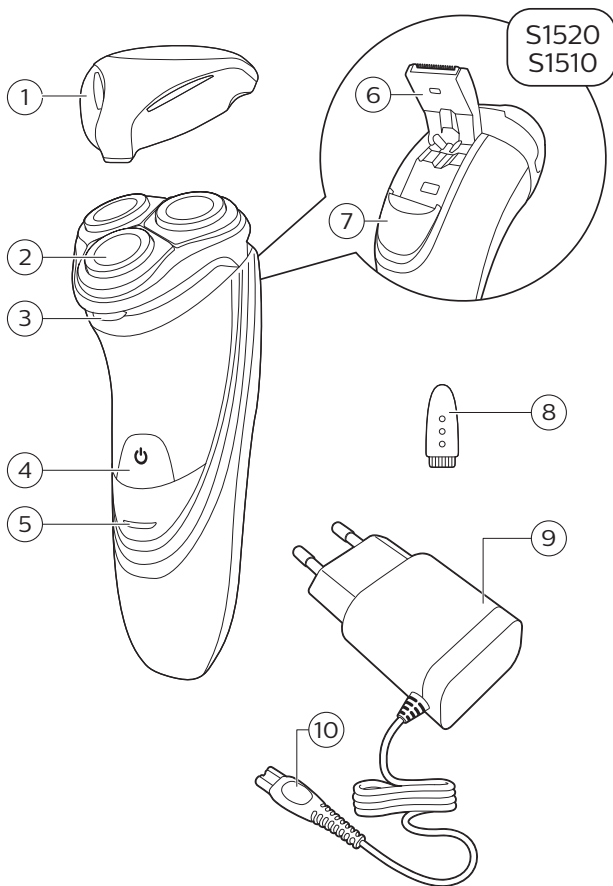


S1520, S1510, S1320, S1310









English	6
Čeština	21
Eesti	36
Hrvatski	50
Latviešu	65
Lietuviškai	80
Magyar	94
Polski	109
Română	125
Shqip	140
Slovenščina	155
Slovensky	169
Srpski	184
Български	199
Македонски	215
Русский	231
Українська	245
Қазақша	258

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description (Fig. 1)

- 1 Protection cap
- 2 Shaving unit
- 3 Shaving unit release button
- 4 On/off button
- 5 Charging light
- 6 Trimmer (S1520, S1510 only)
- 7 Trimmer release slide (S1520, S1510 only)
- 8 Cleaning brush
- 9 Supply unit (adapter, type HQ850)
- 10 Small plug

## Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

### Danger



- Keep the supply unit dry.

## Warning



- The appliance is a Class III construction.
- To charge the battery, only use the detachable supply unit (type HQ850) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.



## Caution



- This appliance is not washable. Never immerse the appliance or the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

## Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

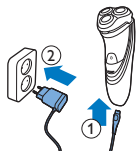
## General

- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: Lc = 69 dB(A)

## Charging

It takes approx. 8 hours to fully charge the appliance. When you charge the appliance for the first time or after a long period of disuse, let it charge until the charging light lights up continuously. A fully charged appliance provides up to 45 (S1520), 40 (S1510) or 35 (S1320, S1310) minutes of shaving time. The shaving time may be less than 45, 40 or 35 minutes as a result of your shaving behavior, your cleaning habits or your beard type.

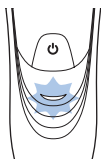
### Charging with the adapter



- 1 Put the small plug in the appliance.
- 2 Put the adapter in the wall socket.
  - The charging light shows the charging status of the appliance (see section 'Charge indications' in this chapter).
- 3 After charging, remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

### Charge indications

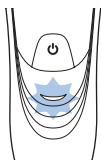
#### Battery low



- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the charging light starts to flash orange.
- When the battery is completely empty, the charging light starts to flash orange quickly.
- When you switch off the appliance, the charging light continues to flash orange for a few seconds.

### Charging

- When the appliance is charging, the charging light flashes green.

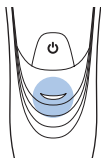


### Battery fully charged

- When the battery is fully charged, the charging light lights up green continuously.

Note: After approx. 30 minutes, the charging light goes out to save energy.

Note: When you press the on/off button while the appliance is connected to the wall socket, the charging light lights up to remind you to unplug the appliance before use.



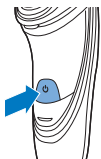
## Using the appliance

Note: This appliance can only be used without cord.

### Shaving tips & tricks

- Make circular movements during use. Circular movements provide better shaving results than straight movements.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

## Switching the appliance on and off



- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2 To switch off the appliance, press the on/off button once.

## Shaving



- 1 Switch on the appliance.
- 2 Move the shaving heads in circular movements over your skin.
- 3 After shaving, switch off the appliance.
- 4 Clean the appliance (see chapter 'Cleaning and maintenance').

## Trimming (S1520, S1510 only)

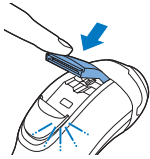
You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.



- 1 Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.
- 2 Switch on the appliance.



- You can now start trimming.
- 3 After trimming, switch off the appliance.
  - 4 Clean the trimmer (see chapter 'Cleaning and maintenance').



- 5 Close the trimmer ('click').

## Cleaning and maintenance

**Danger: This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water, nor rinse it under the tap.**

**Caution: Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.**

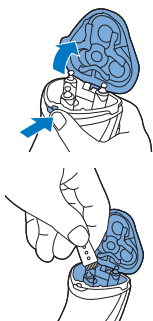
- Clean the appliance after every shave for optimal shaving performance.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.
- For the best cleaning results, we advise you to use the Philips Cleaning spray (HQ110).
- Never clean the shaving unit and the hair chamber with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads and the coupling spindles.

## Cleaning the shaving unit with the cleaning brush

- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Clean the outside of the shaving unit with the brush supplied.



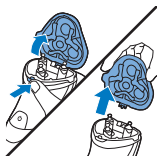
## 14 English



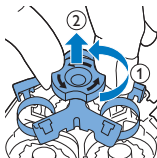
- 3 Press the release button to open the shaving unit.
- 4 Clean the inside of the shaving unit and hair chamber with the brush supplied.
- 5 Close the shaving unit.

## Thorough cleaning

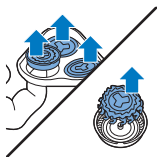
Clean the shaving heads thoroughly once a month for optimal performance.



- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Press the release button to open the shaving unit. Pull the shaving unit off the appliance.

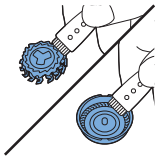


- 3 Turn the lock anticlockwise and remove the retaining frame.



- 4 Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard.

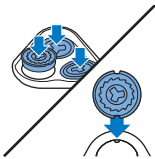
Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally put a cutter in the wrong



- shaving guard, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.
- Remove the cutter from the shaving guard and clean it with the brush.
  - Clean the inside and outside of the shaving guard with the brush.

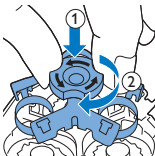


- 5** Put the cutter back into the guard.

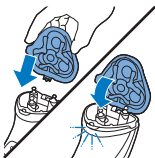


- 6** Put the shaving heads back into the shaving unit.

Note: Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder.



- 7** Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.



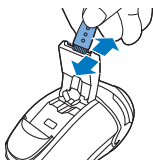
- 8** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the appliance. Then close the shaving unit ('click').

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

## Cleaning the trimmer with the cleaning brush (S1520, S1510 only)

Clean the trimmer every time you have used it.

- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.
- 3 Clean the trimmer with the cleaning brush. Brush up and down along the trimmer teeth.
- 4 Close the trimmer ('click').



---

Tip: For optimal trimming performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

---

## Storage

Put the protection cap on the shaver to prevent damage.



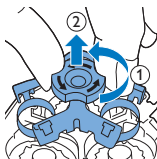
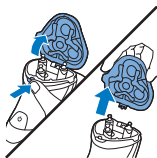


## Replacement

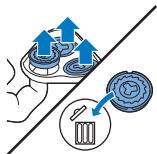


For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads immediately. Always replace the shaving heads with original Philips shaving heads (see 'Ordering accessories').

- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Press the release button to open the shaving unit. Pull the shaving unit off the appliance.

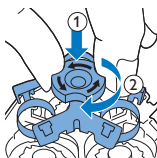


- 3 Turn the lock anticlockwise and remove the retaining frame.

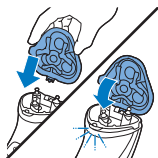


- 4 Remove the shaving heads from the shaving unit and throw them away.
- 5 Place new shaving heads in the shaving unit.

**Note:** Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder.



- 6 Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.



- 7 Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the appliance. Then close the shaving unit ('click').

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

The following accessories and spare parts are available:

- SH30 Philips Shaving Heads.
- HQ110 Philips shaving head cleaning spray

## Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery.

- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Guarantee and support

If you need information or support, please visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

### Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

## Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads one by one (see chapter 'Cleaning and maintenance').

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
	You have not inserted the shaving heads properly.	Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving-head holder (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The appliance does not work when I press the on/off button.	The appliance is connected to the wall socket.	This appliance can only be used without cord.
	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see chapter 'Charging').
	The temperature of the appliance is too high. In this case, the appliance does not work.	As soon as the temperature of the appliance has dropped sufficiently, you can switch on the appliance again.

## Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Všeobecný popis (obr. 1)

- 1 Ochranný kryt
- 2 Holící jednotka
- 3 Uvolňovací tlačítko holící jednotky
- 4 Vypínač
- 5 Kontrolka nabíjení
- 6 Zastříhovač (pouze modely S1520 a S1510)
- 7 Posuvné tlačítko pro uvolnění zastříhovače (pouze modely S1520 a S1510)
- 8 Čisticí kartáč
- 9 Napájecí jednotka (adaptér, typ HQ850)
- 10 Malá zástrčka

## Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtete tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

## Nebezpečí



- Zdroj udržujte v suchu.

## Varování



- Tento holicí strojek je spotřebičem třídy III.
- K nabíjení baterie použijte pouze odpojitelnou napájecí jednotku (typ HQ850) dodávanou s tímto přístrojem.
- Zdroj obsahuje transformátor. U zdroje nikdy neodřezávejte a nenahrazujte zástrčku. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.

- Tento holicí strojek mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání holicího strojku a pokud chápou související rizika. Děti si s holicím strojkem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený, aby nedošlo ke zranění. Poškozenou součástku vyměňujte vždy za původní typ.
- Neotvírejte přístroj, ani se nepokoušejte vyměnit akumulátor.

## Upozornění



- Tento přístroj není omyvatelný. Přístroj ani nabíjecí stojan nikdy neponořujte do vody, ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvěžovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předejdete tak nenapravitelnému poškození zdroje.



## Elektromagnetická pole (EMP)

- Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

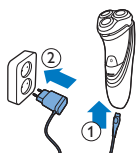
## Obecné informace

- Přístroj lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 V.
- Zdroj transformuje 100 V až 240 V na bezpečně nízké napětí nižší než 24 V.
- Maximální hladina hluku: Lc = 69 dB(A)

## Nabíjení

Plné nabití přístroje trvá přibližně 8 hodin. Pokud nabijete přístroj úplně poprvé anebo po dlouhé době, nabíjejte jej tak dlouho, dokud se kontrolka nabíjení nerozsvítí nepřetržitě. Plně nabitý akumulátor vystačí až na 45 (S1520), 40 (S1510) resp. 35 (S1320, S1310) minut holení. Doba holení může být kratší než uvedená hodnota v důsledku vašich zvyklostí při holení a čištění anebo v závislosti na typu vousů.

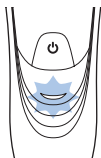
## Nabíjení pomocí adaptéru



- 1 Zasuňte do přístroje malou zástrčku.
- 2 Zasuňte adaptér do elektrické zásuvky.
  - Kontrolka nabíjení zobrazuje stav nabíjení přístroje (viz část „Indikace nabíjení“ v této kapitole).
- 3 Po nabití vytáhněte adaptér ze zásuvky ve zdi a malý konektor vytáhněte ze zastříhovače.

## Indikace nabíjení

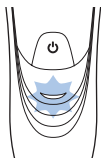
### Vybitá baterie



- Jakmile je akumulátor téměř vybitý (pokud zbývá méně než 5 minut holení), kontrolka nabíjení začne oranžově blikat.
- Když je akumulátor zcela vybitý, kontrolka nabíjení začne rychle blikat oranžovou barvou.
- Po vypnutí přístroje bude kontrolka nabíjení blikat oranžovou barvou ještě několik sekund.

### Nabíjení

- Během nabíjení přístroje zeleně bliká kontrolka nabíjení.

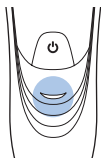


### Baterie je plně nabitá

- Při plném nabití baterie začne kontrolka nabíjení zeleně svítit.

Poznámka: Po přibl. 30 minutách kontrolka nabíjení zhasne, čímž šetří energii.

Poznámka: Pokud vypínač stisknete ve chvíli, kdy je přístroj připojen k elektrické zásuvce, rozsvítí se kontrolka nabíjení, aby vám připomenula, že je třeba přístroj před použitím odpojit od elektrické sítě.



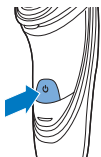
## Použití přístroje

Poznámka: Tento přístroj lze používat pouze bez kabelu.

### Tipy a triky pro holení

- Holte se krouživými pohyby. Krouživé pohyby zajistí lepší výsledek holení než přímé pohyby.
- Vaší pokožce může trvat 2 až 3 týdny, než si na systém holení Philips zvykne.

## Zapínání a vypínání přístroje



- 1 Zastříhovač zapnete jedním stisknutím vypínače.
- 2 Zastříhovač vypnete opětovným stisknutím vypínače.

## Holení



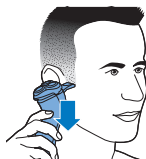
- 1 Zapnete přístroj.
- 2 Provádějte holicími hlavami na pokožce krouživé pohyby.
- 3 Po dokončení zastříhování přístroj vypněte.
- 4 Vyčistěte přístroj (viz kapitola „Čištění a údržba“).

## Zastříhování (pouze modely S1520 a S1510)

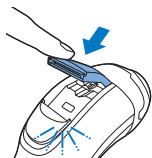
Zastříhovač lze použít k úpravě kotlet a kníru.



- 1 Zastříhovač otevřete stisknutím posuvného tlačítka směrem dolů.
- 2 Zapnete přístroj.



- Nyní můžete začít se zastříhováním.
- 3 Po dokončení zastříhování holicí strojek vypněte.
  - 4 Zastříhovač vyčistěte (viz kapitola „Čištění a údržba“).



- 5 Zavřete zastříhovač (ozve se zaklapnutí).

## Čištění a údržba

**Nebezpečí: Tento holicí strojek není omyvatelný. Holicí strojek nikdy neponořujte do vody ani ho neoplachujte pod tekoucí vodou.**

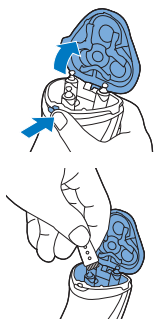
**Upozornění: K čištění zastříhovače nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, drátěnky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.**

- Čistěte přístroj po každém holení, aby byl zajištěn optimální výkon holení.
- Pravidelným čištěním si zajistíte lepší holení.
- Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme používat čisticí sprej Philips (HQ110).
- Holicí jednotku a prostor pro odstřížené vousy nikdy nečistěte ručníkem nebo jinou tkaninou, vyvarujete se tak poškození holicích hlav a spojovacích vřetének.

## Čištění holicí jednotky kartáčkem na čištění

- 1 Vypněte přístroj a zkontrolujte, že je vypojený ze síťové zásuvky.
- 2 Pomocí dodaného kartáčku očistěte vnější část holicí jednotky.





**3** Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku.

**4** Vnitřek holicí jednotky a prostor pro shromažďování oholených vousů rovněž vyčistěte kartáčkem.

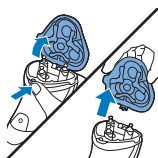
**5** Holicí jednotku uzavřete.

## Důkladné čištění

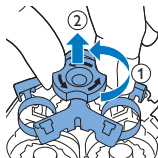
V zájmu zajištění optimálního výkonu jednou za měsíc důkladně vyčistěte holicí hlavu.

**1** Vypněte přístroj a zkontrolujte, že je vypojený ze síťové zásuvky.

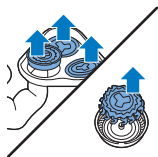
**2** Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku. Vytáhněte holicí jednotku ze strojeku.



**3** Otočte pojistku proti směru hodinových ručiček a vyjměte přídržný rámeček.

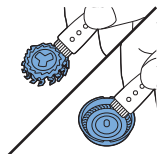


**4** Holicí hlavy vyjmějte a čistěte vždy po jedné. Každá holicí hlava se skládá z nožového věnce a holicí korunky.



Poznámka: Nečistěte více nožových věnců, resp. holicích korunek současně, protože korunka a nožový věnec k sobě vždy pasují.

Pokud byste stříhací jednotku omylem vložili do špatného krytu pro holení, mohlo by trvat několik týdnů, než by bylo opět dosaženo uspokojivé kvality holení.



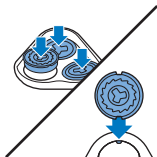
- Vyměňte nožový věnec z holicí korunky a očistěte jej kartáčkem.
- Kartáčkem vyčistěte vnitřní a vnější část holicí korunky.

5 Vložte nožový věnec zpět do holicí korunky.

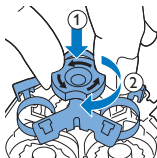


6 Vložte holicí hlavy zpět do holicí jednotky.

Poznámka: Zkontrolujte, že drážky na obou stranách holicí hlavy přesně zapadají na výstupky držáku holicí hlavy.

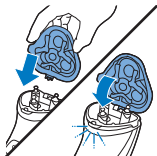


7 Umístěte zajišťovací rámeček zpět do holicí jednotky a otočte pojistku ve směru hodinových ručiček.



8 Vložte výstupek holicí jednotky do zářezu v horní části holicího strojek. Poté holicí jednotku uzavřete (ozve se zaklapnutí).

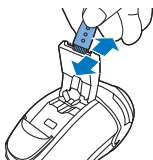
Poznámka: Pokud se holicí jednotka neuzavírá hladce, zkontrolujte správné umístění holicích hlav, a zda je uzamčen zajišťovací rámeček.



## Čištění zastříhovače dodaným čisticím kartáčkem (pouze modely S1520 a S1510)

Zastříhovač po každém použití vyčistěte.

- 1 Vypněte přístroj a zkontrolujte, že je vypojený ze síťové zásuvky.
- 2 Zastříhovač otevřete stisknutím posuvného tlačítka směrem dolů.



- 3 Vyčistěte zastříhovač dodaným čisticím kartáčkem. Čistěte ho kartáčkem ve směru zubů nahoru a dolů.
- 4 Zavřete zastříhovač (ozve se zaklapnutí).



Tip: V zájmu zajištění optimálního výkonu naneste na zuby zastříhovače jednou za šest měsíců kapku oleje na šicí stroje.

## Skladování

Nasadte na přístroj ochranný kryt, abyste předešli poškození holicích hlav.

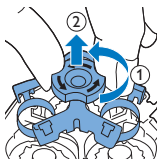
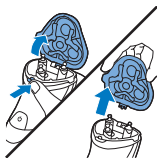


## Výměna

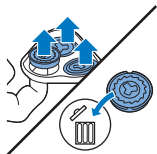


V zájmu zajištění maximálního holicího výkonu doporučujeme holicí hlavy měnit každé dva roky. Poškozené holicí hlavy ihned vyměňte. Holicí hlavy vždy nahradte originálními holicími hlavami (viz 'Objednávání příslušenství') Philips.

- 1 Vypněte přístroj a zkontrolujte, že je vypojený ze síťové zásuvky.
- 2 Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku. Vytáhněte holicí jednotku ze strojku.

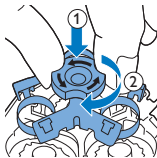


- 3 Otočte pojistku proti směru hodinových ručiček a vyjměte přídržný rámeček.



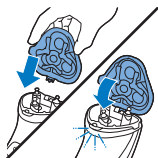
- 4 Sejměte holicí hlavy z holicí jednotky a vyhodte je.
- 5 Vložte do holicí jednotky nové holicí hlavy.

**Poznámka:** Zkontrolujte, že drážky na obou stranách holicí hlavy přesně zapadají na výstupky držáku holicí hlavy.



- 6 Umístěte zajišťovací rámeček zpět do holicí jednotky a otočte pojistku ve směru hodinových ručiček.





- 7 Vložte výstupek holicí jednotky do zářezu v horní části holicího strojeku. Poté holicí jednotku uzavřete (ozve se zaklapnutí).

Poznámka: Pokud se holicí jednotka neuzavírá hladce, zkontrolujte správné umístění holicích hlav, a zda je uzamčen zajišťovací rámeček.

## Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko zákaznické péče společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Lze objednat následující příslušenství a náhradní díly:

- Holicí hlavy Philips SH30.
- Čisticí sprej na holicí hlavy Philips HQ110

## Recyklace



- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěné dobíjecí baterie, které nemohou být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (2006/66/ES). Důrazně doporučujeme, abyste výrobek zanesli do oficiálního sběrného místa nebo servisního střediska Philips a nechali vyjmutí nabíjecí baterie na odbornících.

- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

## Záruka a podpora

Více informací nebo podporu naleznete na adrese **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** nebo na samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

### Omezení záruky

Na holicí hlavy (planžety a kryty) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

## Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u zastřihovače setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte středisko zákaznické péče ve své zemi.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Přístroj neholí tak dobře jako dříve.	Jsou poškozené nebo opotřebované holicí hlavy.	Vyměňte holicí hlavy. Viz kapitola „Výměna“.
	Dlouhé vousy blokují holicí hlavy.	Holicí hlavy čistěte po jedné (viz kapitola „Čištění a údržba“).

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
	Holicí hlavy jsou špatně vloženy.	Zkontrolujte, že se drážky na obou stranách holicí hlavy řádně nasunuly na výstupky držáku holicí hlavy (viz kapitola „Čištění a údržba“).
Přístroj po stisknutí tlačítka vypínače nepracuje.	Přístroj je připojen k elektrické zásuvce.	Tento přístroj lze používat pouze bez kabelu.
	Nabíjecí baterie je prázdná.	Baterii znovu nabijte (viz kapitola „Nabíjení“).
	Teplota přístroje je příliš vysoká. V takovém případě přístroj nefunguje.	Jakmile teplota přístroje dostatečně poklesne, je možné přístroj opět zapnout.

## Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!  
Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks  
kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil  
**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Seadme osad (joon. 1)

- 1 Kaitsekate
- 2 Raseerimispea
- 3 Pardlipesa vabastusnupp
- 4 Toitenupp
- 5 Laadimise märgutuli
- 6 Piirel (üksnes mudelil S1520, S1510)
- 7 Piirli avamise liugur (üksnes mudelil S1520, S1510)
- 8 Puhastusharjake
- 9 Toiteplokk (adapter, tüüp HQ850)
- 10 Väike pistik

## Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Kaasaskäivad tarvikud võivad vastavalt tootele erineda.

## Oht



- Hoidke toiteplokk kuivana.

## Hoiatus



- Seade on III klassi ehitusega.
- Kasutage aku laadimiseks ainult äravõetavat toiteplokki (tüüp HQ850), mis on seadmega kaasas.
- Toiteplokkis on trafo. Ärge lõigake toiteplokki ära, et asendada seda mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hooldada.

- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut. Vigastuste vältimiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Vahetage alati kahjustatud osa originaalvaruosaga vastu välja.
- Ärge avage seadet, et laetavaid akusid ise välja vahetada.

### Ettevaatust



- See seade pole pestav. Ärge kunagi kastke seadet ega laadimisalust vette ega loputage kraani all.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Hügieenilistel põhjustel peaks seadet ainult üks isik kasutama.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.

- Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda sellises pistikupesas või sellise pistikupesa lähedal, mis sisaldab elektrilist õhuvärskendit.

### **Elektromagnetväljad (EMF)**

- See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

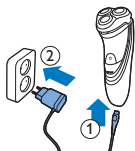
### **Üldteave**

- Seadet sobib kasutada toitepingel 100-240 volti.
- Toiteplokk muundab 100–240 voldise pinge trafo abil ohutuks 24-voldiseks pingeks.
- Maksimaalne müratase: Lc = 69 dB(A).

### **Laadimine**

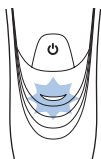
Seadme täislaadimiseks kulub umbes 8 tundi. Kui laete seadet esimest korda või pärast pikemat kasutamata seismist, laske sellel laadijas olla seni, kuni laadimistuli jääb püsivalt põlema. Täislaetud seadme tööaeg on kuni 45 minutit (mudel S1520), 40 minutit (mudel S1510) või 35 minutit (mudelid S1320, S1310). Olenevalt teie raseerimiskommetest, puhastusharjumustest või habeme tüübist võib raseerimisaeg olla väiksem kui 45, 40 või 35 minutit.

## Adapteriga laadimine



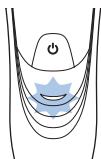
- 1 Sisestage väike pistik seadmesse.
- 2 Sisestage adapter seinakontakti.
  - Laadimistuli näitab seadme laadimisolekut (vt selle ptk lõiku „Laadimismärgutuled”).
- 3 Eemaldage adapter pärast laadimist seinakontaktist ja tõmmake väike pistik seadmest välja.

## Laadimise indikaator



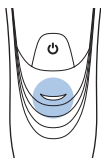
### Aku on tühi

- Kui aku on peaaegu tühjaks saanud (kui järgi on jäänud viis või vähem raseerimisminutit), hakkab laadimistuli oranžilt vilkuma.
- Kui aku on täielikult tühi, hakkab laadimise märgutuli kiiresti oranžilt vilkuma.
- Pärast seadme väljalülitamist vilgub laadimistuli oranžilt veel mõne sekundi.



### Laadimine

- Seadme laadimise ajal vilgub laadimise märgutuli roheliselt.



### Aku on täis laetud

- Kui aku on täis laetud, hakkab laadimise märgutuli roheliselt põlema.

**Märkus.** Elektri säästmise eesmärgil kustub laadimise märgutuli umbes 30 minuti pärast.

**Märkus.** Kui vajutate sisse-/väljalülitamise nuppu, kui seade on seinakontakti ühendatud, hakkab laadimise märgutuli põlema, tuletamaks meelde, et peate seadme enne kasutamist seinakontaktist välja tõmbama.



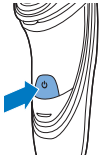
## Seadme kasutamine

Märkus. Seda seadet saab kasutada ainult juhtmevabalt.

### Raseerimise nõuanded ja nipid

- Tehke kasutamise aja ringjaid liigutusi.  
Ringikujulised liigutused annavad parema raseerimistulemused kui sirged liigutused.
- Teie nahal võib Philipsi raseerimissüsteemiga harjumiseks kuluda 2–3 nädalat.

### Seadme sisse- ja väljalülitamine



- 1 Seadme sisselülitamiseks vajutage üks kord on/off nuppu.
- 2 Seadme väljalülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu.

### Raseerimine



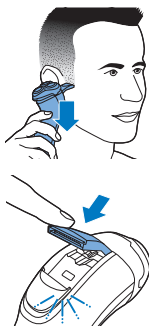
- 1 Lülitage seade sisse.
- 2 Liigutage lõikepäid oma nahal ringikujuliste liigutustega.
- 3 Lülitage seade pärast raseerimist välja.
- 4 Puhastage seade (vt ptk „Puhastamine ja hooldus“).

### Piiramine (ainult S1520, S1510)

Piirlit võite kasutada põskhabeme ja vuntside hooldamiseks.

- 1 Lükake piirli avamiseks piirli liugur allapoole.
- 2 Lülitage seade sisse.





- Nüüd võite piiramisega alustada.
- 3 Lülitage pardel pärast piiramist välja.
- 4 Puhastage piirlit (vt ptk „Puhastamine ja hooldus“).
- 5 Sulgege piirel (klõpsatus).

## Puhastamine ja hooldus

**Hädaoht: Seda seadet ei tohi pesta. Ärge kunagi kastke seadet vette ega loputage seda voolava vee all.**

**Ettevaatust! Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.**

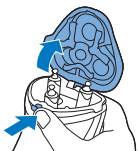
- Optimaalse raseerimisjõudluse tagamiseks puhastage seadet pärast igat raseerimist.
- Seadme regulaarne puhastamine tagab parema raseerimisjõudluse.
- Parimate puhastustulemuste saavutamiseks soovitame teil kasutada Philipsi piserdusvedelikku (HQ110).
- Ärge kunagi puhastage pardlipead ja karvakambrit käteräti või salvrätikuga, sest need võivad raseerimispead ja võlliliitmikku kahjustada.

### Pardlipea puhastamine harjakesega

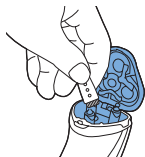
- 1 Lülitage seade välja ja veenduge, et seadme pistik on seinakontaktist välja tõmmatud.



- 2 Puhastage pardlipea välispinda kaasasoleva harjakesega.



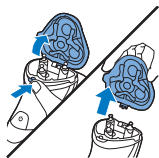
- 3 Eemaldage pardlipea pardlist, vajutades vabastusnuppu.



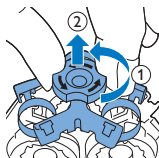
- 4 Puhastage pardlipead ja karvakambrit seestpoolt kaasasoleva harjakesega.
- 5 Sulgege pardlipea.

## Põhjalik puhastamine

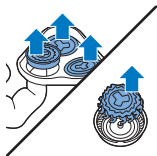
Optimaalse jõudluse tagamiseks puhastage raseerimispead üks kord kuus põhjalikult.



- 1 Lülitage seade välja ja veenduge, et seadme pistik on seinakontaktist välja tõmmatud.
- 2 Eemaldage pardlipea pardlist, vajutades vabastusnuppu. Tõmmake raseerimispea seadmelt ära.

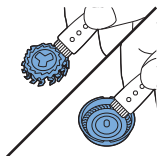


- 3 Keerake lukustit vastupäeva ja eemaldage kinnitusraam.



- 4** Eemaldage korraka üks lõikepea ja puhastage seda. Iga lõikepea koosneb lõiketerast ja juhtvõrest.

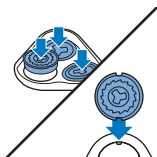
Märkus. Puhastage korraka vaid ühe lõikepea tera ja võre, muidu võivad tera ja võred segi minna. Kui peaksite juhuslikult panema lõiketera valesse raseerimisvõresse, võib optimaalne raseerimisjõudlus taastuda alles mõne nädala pärast.



- Eemaldage lõiketera juhtvõrest ja puhastage see harjakesega.
- Puhastage lõiketera seest- ja väljastpoolt harjaga.

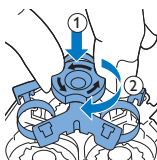


- 5** Pange lõiketera juhtvõresse tagasi.

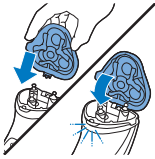


- 6** Pange lõikepead tagasi pardlipeasse.

Märkus. Veenduge, et lõikepeade mõlemal küljel olevad sooned sobituksid täpselt lõikepea hoidja eenditega.



- 7** Sisestage terahoidja raam pardlipeasse tagasi ja keerake päripäeva lukku.



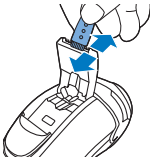
- 8** Lükake raseerimispea eend seadme ülemises osas olevasse süvendisse. Seejärel sulgege raseerimispea (klõps).

Märkus. Kui pardlipäa ei sulge sujuvalt, kontrollige kas olete löikepead õigesti asetanud ja kas tugiraam on lukustatud.

## Piirli puhastamine kaasasoleva puhastusharjakesega (ainult mudelid S1520, S1510)

Puhastage piirli pärast igit kasutamist.

- 1** Lülitage seade välja ja veenduge, et seadme pistik on seinakontaktist välja tõmmatud.
- 2** Lükake piirli avamiseks piirli liugur allapoole.



- 3** Puhastage piirli puhastusharjakesega. Harjake mööda piirli hambaid üles-alla.
- 4** Sulgege piirel (klõpsatus).



Nõuanne. Piirli optimaalse jõudluse tagamiseks määrige piirli hambaid iga kuu kuu tagant tilga õmblusmasinaõliga.

## Hoiundamine

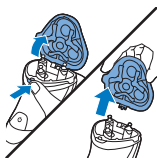


Vigastuste vältimiseks pange seadmele kaitsekaas peale.

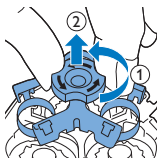
## Osade vahetamine



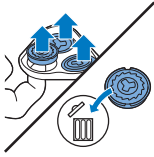
Maksimaalse raseerimisjõudluse saavutamiseks soovitame lõikepäid vahetada iga kahe aasta tagant. Kahjustatud raseerimispead tuleb viivitamata välja vahetada. Asendage raseerimispead alati Philipsi originaalraseerimispeadega (vaadake 'Tarvikute tellimine').



- 1 Lülitage seade välja ja veenduge, et seadme pistik on seinakontaktist välja tõmmatud.
- 2 Eemaldage pardlipäe pardlist, vajutades vabastusnuppu. Tõmmake raseerimispea seadmelt ära.

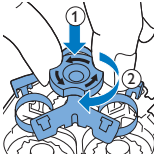


- 3 Keerake lukustit vastupäeva ja eemaldage kinnitusraam.

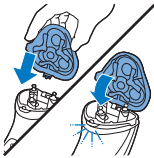


- 4 Eemaldage raseerimispead pardlist ja visake need minema.
- 5 Pange pardlisse uued raseerimispead.

Märkus: Veenduge, et lõikepeade mõlemal küljel olevad sooned sobitaksid täpselt lõikepea hoidja eenditega.



- 6 Sisestage terahoidja raam pardlipseasse tagasi ja keerake päripäeva lukku.



- 7 Lükake raseerimispea eend seadme ülemises osas olevasse süvendisse. Seejärel sulgege raseerimispea (klõps).

Märkus: Kui pardlipsea ei sulge sujuvalt, kontrollige kas olete lõikepead õigesti asetanud ja kas tugiraam on lukustatud.

## Tarvikute tellimine

Seadme jaoks tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) või külastage Philipsi edasimüüjat. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid ülemaailmse garantii lehel).

Saadaval on järgmised tarvikud ja varuosad:

- Philipsi SH30 lõikepead,
- Piserdusvedelik Philipsi HQ110 lõikepeade puhastamiseks.

## Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).



- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2006/66/EÜ). Me soovime teil oma toode viia Philipsi ametlikku kogumispunkti või hoolduskeskusesse, et akupatarei professionaalil eemaldada lasta.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

## Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** või lugege eraldi olevat rahvusvahelist garantiilehte.

## Garantiipiirangud

Raseerimispeade (nii lõiketerade kui ka juhtvõrede) asendamine pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

## Veotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei raseeri enam nii hästi nagu varem.	Raseerimispead on kahjustatud või kulunud.	Vahetage raseerimispead. Vt peatükki „Osade vahetamine“.



<b>Probleem</b>	<b>Võimalik põhjus</b>	<b>Lahendus</b>
	Pikad karvad on löikepead ummistanud.	Puhastage raseerimispäid ükshaaval (vt ptk „Puhastamine ja hooldus“).
	Te pole raseerimispäid õigesti sisestanud.	Veenduge, et raseerimispeade mõlemal küljel olevad sooned sobitaksid täpselt raseerimispea hoidja eenditega (vt ptk „Puhastamine ja hooldus“).
Seade ei tööta, kui ma vajutan sisse- / väljalülitamise nuppu.	Seade on ühendatud seinakontakti.	Seda seadet saab kasutada ainult juhtmevabalt.
	Laetav aku on tühi.	Laadige aku (vt ptk „Laadimine“).
	Seadme temperatuur on liiga kõrge. Sellisel juhul seade ei tööta.	Niipea kui seadme temperatuur on piisavalt langenud, võite seadme uuesti sisse lülitada.

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opći opis (sl. 1)

- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Jedinica za brijanje
- 3 Gumb za otpuštanje jedinice za brijanje
- 4 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 5 Indikator punjenja
- 6 Trimer (samo S1520, S1510)
- 7 Klizna tipka za otpuštanje trimera (samo S1520, S1510)
- 8 Četkica za čišćenje
- 9 Jedinica za napajanje (adapter, tip HQ850)
- 10 Mali utikač

## Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

## Opasnost



- Održavajte jedinicu za napajanje suhom.

## Upozorenje



- Ovaj uređaj ima konstrukciju Klase III.
- Kako biste napunili bateriju, koristite se isključivo odvojivom jedinicom za opskrbu (tip HQ850) isporučenom s aparatom.
- Jedinica za napajanje sadržava transformator. Nikada nemojte odrezati jedinicu za napajanje da biste postavili drugi utikač jer to stvara opasnu situaciju.

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte se koristiti uređajem ako je oštećen jer to može prouzročiti ozljedu. Uvijek zamijenite oštećeni dio dijelom originalne vrste.
- Ne otvarajte uređaj da zamijenite punjivu bateriju.

## Oprez



- Ovaj aparat se ne pere. Nikada ne uranjajte ovaj uređaj ili stalak za punjenje u vodu i ne ispirite ga pod pipom.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Ne koristite jedinicu napajanja u ili blizu zidnih utičnica koje sadrže električni ovlaživač zraka da spriječite nepopravljivu štetu jedinice napajanja.

## Elektromagnetska polja (EMF)

- Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

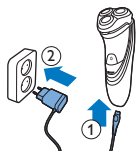
## Općenito

- Aparat je pogodan za napone između 100 i 240 V.
- Jedinica za napajanje pretvara napon od 100 – 240 volti u sigurni niski napon manji od 24 volta.
- Maksimalna razina buke: Lc = 69 dB(A)

## Punjenje

Za potpuno punjenje aparata potrebno je približno 8 sati. Kad prvi put punite uređaj ili nakon dugog razdoblja bez uporabe, ostavite ga da se puni dok svjetlo punjenja ne svijetli stalno. Uređaj napunjen do kraja daje do 45 (S1520), 40 (S1510) ili 35 (S1320, S1310) minuta brijanja. Vrijeme brijanja može biti manje od 45, 40 ili 35 minuta zbog Vašeg ponašanja kod brijanja, Vaših higijenskih navika ili Vašeg tipa brade.

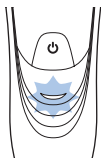
### Punjenje s pomoću adaptera



- 1 Mali utikač ukopčajte u aparat.
- 2 Adapter ukopčajte u zidnu utičnicu.
  - Svjetlo za punjenje prikazuje status punjenja uređaja (pogledajte dio 'Indikatori punjenja' u ovom poglavlju).
- 3 Nakon punjenja izvadite adapter za napajanje iz zidne utičnice, a mali utikač iz aparata.

### Indikatori punjenja

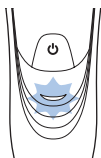
**Baterija je gotovo prazna**



- Kada je baterija gotovo prazna (kada preostane samo 5 minuta ili manje vremena za brijanje), indikator punjenja počinje bljeskati narančastom bojom.
- Kad baterija bude prazna do kraja, svjetlo za punjenje počne brzo bljeskati narančasto.
- Kad isključite uređaj, svjetlo za punjenje nastavi bljeskati narančasto nekoliko sekundi.

### Punjenje

- Dok se aparat puni, indikator punjenja bljeska zeleno.

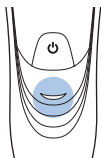


### Baterija je potpuno napunjena

- Kada se baterija potpuno napuni, indikator punjenja postojano svijetliti zeleno.

Napomena: Nakon oko 30 minuta indikator punjenja isključit će se kako bi se uštedjela energija.

Napomena: Kad pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje dok je aparat spojen na utičnicu, svjetlo za punjenje Vas nastavlja podsjećati da isključite uređaj s napajanja prije uporabe.



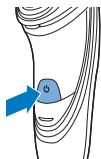
## Upotreba aparata

Napomena: Uređaj se smije koristiti samo bez žice.

### Savjeti i trikovi za brijanje

- Pravite kružne pokrete tijekom uporabe. Kružni pokreti daju bolje rezultate brijanja od ravnih pokreta.
- Koži će možda trebati 2 ili 3 tjedna da se privikne na Philips sustav za brijanje.

## Uključivanje ili isključivanje aparata



- 1 Kako biste uključili aparat, jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
- 2 Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat.

## Brijanje



- 1 Uključite aparat.
- 2 Glave za brijanje kružnim pokretima pomičite po koži.
- 3 Nakon brijanja, isključite uređaj.
- 4 Očistite aparat (pogledajte poglavlje 'Čišćenje i održavanje').

## Podrezivanje (samo S1520, S1510)

Možete koristiti trimmer za održavanje svojih zalisaka i brkova.

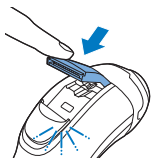


- 1 Klizač trimera gurnite prema dolje kako biste otvorili trimmer.
- 2 Uključite aparat.



- Sada možete početi s podrezivanjem.
- 3 Nakon obrezivanja, isključite uređaj.
  - 4 Očistite trimmer (pogledajte poglavlje 'Čišćenje i održavanje').





5 Zatvorite trimer ('klik').

## Čišćenje i održavanje

**Opasnost: Ovaj aparat nije za pranje. Nikada nemojte uranjati aparat u vodu ili ga ispirati pod pipom.**

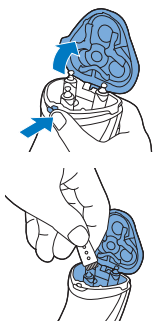
**Oprez: Nikada nemojte upotrebljavati komprimirani zrak, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine, kao što su benzin ili aceton, za čišćenje aparata.**

- Očistite uređaj nakon svakog brijanja za optimalni učinak brijanja.
- Redovito čišćenje jamči bolje rezultate prilikom brijanja.
- Kako bi se postigli najbolji rezultati čišćenja, savjetujemo korištenje Philips spreja za čišćenje (HQ110).
- Nikada nemojte čistiti jedinicu za brijanje i komoru za dlake ručnikom ili maramicom, jer to može oštetiti glave za brijanje i spojne osovine.

## Čišćenje jedinice za brijanje četkicom za čišćenje

- 1 Isključite aparat i pazite da je isključen s napajanja.
- 2 Očistite vanjski dio jedinice za brijanje dostavljenom četkom.

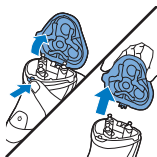




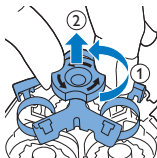
- 3 Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje.
- 4 Očistite unutarnji dio jedinice za brijanje i komoru za dlake dostavljenom četkom.
- 5 Zatvorite jedinicu za brijanje.

## Temeljito čišćenje

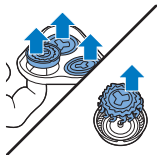
Za optimalni rad, temeljito čistite glave za brijanje jednom mjesečno.



- 1 Isključite aparat i pazite da je isključen s napajanja.
- 2 Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje. Povucite jedinicu za brijanje s uređaja.



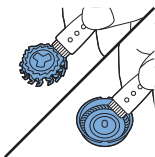
- 3 Okrenite bravu u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i izvadite noseći okvir.



- 4 Izvadite i očistite jednu po jednu glavu za brijanje. Svaka glava za brijanje se sastoji od noža i štitnika.

Napomena: Nemojte čistiti više od jednog noža i štitnika istodobno, jer su oni svi odgovarajući komplet. Ako slučajno stavite nož u pogrešan

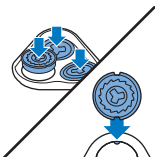
štitnik za brijanje, može potrajati nekoliko tjedana dok se ne vrati optimalna izvedba brijanja.



- Rezač izvadite iz štitnika i očistite četkicom.
- Unutarnji i vanjski dio štitnika očistite četkicom.

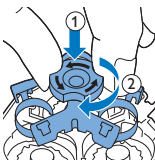


**5** Stavite nož nazad u štitnik.

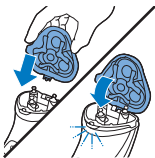


**6** Glave za brijanje vratite u jedinicu za brijanje.

Napomena: Pazite da zarez na obje strane glave za brijanje točno odgovaraju projekcijama na držaču glava za brijanje.



**7** Okvir za pričvršćivanje vratite u jedinicu za brijanje i okrenite ručicu za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu.



**8** Stavite stopicu jedinice za brijanje u utor na vrhu uređaja. Zatim zatvorite jedinicu za brijanje ('klik').

Napomena: Ako se jedinica za brijanje ne zatvara lako, provjerite jesu li glave za brijanje ispravno umetnute i je li zaključan okvir za pričvršćivanje.

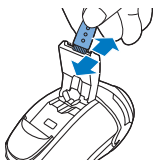
## Čišćenje trimera četkom za čišćenje (samo S1520, S1510)

Očistite trimer nakon svake uporabe.

- 1 Isključite aparat i pazite da je isključen s napajanja.
- 2 Klizač trimera gurnite prema dolje kako biste otvorili trimer.



- 3 Očistite trimer četkom za čišćenje. Očetakajte gore-dolje uz zupce trimera.
- 4 Zatvorite trimer ('klik').



---

Savjet: Za optimalnu izvedbu podrezivanja, podmazujte zupce trimera jednom kapi ulja za šivaće strojeve svakih šest mjeseci.

---

## Spremanje

Stavite zaštitni poklopac na aparat za brijanje kako biste spriječili oštećenja.

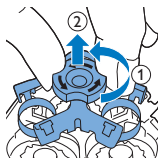
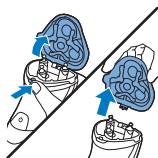


## Zamjena dijelova

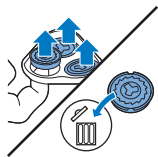


Za maksimalne performanse brijanja, savjetujemo Vam da mijenjate glave za brijanje sveke dvije godine. Odmah zamijenite oštećene glave za brijanje. Uvijek mijenjajte glave za brijanje originalnim Philipsovim glavama (vidi 'Naručivanje dodatnog pribora') za brijanje.

- 1 Isključite aparat i pazite da je isključen s napajanja.
- 2 Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje. Povucite jedinicu za brijanje s uređaja.
- 3 Okrenite bravu u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i izvadite noseći okvir.

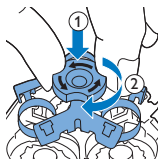


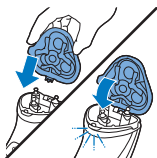
- 4 Izvadite glave za brijanje iz jedinice za brijanje i bacite ih.
- 5 Stavite nove glave za brijanje u jedinicu za brijanje.



**Napomena:** Pazite da zarezi na obje strane glave za brijanje točno odgovaraju projekcijama na držaču glava za brijanje.

- 6 Okvir za pričvršćivanje vratite u jedinicu za brijanje i okrenite ručicu za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu.





- 7 Stavite stopicu jedinice za brijanje u utor na vrhu uređaja. Zatim zatvorite jedinicu za brijanje ('klik').

Napomena: Ako se jedinica za brijanje ne zatvara lako, provjerite jesu li glave za brijanje ispravno umetnute i je li zaključan okvir za pričvršćivanje.

## Naručivanje dodatnog pribora

Da biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ili se obratite dobavljaču tvrtke Philips. Također se možete obratiti centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte međunarodni jamstveni list radi detalja o kontaktu).

Dostupni su sljedeći dodaci i rezervni dijelovi:

- Glave za brijanje Philips SH30.
- HQ110 Sprej za čišćenje Philipsove glave za brijanje

## Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU).
- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (2006/66/EC). Preporučujemo da svoj proizvod odnesete u služeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

## Jamstvo i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posjetite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ili pročitajte zasebni jamstveni letak za svjetsku razinu.

### Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

### Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine osnovnih problema s uređajem s kojima se možete susresti. Ako problem ne možete riješiti s pomoću informacija u nastavku, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) kako biste pronašli popis često postavljanih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat više ne brije učinkovito kao prije.	Glave za brijanje su oštećene ili istrošene.	Zamijenite glave za brijanje. Pogledajte poglavlje 'Zamjena'.
	Duge dlake ometaju rad glava za brijanje.	Očistite glave za brijanje jednu po jednu (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
	Niste ispravno umetnuli glave za brijanje.	Pazite da zarezi na obje strane glava za brijanje odgovaraju točno na projekcije na držaču glave za brijanje (pogledajte poglavlje 'Čišćenje i održavanje').

<b>Problem</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rješenje</b>
Aparat se ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje.	Uredaj je spojen na utičnicu napajanja.	Ovim se aparatom možete koristiti samo bežično.
	Punjiva baterija je prazna.	Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Punjenje").
	Temperatura uređaja je previsoka. U ovom slučaju, uređaj ne radi.	Čim temperatura uređaja dovoljno padne, možete ponovno uključiti uređaj.



## Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Vispārīgs apraksts (1. att.)

- 1 Aizsargvāciņš
- 2 Skūšanas bloks
- 3 Skūšanas bloka atbrīvošanas poga
- 4 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 5 Lādēšanas indikators
- 6 Trimmeris (tikai modeļiem S1520, S1510)
- 7 Trimmera atbrīvošanas slīdslēdzis (tikai modeļiem S1520, S1510)
- 8 Tīrīšanas birstīte
- 9 Barošanas bloks (adapteris, tips HQ850)
- 10 Spraudnis

## Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

### Bīstami



- Glabājiet adaptera bloku sausumā.

## Brīdinājums



- Šī ierīce ir III klases konstrukcija.
- Lai uzlādētu akumulatoru, izmantojiet tikai noņemamo barošanas bloku (tips HQ850), kas piegādāts kopā ar ierīci.
- Barošanas blokā ir iebūvēts strāvas pārveidotājs.  
Nenogrieziet barošanas bloku, lai pievienotu tam citu spraudni, jo tādējādi tiek radīta bīstama situācija.

- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet bojātu ierīci, jo tā var gūt savainojumus. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Neatveriet ierīci un nemēģiniet nomainīt atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.

## Ievērojamai



- Šo ierīci nevar mazgāt. Nekad neiegremdējiet ierīci vai lādēšanas statīvu ūdenī un neskalojiet to tekošā ūdenī.
- Izmantojiet šo ierīci tikai paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ievērojot higiēnas prasības, ierīci ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Neizmantojiet barošanas bloku kontaktligzdās vai blakus kontaktligzdām, kurās pašlaik ir ievietots vai ir bijis ievietots elektriskais gaisa atsvaidzinātājs. Pretējā gadījumā var neatgriezeniski bojāt barošanas bloku.

## Elektromagnētiskie lauki (EML)

- Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

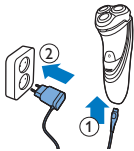
## Vispārīgi

- Ierīce ir paredzēta elektrotīklam, kura spriegums ir no 100 līdz 240 voltiem.
- Barošanas bloks transformē 100–240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 69 dB(A)

## Uzlāde

Lai pilnībā uzlādētu ierīci, nepieciešamas apmēram 8 stundas. Kad uzlādējat ierīci pirmo reizi vai pēc ilga neizmantošanas laika, atstājiet to lādēties tik ilgi, līdz lādēšanas indikators deg nepārtraukti. Pilnībā uzlādēta ierīce nodrošina līdz pat 45 (S1520), 40 (S1510) vai 35 (S1320, S1310) skūšanās laika minūtēm. Skūšanās laiks var būt mazāks par 45, 40 vai 35 skūšanās minūtēm atkarībā no skūšanās paradumiem, mazgāšanās paradumiem vai bārdas veida.

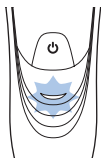
## Uzlāde, izmantojot adapteri



- 1 Pievienojiet spraudni ierīcei.
- 2 Iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā.
  - Lādēšanas indikators parāda ierīces uzlādes stāvokli (skatiet šīs nodaļas sadaļu "Lādēšanas rādījumi").
- 3 Pēc uzlādēšanas izvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas, un izvelciet mazo kontaktdakšu no ierīces.

## Uzlādēšanas rādījumi

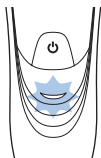
**Tukšs akumulators**



- Kad akumulators ir gandrīz tukšs (ja ir atlikušas tikai piecas vai mazāk skūšanās minūtes), uzlādes indikators sāk mirgot oranžā krāsā.
- Ja baterija ir pilnībā tukša, uzlādes lampiņa ātri sāk mirgot oranžā krāsā.
- Izslēdzot ierīci, uzlādes indikators dažas sekundes turpina mirgot oranžā krāsā.

### Uzlāde

- Ierīces uzlādes laikā uzlādes lampiņa mirgo zaļā krāsā.

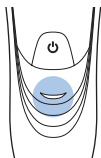


### Akumulators pilnīgi uzlādēts

- Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, lādēšanas indikators nepārtraukti deg zaļā krāsā.

Piezīme. Pēc apm. 30 minūtēm lādēšanas indikators izdziest, lai taupītu elektroenerģiju.

Piezīme. Ja ierīce ir pieslēgta pie sienas kontaktrozetes, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, iedegas uzlādes indikators, tādējādi norādot, ka ierīce pirms lietošanas ir jāatvieno no kontaktrozetes.



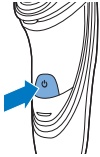
## Ierīces lietošana

Piezīme. Šo ierīci var lietot tikai bez vada.

### Skūšanās padomi

- Lietošanas laikā veiciet apļveida kustības. Veicot apļveida kustības, skūšanās rezultāti būs labāki, nekā veicot taisnvirziena kustības.
- Var pāiet 2 vai 3 nedēļas, līdz āda pierod pie Philips skūšanas sistēmas.

## Ierīces ieslēgšana un izslēgšana



- 1 Lai ieslēgtu ierīci, vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- 2 Lai izslēgtu ierīci, vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

## Skūšanās



- 1 Ieslēdziet ierīci.
- 2 Virziet skuvekļa galvas pa ādu, veicot apļveida kustības.
- 3 Pēc skūšanās izslēdziet ierīci.
- 4 Iztīriet ierīci (skatiet nodaļu "Tīrīšana un apkope").

## Apgriešana (tikai modelim S1520, S1510)

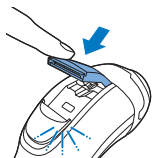
Varat lietot trimmeri, lai koptu vaigubārdū un ūsas.



- 1 Lai atvērtu trimmeri, bīdiet trimmera slīdslēdzi uz leju.
- 2 Ieslēdziet ierīci.



- Tagad varat sākt aplīdzināšanu.
- 3 Pēc aplīdzināšanas izslēdziet ierīci.
  - 4 Iztīriet trimmeri (skatiet nodaļu „Tīrīšana un kopšana”).



- 5 Aizveriet trimmeri (atskan klikšķis).

## Tīrīšana un apkope

**Bīstami! Šī ierīce nav mazgājama. Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī, kā arī neskalojiet to tekošā ūdenī.**

**Ievēribai! Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.**

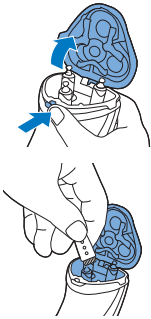
- Lai saglabātu optimālu skūšanas sniegumu, tīriet ierīci pēc katras skūšanās reizes.
- Regulāra tīrīšana nodrošina labāku skūšanas rezultātu.
- Lai sasniegtu vislabākos tīrīšanas rezultātus, iesakām izmantot Philips tīrīšanas aerosolu (HQ110).
- Nekad netīriet skūšanas bloku un matiņu nodalījumu ar dvieli vai salveti, jo tas var radīt skūšanas galviņu un savienotāja asu bojājumus.

## Skūšanas bloka tīrīšana ar tīrīšanas suku

- 1 Izslēdziet ierīci un pārlicinieties, ka tā ir atvienota no sienas kontaktligzdas.
- 2 Notīriet skuveklļa ārpusi ar piegādāto birstīti.



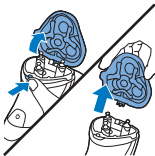




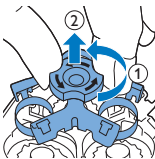
- 3 Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku.
- 4 Ar piegādāto birstīti izslaukiet skūšanas bloka iekšpusi un nogriezto matiņu nodalījumu.
- 5 Aizveriet skūšanas bloku.

## Rūpīga tīrīšana

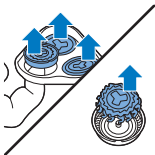
Lai saglabātu optimālu skūšanas sniegumu, reizi mēnesī rūpīgi iztīriet skūšanas galviņas.



- 1 Izslēdziet ierīci un pārlicinieties, ka tā ir atvienota no sienas kontaktligzdas.
- 2 Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku. Novelciet skūšanas bloku no ierīces.



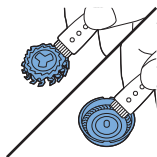
- 3 Pagrieziet aizslēgu pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam un noņemiet turētājrami.



- 4 Pa vienai izņemiet un notīriet skūšanas galviņas. Katra skūšanas galviņa sastāv no griezēja un aizsarga.

Piezīme. Vienlaikus tīriet tikai vienu griezēju un aizsargu, jo katrs to pāris ir salāgots komplekts. Ja griezējs netišām tiek ievietots nepareizā

aizsargsietā, var gadīties, ka paiet pat vairākas nedēļas, līdz ierīce atgūst optimālu skūšanas sniegumu.



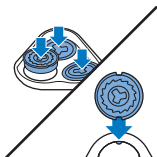
- Noņemiet griezēju no skūšanas aizsarga un iztīriet to, izmantojot suku.
- Notīriet skūšanas aizsarga iekšpusi un ārpusi, izmantojot suku.

**5** Ielieciet griezēju atpakaļ aizsargā.

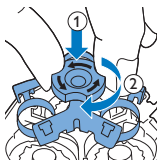


**6** Ielieciet skūšanas galviņas atpakaļ skūšanas blokā.

Piezīme. Pārliedzinieties, ka ierobi abās skūšanas galviņu pusēs precīzi savietojas ar skūšanas galviņas turētāja izvirsījumiem.

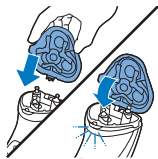


**7** Ielieciet turētājrami atpakaļ skūšanas blokā un pagrieziet aizslēgu pulksteņrādītāju kustības virzienā.



**8** Ievietojiet skūšanas bloka izcilni spraugā skuvekļa augšpusē. Aizveriet skūšanas bloku (atskan klikšķis).

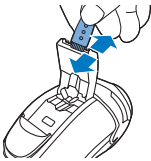
Piezīme. Ja skūšanas bloks neaizveras viegli, pārbaudiet, vai skūšanas galviņas ir ievietotas pareizi un vai turētājramis ir nobloķēts.



## Trimmera tīršana ar tīršanas birsti (tikai S1520, S1510)

Tīriet trimmeri pēc katras lietošanas reizes.

- 1 Izslēdziet ierīci un pārliecinieties, ka tā ir atvienota no sienas kontaktligzdas.
- 2 Lai atvērtu trimmeri, bīdiet trimmera slidslēdzi uz leju.
- 3 Tīriet trimmeri ar tīrīšanas suku. Slaukiet uz augšu un uz leju gar trimmera zobiņiem.
- 4 Aizveriet trimmeri (atskan klikšķis).



Padoms. Lai nodrošinātu optimālu apgriešanas sniegumu, reizi sešos mēnešos ieeļļojiet trimmera zobiņus ar pilienu šujmašīnai paredzētās eļļas.

## Glabāšana

Uzlieciet skuveklim aizsargvāciņu, lai pasargātu to no bojājumiem.



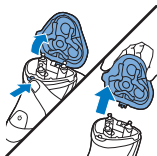
## Nomaiņa



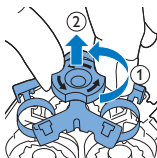
Lai nodrošinātu maksimālu skūšanas veiktspēju, ieteicams nomainīt skūšanas galviņas ik pēc diviem gadiem. Nekavējoties nomainiet skūšanas galviņas, ja tās ir bojātas. Vienmēr nomainiet skūšanas

galviņas ar oriģinālajām Philips skūšanas galviņām (sk. 'Piederumu pasūtīšana').

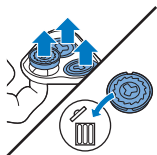
- 1 Izslēdziet ierīci un pārliecinieties, ka tā ir atvienota no sienas kontaktligzdas.
- 2 Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku. Novelciet skūšanas bloku no ierīces.



- 3 Pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un noņemiet turētājrami.

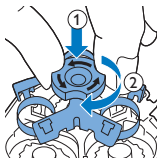


- 4 Izņemiet skūšanas galviņas no skūšanas bloka un izmetiet tās.
- 5 Ievietojiet jaunās skūšanas galviņas skūšanas blokā.

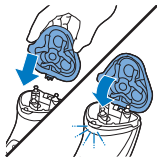


Piezīme. Pārliecinieties, ka ierobi abās skūšanas galviņu pusēs precīzi savietojas ar skūšanas galviņas turētāja izvirkājumiem.

- 6 Ielieciet turētājrami atpakaļ skūšanas blokā un pagrieziet aizslēgu pulksteņrādītāju kustības virzienā.



- 7 Ievietojiet skūšanas bloka izcilni spraugā skuveklīša augšpusē. Aizveriet skūšanas bloku (atskan klikšķis).



Piezīme: Ja skūšanas bloks neaizveras viegli, pārbaudiet, vai skūšanas galviņas ir ievietotas pareizi un vai turētājramis ir nobloķēts.

## Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulē).

Ir pieejami šādi piederumi un rezerves daļas:

- SH30 Philips skūšanas galviņas.
- HQ110 Philips skūšanas galviņu tīrīšanas aerosols.

## Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir ievietots iebūvēts uzlādējamais akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2006/66/EK). Mēs iesakām produktu nodot oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionāli izņemtu uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** vai lasiet atsevišķo, visā pasaulē pieejamo garantijas brošūru.

## Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolietojās.

## Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
lerīce vairs neskuļ tik labi kā iepriekš.	Skūšanas galviņas ir bojātas vai nodilušas.	Nomainiet skūšanas galviņas. Skatiet nodaļu "Nomaiņa".
	Gari matiņi nosprosto skūšanas galviņas.	Tīriet skūšanas galviņas vienu pēc otras (skatiet nodaļu "Tīrīšana un apkope").
	Skūšanas galviņas nav ievietotas pareizi.	Pārliedzinieties, ka ierobi abās skūšanas galviņu pusēs precīzi savietojas ar skūšanas galviņas turētāja izvirzījumiem (skatiet nodaļu "Tīrīšana un apkope").
lerīce nedarbojas, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.	lerīce joprojām ir pievienota sienas kontaktdakšai.	Šo ierīci var lietot tikai bez vada.
	Atkārtoti uzlādējamais akumulators ir tukšs.	Uzlādējiet akumulatoru (skatiet nodaļu "Lādēšana").

<b>Problēma</b>	<b>Iespējamais iemesls</b>	<b>Risinājums</b>
	Ierīces temperatūra ir pārāk augsta. Šādā gadījumā ierīce nedarbojas.	Tiklīdz ierīces temperatūra būs pietiekami pazeminājusies, to atkal būs iespējams ieslēgt.

## Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Bendrasis aprašymas (1 pav.)

- 1 Apsauginis dangtelis
- 2 Skutimo įtaisas
- 3 Skutimo įtaiso atlaisvinimo mygtukas
- 4 Įjungimo ir išjungimo mygtukas
- 5 Įkrovimo lemputė
- 6 Kirptuvas (tik S1520, S1510)
- 7 Kirptuvo atleidimo slankiklis (tik S1520, S1510)
- 8 Valymo šepetys
- 9 Maitinimo blokas (adapteris, HQ850 tipas)
- 10 Mažas kištukas

## Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

### Pavojus



- Maitinimo bloką laikykite sausai.



## Ispėjimas



- Prietaiso konstrukcija yra III klasės.
- Norėdami įkrauti bateriją naudokite tik atjungiamą maitinimo bloką (HQ850 tipas), tiekiamą su prietaisu.
- Maitinimo bloke yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingos situacijos, nenujunkite maitinimo bloko, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.

- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei jis apgadintas, nes galite susižeisti. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Nebandykite atidaryti prietaiso, kad pakeistumėte pakartotinai įkraunamą bateriją.

### Dėmesio!



- Šis įrenginys neplaunamas. Niekada nemerkite įrenginio ar krovimo stovo į vandenį ir neskalaukite jų po vandeniu iš čiaupo.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Higienos sumetimais prietaisu naudotis turėtų tik vienas asmuo.

- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.
- Nejunkite maitinimo bloko į sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektrinis oro gaiviklis, ir netoli jų, kad išvengtumėte nepataisomo maitinimo bloko sugadinimo.

### **Elektromagnetiniai laukai (EML)**

- Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

### **Bendrasis aprašymas**

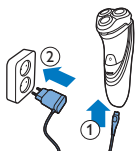
- Šis prietaisas pritaikytas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.
- Maitinimo blokas transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Maksimalus triukšmo lygis:  $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

### **Įkrovimas**

Prietaisas visiškai įkraunamas maždaug per 8 valandas. Kai įkraunate prietaisą pirmą kartą arba ilgai nesinaudoję, palikite jį krautis tol, kol visos įkrovimo lemputės ims nuolat šviesti. Visiškai įkrautu prietaisu galima skustis iki 45 (S1520), 40 (S1510) arba 35 minučių (S3120, S1310). Skutimosi

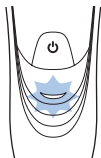
laikas gali būti mažesnis nei 45, 40 arba 35 min., tai priklauso nuo jūsų skutimosi būdo, valymo įpročių ir barzdos tipo.

## Įkrovimas naudojant adapterį



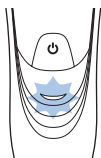
- 1 Įkiškite mažą kištuką į prietaisą.
- 2 Adapterį įjunkite į sieninį elektros lizdą.
  - Įkrovimo lemputė rodo prietaiso įkrovimo būklę (žr. šio skyriaus dalį „Įkrovimo indikacijos“).
- 3 Įkrovę ištraukite adapterį iš sieninio elektros lizdo, o mažąjį kištuką – iš prietaiso.

## Įkrovimo indikacijos



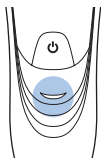
### Baterija senka

- Kai baterija yra beveik išseikvota (kai lieka 5 arba mažiau skutimosi minučių), įkrovimo lemputė pradeda mirksėti oranžine spalva.
- Kai baterija visiškai išseikvojama, įkrovimo lemputė pradeda dažnai mirksėti oranžine spalva.
- Išjungus prietaisą įkrovimo lemputė dar kelias sekundes mirksi oranžine spalva.



### Įkrovimas

- Kai prietaisas įkraunamas, įkrovimo lemputė mirksi žaliai.



### Visiškai įkrauta baterija

- Kai baterija bus visiškai įkrauta, įkrovimo lemputė nuolat švies žaliai.

Pastaba. Po maždaug 30 minučių įkrovimo lemputė užgesa, kad būtų taupoma energija.

Pastaba. Jums paspaudus įjungimo ir išjungimo mygtuką, kai prietaisas prijungtas prie sieninio

elektros lizdo, įkrovimo lemputė nušvinta; taip jums primenama, kad prietaisą reikia atjungti prieš naudojant.

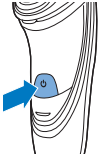
## Prietaiso naudojimas

Pastaba. Šį prietaisą galima naudoti tik be laido.

### Skutimosi patarimai ir gudrybės

- Skuskitės naudodami apskritiminius judesius. Atliekant apskritiminius judesius skutimosi rezultatas geresnis, negu braukiant tiesiai.
- Jūsų odai priprasti prie „Philips“ skutimosi sistemos gali prireikti 2–3 savaitių.

### Prietaiso įjungimas ir išjungimas



- 1 Norėdami įjungti prietaisą, vieną kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
- 2 Norėdami išjungti prietaisą, vieną kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

### Skutimas



- 1 Įjunkite prietaisą.
- 2 Sukamaisiais judesiais braukite skutimo galvutes per savo odą.
- 3 Baigę skutis išjunkite prietaisą.
- 4 Išvalykite prietaisą (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).

### Kirpimas (tik S1520, S1510)

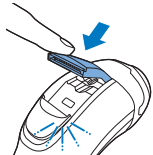
Kirptuvą galite naudoti norėdami padailinti žandeną ir ūsus.



- 1 Norėdami atidaryti kirptuvą, pastumkite jo slankiklį žemyn.
- 2 Įjunkite prietaisą.



- Dabar galite pradėti kirpti.
- 3 Baigę kirpti išjunkite prietaisą.
  - 4 Išvalykite kirptuvą (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).



- 5 Uždarykite kirptuvą (spragtelės).

## Valymas ir priežiūra

**Pavojus! Šis prietaisas neplaunamas. Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ir neskalauskite po vandentiekio vandeniu.**

**Atsargiai! Prietaisui valyti niekada nenaudokite suslėgto oro, šveistukų, abrazyvinių valymo priemonių arba agresyvių skysčių, pvz., benzino ar acetono.**

- Kad skutimas būtų optimalus, po kiekvieno skutimosi išvalykite prietaisą.
- Nuolatinis valymas užtikrina geresnį skutimąsi.
- Geriausiems valymo rezultatams pasiekti rekomenduojame naudoti „Philips“ purškiamą valiklį (HQ110).

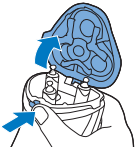
- Skutimo įtaiso ir plaukų surinkimo kameros niekada nevalykite rankšluosčiu arba servetėle, nes taip galite apgadinti skutimo galvutes ir sujungimo velenus.

### Skutimo įtaiso valymas valymo šepečiu

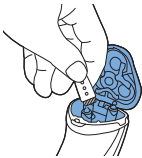
- 1 Išjunkite prietaisą ir įsitikinkite, kad jis atjungtas nuo sieninio elektros lizdo.
- 2 Nuvalykite skutimo įtaiso išorę tiekiamu šepečiu.



- 3 Paspauskite atlaisvinimo mygtuką, kad atidarytumėte skutimo įtaisą.



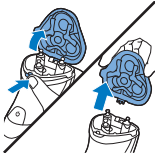
- 4 Išvalykite skutimo įtaiso vidų ir plaukų surinkimo kamerą tiekiamu šepečiu.
- 5 Uždarykite skutimo įtaisą.



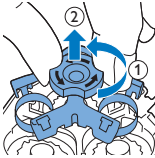
### Kruopštus valymas

Kartą per mėnesį kruopščiai išvalykite skutimo galvutes, kad veikimas būtų optimalus.

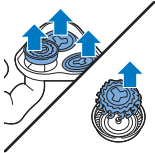
- 1 Išjunkite prietaisą ir įsitikinkite, kad jis atjungtas nuo sieninio elektros lizdo.



- 2 Paspauskite atlaisvinimo mygtuką, kad atidarytumėte skutimo įtaisą. Nuo prietaiso nutraukite skutimo įtaisą.



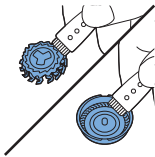
- 3 Pasukite užraktą prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite laikantįjį rėmą.



- 4 Nuimkite ir valykite skutimo galvutes po vieną. Kiekvieną skutimo galvutę sudaro skutiklis ir apsaugas.

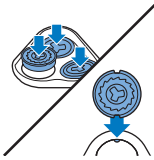
Pastaba. Vienu metu nevalykite daugiau kaip vieno skutiklio ir apsaugo, nes jie visi vienas su kitu suderinti. Jei netyčia įdėsite skutiklį į netinkamą skutimo apsaugą, gali prireikti kelių savaičių, kol bus atkurtas optimalus skutimas.

- Išimkite skutiklį iš skutimo apsaugo ir išvalykite jį šepėčiu.
- Išvalykite šepėčiu apsaugo vidų ir išorę.



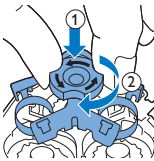
- 5 Įstatykite keptuvą atgal į apsaugą.



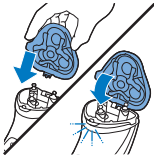


- 6** Skutimo galvutes įstatykite atgal į skutimo įtaisą.

Pastaba. Įsitinkinkite, kad abiejose skutimo galvučių pusėse esančios įpjovos tiksliai sutampa su skutimo galvutės laikiklio iškyšomis.



- 7** Laikantįjį rėmą uždėkite atgal ant skutimosi įtaiso ir užraktą pasukite pagal laikrodžio rodyklę.



- 8** Įkiškite skutimo įtaiso rankenėlę į angą prietaiso viršuje. Tada uždarykite skutimo įtaisą (spragtelės).

Pastaba. Jei skutimo įtaisas neužsidaro sklandžiai, patikrinkite, ar tinkamai įstatėte skutimo galvutes ir ar užsifiksavo laikantysis rėmas.

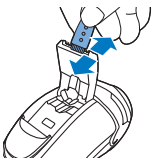
## Kirptuvo valymas valymo šepečiu (tik S1520, S1510)

Kirptuvą valykite kaskart panaudoję.

- 1** Išjunkite prietaisą ir įsitinkinkite, kad jis atjungtas nuo sieninio elektros lizdo.
- 2** Noredami atidaryti kirptuvą, pastumkite jo slankiklį žemyn.



- 3** Valykite kirptuvą valymo šepečiu. Šepečiu braukite aukštyn ir žemyn išilgai kirptuvo dantų.
- 4** Uždarykite kirptuvą (spragtelės).





Patarimas. Kad kirpimas būtų optimalus, kas šešis mėnesius sutepkite kirptuvo dantis lašu siuvimo mašinų alyvos.

## Laikymas



Norėdami išvengti apgadinių, ant barzdaskutės uždekite apsauginį dangtelį.

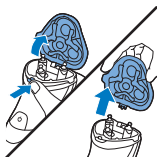
## Pakeitimas

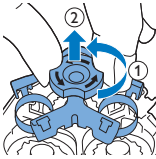


Kad būtų užtikrintas geriausias skutimas, patariame skutimo galvutes keisti kas dvejus metus.

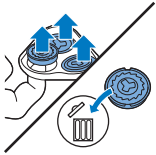
Apgadintas skutimo galvutes pakeiskite nedelsdami. Skutimo galvutes visada keiskite originaliomis „Philips“ skutimo galvutėmis (žr. 'Priedų užsakymas').

- 1 Išjunkite prietaisą ir įsitikinkite, kad jis atjungtas nuo sieninio elektros lizdo.
- 2 Paspauskite atlaisvinimo mygtuką, kad atidarytumėte skutimo įtaisą. Nuo prietaiso nutraukite skutimo įtaisą.



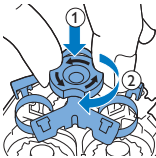


- 3 Pasukite užraktą prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite laikantįjį rėmą.

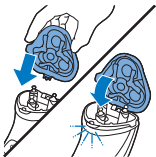


- 4 Išimkite skutimo galvutes iš skutimo įtaiso ir išmeskite.  
5 Įdėkite naujas skutimo galvutes į skutimo įtaisą.

Pastaba. Įsitikinkite, kad abiejose skutimo galvučių pusėse esančios įpjovos tiksliai sutampa su skutimo galvutės laikiklio iškyšomis.



- 6 Laikantįjį rėmą uždėkite atgal ant skutimosi įtaiso ir užraktą pasukite pagal laikrodžio rodyklę.



- 7 Įkiškite skutimo įtaiso rankenėlę į angą prietaiso viršuje. Tada uždarykite skutimo įtaisą (spragtelės).

Pastaba. Jei skutimo įtaisas neužsidaro sklandžiai, patikrinkite, ar tinkamai įstatėte skutimo galvutes ir ar užsifiksavo laikantysis rėmas.

## Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Tiekiami šie priedai ir atsarginės dalys:

- SH30 „Philips“ skutimo galvutės.

- HQ110 „Philips“ purškiamasis skutimo galvučių valiklis

## Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (2006/66/EB). Mes primygtinai siūlome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą maitinimo elementą pašalintų specialistai.
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lapelį.

## Garantijos apribojimai

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

## Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės

išspręsti problemos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

<b>Problema</b>	<b>Galima priežastis</b>	<b>Sprendimas</b>
Prietaisas neskuta taip gerai, kaip anksčiau.	Skutimo galvutės yra apgadintos arba nusidėvėjusios.	Pakeiskite skutimo galvutes. Žr. skyrių „Pakeitimas“.
	Ilgai plaukai kliūva į skutimo galvutes.	Po vieną išvalykite skutimo galvutes (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Netinkamai įstatėte skutimosi galvutes.	Išitikinkite, kad abiejose skutimo galvučių pusėse esančios įpjovos tiksliai sutampa su skutimo galvutės laikiklio iškyšomis (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
Prietaisas neveikia, kai paspaudžiu įjungimo ir išjungimo mygtuką.	Prietaisas prijungtas prie sieninio elektros tinklo.	Šį prietaisą galima naudoti tik be laido.
	Įkraunamoji baterija išseikvota.	Įkraukite bateriją (žr. skyrių „Įkrovimas“).
	Prietaiso temperatūra per aukšta. Šiuo atveju prietaisas neveikia.	Kai tik prietaiso temperatūra nukris pakankamai, galėsite vėl įjungti prietaisą.

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** címen.

## Általános leírás (1. ábra)

- 1 Védősapka
- 2 Borotvaegység
- 3 Borotvaegység kioldó gombja
- 4 Be-/kikapcsoló gomb
- 5 Töltésjelző fény
- 6 Pajeszvágó (csak az S1520 és S1510 típusnál)
- 7 A pajeszvágó kapcsolója (csak az S1520 és S1510 típusnál)
- 8 Tisztítókefe
- 9 Tápegység (HQ850 adaptertípus)
- 10 Kisméretű csatlakozódugasz

## Fontos biztonságossági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében különbözhetnek a velük együtt szállított tartozékok.

### Veszély



- Tartsa szárazon a tápegységet.

## Vigyázat



- A készülék Class III besorolású konstrukció.
- Az akkumulátort kizárólag a készülékhez mellékelt, (HQ850 típusú) levehető tápegységgel töltsé.
- A tápegység transzformátort tartalmaz. Ne vágja le a tápegységet a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozódugót, mert ez veszélyes.

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha meghibásodott, mert ez sérülést okozhat. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Ne próbálja kicserélni a készülék akkumulátorát.



## Figyelem



- A készülék nem mosható.  
Ne merítse vízbe a készüléket és a töltőállványt, és ne öblítse el őket vízcsap alatt.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésszerű célra használja.
- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószer vagy súrolószer (pl. benzin vagy aceton).
- Ne használja a tápegységet olyan fali aljzatban vagy fali aljzat közelében, amelyhez elektromos légfrissítő van csatlakoztatva, mert az a tápegység javíthatatlan károsodását okozhatja.

## Elektromágneses mezők (EMF)

- Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

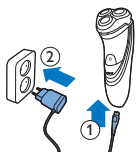
## Általános információk

- A készülék 100 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- A tápegység a 100–240 voltos hálózati feszültséget biztonságos 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Maximális zajszint:  $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

## Töltés

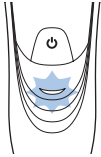
A készülék teljes feltöltése kb. 8 órát vesz igénybe. Ha első alkalommal vagy hosszabb szünet után először tölti fel a készüléket, akkor hagyja töltődni egészen addig, amíg a töltésjelző fény folyamatosan világítani nem kezd. A borotválkozási és tisztálkodási szokásoktól, illetve a szakáll típusától függően a borotválkozási idő lehet, hogy kevesebb mint 45 perc (S1520), 40 perc (S1510), illetve 35 perc (S1320, S1310).

## Töltés hálózati adapterrel



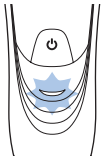
- 1 Csatlakoztassa a kisméretű csatlakozódugaszt a készülékhez.
- 2 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.
  - A töltésjelző fény a készülék töltöttségi állapotát jelzi (lásd ebben a fejezetben a „Töltésjelzések” című részt).
- 3 Ha a töltés kész, húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból, majd húzza ki a kis méretű dugaszt a készülékből.

## Töltésjelzés



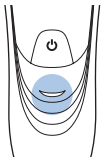
### Alacsony akkumulátorfeszültség

- Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (a borotva legfeljebb 5 percig működik még), a töltésjelző fény narancssárgán villogni kezd.
- Ha az akkumulátor teljesen lemerült, akkor a töltésjelző fény narancssárgán gyorsan villogni kezd.
- Amikor kikapcsolja a készüléket, a töltésjelző fény még néhány másodpercig narancssárgán villog.



### Töltés

- Amikor a készülék tölt, a töltésjelző fény zölden villog.



### Akkumulátor teljesen feltöltve

- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésjelző folyamatosan zölden világít.

Megjegyzés: Kb. 30 perc elteltével az energiatakarékosság érdekében a töltésjelző fény kialszik.

Megjegyzés: Ha úgy nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot, hogy a készülék csatlakoztatva van a fali aljzathoz, akkor a töltésjelző fény felvillanása emlékezteti Önt, hogy használat előtt húzza ki a készüléket.

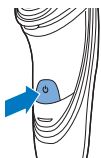
## A készülék használata

Megjegyzés: A készülék csak vezeték nélkül használható.

## Borotválkozási tippek és trükkök

- Használat közben tegyen körkörös mozdulatokat. A körkörös mozdulatok jobb borotválkozást eredményeznek, mint az egyenes vonalú mozdulatok.
- Bőrének 2–3 hétre is szüksége lehet ahhoz, hogy a Philips borotválkozó rendszeréhez hozzászokjon.

## A készülék be- és kikapcsolása



- 1 A készülék bekapcsolásához nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot.
- 2 A be- és kikapcsoló gombbal kapcsolja ki a készüléket.

## Borotválás



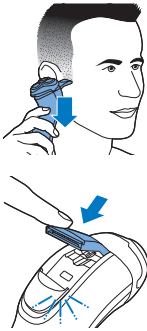
- 1 Kapcsolja be a készüléket.
- 2 Körkörös mozdulatokkal mozgassa a borotvafejeket a bőrén.
- 3 Borotválkozás után kapcsolja ki a készüléket.
- 4 Tisztítsa meg a készüléket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).

## Pajeszvágás (csak az S1520 és S1510 típusal)

A szőrzetvágóval megigazíthatja oldalszakállát és bajuszát.



- 1 Tolja a szőrzetvágó csúszkáját lefelé a szőrzetvágó kinyitásához.
- 2 Kapcsolja be a készüléket.



- Ezután megkezdheti a haj vagy szőrzet igazítását.
- 3 A szőrzet igazítása után kapcsolja ki a készüléket.
- 4 Tisztítsa meg a szőrzetvágót (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).
- 5 Kattintsa vissza a szőrzetvágót.

## Tisztítás és karbantartás

**Vigyázat! Ez a készülék nem mosható. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt.**

**Figyelem! A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószerrel vagy súrolószerrel (pl. benzin vagy acetont).**

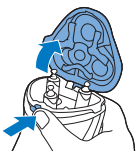
- Az optimális működés érdekében minden használat után tisztítsa meg a készüléket.
- A rendszeres tisztítás jobb borotválkozást biztosít.
- Az optimális tisztításhoz javasoljuk a Philips Cleaning spray (HQ110) használatát.
- Soha ne tisztítsa a borotvaegységet és a szörgyűjtő kamrát töröközővel vagy papír zsebkendővel, mivel ezek károsíthatják a borotvafejeket és a kapcsolótengelyeket.

## Tisztítsa meg a borotvaegységet a mellékelt tisztítókefével.

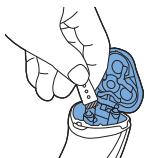
- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a fali aljzathoz.
- 2 Tisztítsa meg a vágóegységet a mellékelt kefével segítségével.



- 3 Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával.



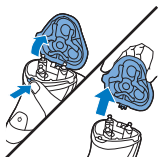
- 4 Tisztítsa ki a borotvaegység belsejét és a szóróújtó kamrát a mellékelt kefével.
- 5 Zárja le a borotvaegységet.

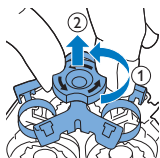


## Alapos tisztítás

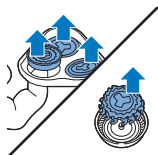
Az optimális működés érdekében havonta egyszer alaposan tisztítsa meg a borotvafejeket.

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a fali aljzathoz.
- 2 Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával. Húzza le a készülékről a borotvaegységet.



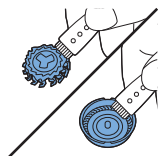


- 3** Fordítsa el a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el a tartókeretet.



- 4** Vegye le és tisztítsa meg egyenként a borotvafejeket. Mindegyik borotvafej késből és szitából áll.

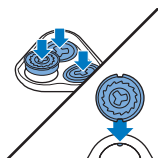
Megjegyzés: Egyszerre mindig egy fejet és szitát tisztítson, mivel ezek egymáshoz tartoznak. Ha véletlenül rossz szitába helyezi vissza valamelyik vágófejet, akkor eltarthat néhány hétig, amíg a borotva újra optimálisan fog működni.



- Távolítsa el a kést a szitából, és tisztítsa meg a kefével.
- A kefével tisztítsa meg a szita belső és külső részét.

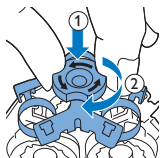


- 5** Helyezze vissza a kést a szitába.

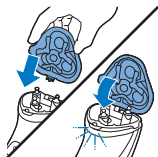


- 6** Tegye vissza a borotvafejeket a borotvaegységbe.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a borotvafejek két oldalán található rovátkák megfelelően illeszkednek-e a borotvafejtartó megfelelő részeihez.



- 7** Helyezze vissza a tartókeretet a borotvaegységbe, és fordítsa el a zárat az óramutató járásával megegyező irányba.



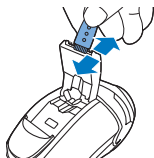
- 8** Helyezze a borotvaegység nyelvét a készülék tetején lévő résbe. Ezután kattintsa vissza a borotvaegységet.

Megjegyzés: Ha a borotvaegység nem záródik könnyen, ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e be a borotvafejeket, illetve a tartókeret zárt állásban van-e.

### Tisztítsa meg a pajeszvágót a mellékelt kefével (csak az S1520 és S1510 típuson).

Minden használat után tisztítsa meg a pajeszvágót.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a fali aljzathból.  
**2** Tolja a szőrzetvágó csúszkáját lefelé a szőrzetvágó kinyitásához.



- 3** Tisztítsa meg a szőrzetvágót a mellékelt kefével. Húzza végig a keféket mindkét irányban a szőrzetvágó fogai mentén.  
**4** Kattintsa vissza a szőrzetvágót.





Tipp: A pajeszvágó optimális működése érdekében félévente olajozza meg a pajeszvágó fogait egy csepp műszerolajjal.

## Tárolás

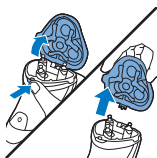


Tegye fel a borotvára a védősapkát, hogy óvja a sérüléstől.

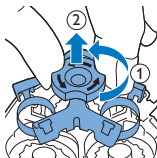
## Csere



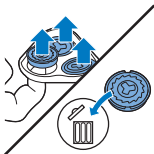
Az optimális borotválkozáshoz javasoljuk, hogy a borotvafejeket kétévente cserélje. A sérült borotvafejeket azonnal cserélje le. A borotvafejek cseréjéhez mindig eredeti Philips borotvafejeket (lásd: 'Tartozékok rendelése') használjon.



- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a fali aljzatból.
- 2 Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával. Húzza le a készülékről a borotvaegységet.

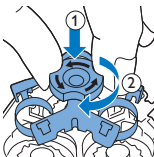


- 3 Fordítsa el a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el a tartókeretet.

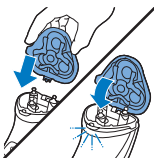


- 4 Vegye ki a borotvafejeket a borotvaegységből, és dobja ki őket.
- 5 Helyezze be az új borotvafejeket a borotvaegységbe.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a borotvafejek két oldalán található rovátkák megfelelően illeszkednek-e a borotvafejtartó megfelelő részeihez.



- 6 Helyezze vissza a tartókeretet a borotvaegységbe, és fordítsa el a zárat az óramutató járásával megegyező irányba.



- 7 Helyezze a borotvaegység nyelvét a készülék tetején lévő résbe. Ezután kattintsa vissza a borotvaegységet.

Megjegyzés: Ha a borotvaegység nem záródik könnyen, ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e be a borotvafejeket, illetve a tartókeret zárt állásban van-e.

## Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

A következő tartozékok és pótalkatrészek vásárolhatók a készülékhez:

- SH30 Philips körkések.
- HQ110 Philips borotvafej-tisztító spray

## Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként kezelni (2006/66/EK). Javasoljuk, hogy vigye el készülékét hivatalos gyűjtőhelyre vagy a Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

## Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

### A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és sziták), mivel azok fogyóeszközök.

## Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a

www.philips.com/support weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

<b>Probléma</b>	<b>Lehetséges ok</b>	<b>Megoldás</b>
A készülék nem a megszokott módon vág.	A borotvafejek sérültek vagy elhasználódtak.	Cserélje ki a borotvafejeket. Lásd a „Csere” című részt.
	A hosszú szőrszálak eltömitik a borotvafejeket.	Egyesével tisztítsa meg a borotvafejeket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. fejezetet).
	Nem megfelelően helyezte be a borotvafejeket.	Ellenőrizze, hogy borotvafejek két oldalán található rovátkák megfelelően illeszkednek-e a borotvafejtartó megfelelő részeihez (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című részt).
A be- és kikapcsológomb megnyomásakor a készülék nem működik.	A készülék csatlakoztatva van a fali aljzathoz.	A készülék csak vezeték nélkül használható.
	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort (lásd a „Töltés” című fejezetet).
	A készülék túlságosan felmelegedett. Ilyenkor a készülék nem működik.	Amikor a készülék megfelelően lehűl, ismét bekapcsolható.

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Nasadka zabezpieczająca
- 2 Element gołący
- 3 Przycisk zwalniający element gołący
- 4 Wylłącznik
- 5 Wskaźnik ładowania
- 6 Trymer (tylko modele S1520 i S1510)
- 7 Suwak zwalniający trymer (tylko modele S1520 i S1510)
- 8 Szczoteczka do czyszczenia
- 9 Zasilacz sieciowy (typ HQ850)
- 10 Mała wtyczka

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

## Niebezpieczeństwo



- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

## Ostrzeżenie



- Urządzenie jest konstrukcją klasy III.
- W celu ładowania akumulatora używaj wyłącznie zdejmowanego zasilacza (typ HQ850) dołączonego do urządzenia.
- Zasilacz zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani konserwować go bez nadzoru.

- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.

### Uwaga



- Tego urządzenia nie można myć w wodzie. Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani podstawki ładującej w wodzie ani nie płucz ich pod bieżącą wodą.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.



- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Nie zbliżaj ani nie podłączaj zasilacza do gniazdka ściennego, do którego jest podłączony odświeżacz powietrza, aby uniknąć uszkodzenia zasilacza.

### **Pola elektromagnetyczne (EMF)**

- To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

### **Opis ogólny**

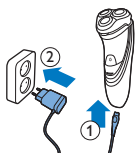
- Urządzenie może być zasilane napięciem w zakresie od 100 do 240 V.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 69 dB(A)

### **Ładowanie**

Pełne naładowanie urządzenia trwa ok. 8 godzin. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia po raz pierwszy lub po dłuższej przerwie należy je naładować tak, aby wskaźnik ładowania świecił w sposób ciągły. W pełni naładowane urządzenie

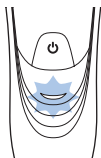
umożliwia golenie przez 45 (S1520), 40 (S1510) lub 35 (S1320, S1310) minut. Czas golenia może być krótszy niż 45, 40 lub 35 minut. Decydują o tym czynniki takie jak sposób golenia, sposób czyszczenia urządzenia oraz rodzaj zarostu.

### Ładowanie za pomocą zasilacza



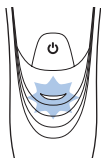
- 1 Podłącz małą wtyczkę do urządzenia.
  - 2 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
- Wskaźnik ładowania przedstawia stan ładowania urządzenia (patrz część „Wskazówki dotyczące ładowania” w tym rozdziale).
- 3 Po zakończeniu ładowania wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazdka elektrycznego, a następnie wyciągnij małą wtyczkę z urządzenia.

### Wskazówki dotyczące ładowania



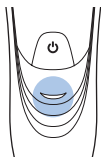
#### Niski poziom naładowania akumulatora

- Kiedy akumulator jest niemal całkowicie rozładowany, tzn. kiedy zostało nie więcej niż 5 minut golenia, wskaźnik ładowania zaczyna migać na pomarańczowo.
- Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany, wskaźnik ładowania zaczyna szybko migać na pomarańczowo.
- Po wyłączeniu urządzenia wskaźnik ładowania miga jeszcze przez kilka sekund na pomarańczowo.



#### Ładowanie

- Podczas ładowania urządzenia wskaźnik ładowania miga na zielono.



### Pełne naładowanie akumulatora

- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik ładowania świeci na zielono w sposób ciągły.

**Uwaga:** Po upływie ok. 30 minut wskaźnik ładowania gaśnie w celu oszczędzenia energii.

**Uwaga:** Po naciśnięciu wyłącznika w czasie, gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka ściennego, wskaźnik ładowania świeci się, aby przypomnieć o konieczności odłączenia urządzenia przed użyciem.

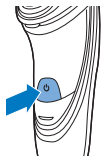
## Używanie urządzenia

**Uwaga:** Urządzenia można używać tylko po odłączeniu przewodu.

### Wskazówki i porady dotyczące golenia

- Podczas golenia wykonuj okrężne ruchy. Okrężne ruchy zapewniają lepsze efekty golenia niż proste ruchy.
- Skóra twarzy może potrzebować 2–3 tygodni, aby przyzwyczać się do nowego sposobu golenia.

### Włączanie i wyłączenie urządzenia



- 1 Aby włączyć urządzenie, naciśnij włącznik jeden raz.
- 2 Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij włącznik jeden raz.

### Golenie

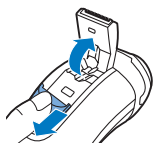
- 1 Włącz urządzenie.



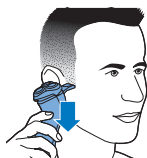
- 2 Przesuwaj głowice gołące po skórze, wykonując okrężne ruchy.
- 3 Po zakończeniu golenia wyłącz urządzenie.
- 4 Wyczyść urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

## Przycinanie (tylko modele S1520, S1510)

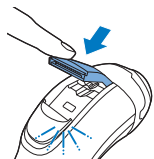
Za pomocą trymera można przycinać bokobrody i wąsy.



- 1 Przesuń suwak trymera w dół, aby otworzyć trymer.
- 2 Włącz urządzenie.



- Teraz można rozpocząć przycinanie.
- 3 Po zakończeniu przycinania wyłącz urządzenie.
  - 4 Wyczyść trymer (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).



- 5 Zamknij trymer (usłyszysz „kliknięcie”).

## Czyszczenie i konserwacja

**Niebezpieczeństwo: Urządzenia nie można myć w wodzie. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie płucz go pod kranem.**

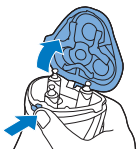
**Przeostoga: Do czyszczenia urządzenia nigdy nie uywaj sprezonego powietrza, szorstkich czyystkow, plynnych srodkow sciernych ani razcych plynow, takich jak benzyna lub aceton.**

- Aby zapewnic optymalne golenie, naley czysic urządzenie po kadym uyciu.
- Regularne czyszczenie golarki gwarantuje lepsze rezultaty golenia.
- Najlepsze rezultaty zapewnia uycie sprayu do czyszczenia firmy Philips (HQ110).
- Nidy nie czysc elementu golcego i komory na wosy recznikiem ani chusteczka higieniczna, gyż moe to spowodowac uszkodzenie gowic golcych oraz wrzecion aczcych.

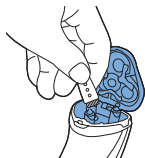
## Czyszczenie elementu golcego szczoteczka do czyszczenia



- 1 Wylacz urządzenie i upewnij sie, e jest odlaczony od gniazdka elektrycznego.
- 2 Wyczysc zewnetrzna czec elementu golcego za pomoca szczoteczki dolaczonej do zestawu.



- 3 Nacisnij przycisk zwalnajacy, aby otworzyc element golcy.

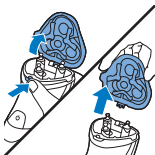


- 4 Oczysc szczoteczka dolaczona do zestawu wntrze elementu golcego oraz komore na wosy.
- 5 Zamknij element golcy.

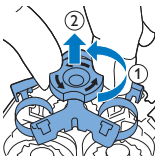
## Dokładne czyszczenie

Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia, dokładnie czyść głowice golące raz w miesiącu.

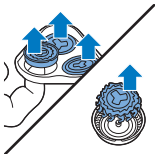
- 1 Wyłącz urządzenie i upewnij się, że jest odłączone od gniazdka elektrycznego.
- 2 Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element golący. Wyciągnij element golący z urządzenia.



- 3 Odkręć blokadę w lewo i wyjmij element zabezpieczający.

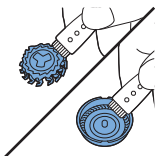


- 4 Wyciągaj i czyść głowice golące pojedynczo. Każda głowica składa się z nożyka i osłonki.



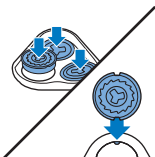
**Uwaga:** Czyść najwyżej jeden nożyk i jedną osłonkę jednocześnie, ponieważ tworzą one dopasowane zestawy. Przypadkowe umieszczenie nożyka w nieprawidłowej osłonce może spowodować, że urządzenie odzyska optymalną skuteczność golenia dopiero po kilku tygodniach.

- Wyjmij nożyk z osłonki i wyczyść go za pomocą szczoteczki.
- Wyczyść szczoteczką wewnętrzną i zewnętrzną części osłonki.



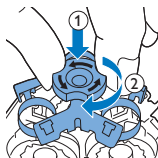


5 Włóż nożyk z powrotem do osłonki.

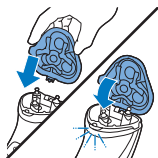


6 Umieść głowice gołące z powrotem w elemencie gołącym.

Uwaga: Upewnij się, że nacięcia znajdujące po obu stronach głowic gołących są dokładnie dopasowane do wystających elementów uchwytu głowicy gołącej.



7 Następnie załóż element zabezpieczający na moduł gołący i obróć blokadę w prawo.



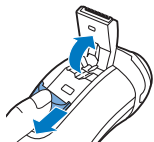
8 Umieść występ elementu gołącego w szczelinie w górnej części urządzenia. Następnie zamknij element gołący (usłyszysz „kliknięcie”).

Uwaga: Jeśli nie można zamknąć elementu gołącego, sprawdź, czy zostały prawidłowo włożone głowice gołące oraz czy został zablokowany element zabezpieczający.

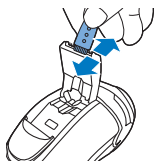
## Czyszczenie trymera szczoteczką (tylko modele S1520, S1510)

Trymer należy czyścić po każdym użyciu.

1 Wyłącz urządzenie i upewnij się, że jest odłączone od gniazdka elektrycznego.



- 2 Przesuń suwak trymera w dół, aby otworzyć trymer.



- 3 Czyszczenie trymera szczoteczką. Przesuwaj szczoteczkę w górę i w dół, wzdłuż ząbków trymera.

- 4 Zamknij trymer (usłyszysz „kliknięcie”).



Wskazówka: Aby zapewnić optymalne działanie trymera, raz na pół roku nasmaruj ząbki trymera jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia.

## Przechowywanie



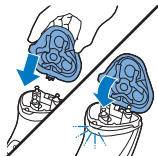
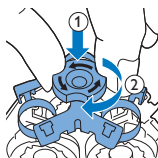
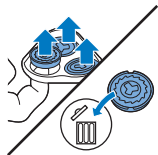
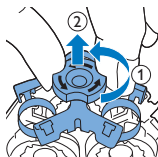
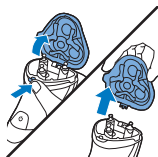
Założ na golarzkę nasadkę zabezpieczającą urządzenie przed uszkodzeniem.

## Wymiana



Aby uzyskać optymalne rezultaty golenia, głowice gołące należy wymieniać co 2 lata. Uszkodzone głowice gołące należy natychmiast wymienić. Głowice gołące należy zawsze wymieniać na oryginalne głowice (patrz 'Zamawianie akcesoriów') gołące firmy Philips.





- 1 Wyłącz urządzenie i upewnij się, że jest odłączone od gniazdka elektrycznego.
- 2 Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element grzałcy. Wyciągnij element grzałcy z urządzenia.

- 3 Odkręć blokadę w lewo i wyjmij element zabezpieczający.

- 4 Wyjmij głowice grzałce z elementu grzałcego i wyrzuć je.
- 5 Włóż nowe głowice grzałce do elementu grzałcego.

**Uwaga:** Upewnij się, że nacięcia znajdujące po obu stronach głowic grzałcych są dokładnie dopasowane do wystających elementów uchwyty głowicy grzałcej.

- 6 Następnie załóż element zabezpieczający na moduł grzałcy i obróć blokadę w prawo.

- 7 Umieść występ elementu grzałcego w szczelinie w górnej części urządzenia. Następnie zamknij element grzałcy (usłyszysz „kliknięcie”).

**Uwaga:** Jeśli nie można zamknąć elementu grzałcego, sprawdź, czy zostały prawidłowo włożone głowice grzałce oraz czy został zablokowany element zabezpieczający.

## Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Dostępne są następujące akcesoria i części zamienne:

- Głowice golące SH30 Philips
- Spray do czyszczenia głowicy golącej HQ110 Philips

## Recykling



- Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).
- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator do wielokrotnego ładowania, którego nie wolno utylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2006/66/WE). Produkt należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wyjęty przez wykwalifikowany personel.
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

## Guarantee restrictions

Głowice gołące (nożyki i osłonki) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

## Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie goli gorzej niż wcześniej.	Głowice gołące są uszkodzone lub zużyte.	Wymień głowice gołące. Patrz rozdział „Wymiana”.
	Długie włoski blokują głowice gołące.	Wyczyść poszczególne głowice gołące (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Głowice gołące nie zostały włożone prawidłowo.	Upewnij się, że nacięcia znajdujące po obu stronach głowic gołących są dokładnie dopasowane do wystających elementów uchwytu głowicy gołącej (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Urządzenie nie działa po naciśnięciu wyłącznika.	Urządzenie jest wciąż podłączone do gniazdka ściennego.	Urządzenia można używać tylko po odłączeniu przewodu.
	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator (patrz rozdział „Ładowanie”).
	Temperatura urządzenia jest za wysoka. W takim przypadku urządzenie nie działa.	Gdy tylko temperatura urządzenia wystarczająco spadnie, można je ponownie włączyć.

## Introducere

Felicități pentru achiziție și bun venit la Philips!  
Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită  
de Philips, înregistrați-vă produsul la  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Descriere generală (Fig. 1)

- 1 Capac de protecție
- 2 Unitatea de radere
- 3 Buton decuplare unitate de bărbierire
- 4 Butonul Pornit/Oprit
- 5 Led încărcare
- 6 Dispozitiv de tundere (numai S1520, S1510)
- 7 Glisor pentru decuplarea dispozitivului de tundere (numai S1520, S1510)
- 8 Perie de curățat
- 9 Unitate de alimentare electrică (adaptor, tip HQ850)
- 10 Conector mic

## Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

### Pericol



- Nu udați unitatea de alimentare electrică.

## Avertisment



- Aparatul este un dispozitiv de Clasă III.
- Pentru a înlocui bateria, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă (tipul HQ850) furnizată cu aparatul.
- Unitatea de alimentare electrică conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul unității de alimentare electrică, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, deoarece vă puteți răni. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Nu deschideți aparatul pentru a înlocui bateria reîncărcabilă.

## Atenție



- Acest aparat nu este lavabil. Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nu îl clătiți sub jet de apă.
- Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Nu utilizați unitatea de alimentare electrică în sau lângă prize de perete care sunt conectate la un aparat electric de împrăștiere a aerului, pentru a preveni deteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică.



## Câmpuri electromagnetice (EMF)

- Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

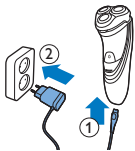
## Generalități

- Acest aparat este potrivit pentru tensiuni de rețea între 100 și 240 V.
- Unitatea de alimentare electrică transformă tensiunea de 100–240 volți într-o tensiune joasă sigură mai mică de 24 volți.
- Nivel maxim de zgomot:  $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

## Încărcare

Încărcarea completă a aparatului durează aproximativ 8 ore. Când încărcați aparatul pentru prima dată sau după o perioadă lungă de neutilizare, lăsați-l să se încarce până când indicatorul de încărcare luminează continuu. Un aparat complet încărcat oferă până la 45 (S1520), 40 (S1510) sau 35 (S1320, S1310) de minute timp de bărbierire. Timpul de bărbierire poate fi mai mic de 45, 40 sau 35 de minute, în funcție de modul dvs. de bărbierire, obiceiurile de curățare sau tipul dvs. de barbă.

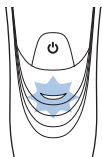
## Încărcarea cu un adaptor



- 1 Introduceți conectorul mic în aparat.
- 2 Introduceți adaptorul în priză.
  - Indicatorul luminos de încărcare arată starea de încărcare a aparatului (consultați secțiunea „Indicații de încărcare” din acest capitol).
- 3 După încărcare, îndepărtați adaptorul din priză și scoateți conectorul mic din aparat.

## Indicații de încărcare

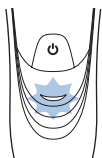
### Baterie descărcată



- Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), LED-ul de încărcare începe să clipească portocaliu.
- Când bateria este descărcată complet, ledul de încărcare începe să lumineze intermitent portocaliu cu frecvență mare.
- Când opriți aparatul, indicatorul luminos de încărcare clipește în continuare portocaliu timp de câteva secunde.

### Încărcare

- Când aparatul se încarcă, ledul de încărcare luminează intermitent în culoarea verde.

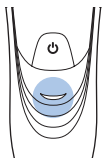


### Baterie complet încărcată

- Când bateria este încărcată complet, LED-ul de încărcare se aprinde verde continuu.

Notă: După aprox. 30 de minute, ledul de încărcare se stinge pentru a economisi energia.

Notă: Când apăsați butonul Pornit/Oprit în timp ce aparatul este conectat la priză, indicatorul luminos de încărcare se aprinde pentru a vă reaminti să scoateți din priză aparatul înainte de utilizare.



## Utilizarea aparatului

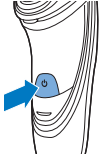
Notă: Acest aparat poate fi utilizat numai fără cablu.

### Sfaturi și recomandări pentru bărbierire

- Realizați mișcări circulare în cursul utilizării. Mișcările circulare oferă rezultate mai bune de bărbierire decât mișcările liniare.

- Pielea dvs. ar putea necesita 2-3 săptămâni până să se obișnuiască cu sistemul de bărbierit Philips.

### Pornirea și oprirea aparatului



- 1 Pentru a porni aparatul, apăsați butonul Pornire/Oprire o dată.
- 2 Pentru a opri aparatul, apăsați o dată butonul Pornit/Oprit.

### Radere



- 1 Pornește aparatul.
- 2 Deplasați capetele de bărbierit cu mișcări circulare pe suprafața pielii.
- 3 După bărbierire, opriți aparatul.
- 4 Curățați aparatul (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).

### Tunderea (numai pentru S1520, S1510)

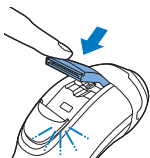
Puteți utiliza dispozitivul de tundere pentru a ajusta perciunii și mustața.



- 1 Împingeți glisiera dispozitivului de tundere în jos pentru a deschide dispozitivul.
- 2 Pornește aparatul.



- Acum puteți începe tunsul.
- 3 După tundere, opriți aparatul.
  - 4 Curățați dispozitivul de tundere (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).



5 Închideți dispozitivul de tundere („clic”).

## Curățare și întreținere

**Pericol: Acest aparat nu poate fi spălat. Nu scufundați aparatul în apă și nici nu îl clătiți la robinet.**

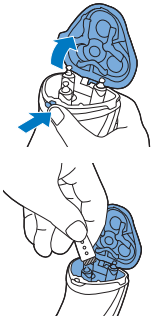
**Atenție: Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.**

- Pentru performanțe optime, curățați aparatul de bărbierit după fiecare utilizare.
- O curățare regulată asigură cele mai bune rezultate de bărbierire.
- Pentru cele mai bune rezultate de curățare, vă sfătuim să utilizați spray-ul de curățare Philips (HQ110).
- Nu curățați niciodată unitatea de bărbierire și compartimentul pentru păr cu un prosop sau un șervet, deoarece aceasta ar putea deteriora capetele de bărbierire și axele de cuplare.

### Curățarea unității de bărbierire cu peria de curățat

- 1 Opriți aparatul și asigurați-vă că este deconectat de la priză.
- 2 Curățați partea exterioară a unității de bărbierire cu periuța furnizată.

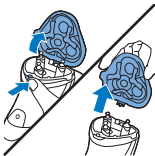




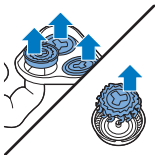
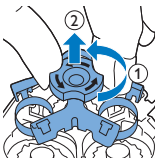
- 3 Apăsați butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire.
- 4 Curățați interiorul unității de bărbierire și compartimentul pentru păr cu periuța furnizată.
- 5 Închideți unitatea de bărbierire.

## Curățare temeinică

Pentru performanțe optime, curățați temeinic capetele de bărbierire o dată pe lună.



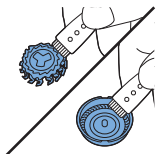
- 1 Opritiți aparatul și asigurați-vă că este deconectat de la priză.
- 2 Apăsați butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire. Scoateți unitatea de bărbierire de pe aparat.
- 3 Răsuciți siguranța în sens invers acelor de ceasornic și scoateți cadrul de susținere.



- 4 Scoateți și curățați pe rând câte un cap de bărbierire. Fiecare cap de bărbierire este format dintr-un cuțit și o sită de protecție.

Notă: Nu curățați mai mult de un cuțit și o sită în același timp, deoarece acestea sunt toate perechi. Dacă puneți din greșeală un cuțit în sita

de protecție pentru bărbierire greșită, s-ar putea să dureze câteva săptămâni până ce aparatul va bărbierii din nou la performanța optimă.

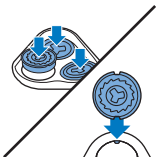


- Scoateți cuțitul din sita de protecție de bărbierit și curățați-l cu peria.
- Curățați exteriorul și interiorul sitei de protecție de bărbierit cu peria.

**5** Introduceți cuțitul înapoi în sita de protecție.

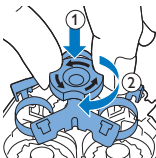


**6** Montați la loc capetele de bărbierire în unitatea de bărbierire.

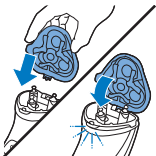


Notă: Asigurați-vă că, canalele de pe ambele părți ale capetelor de bărbierire se potrivesc exact pe proeminențele din suportul capului de bărbierire.

**7** Reintroduceți cadrul de susținere în unitatea de bărbierire și răsuciți siguranța în sensul acelor de ceasornic.



**8** Introduceți toarta unității de bărbierire în fanta din partea superioară a aparatului. Apoi închideți unitatea de bărbierire („clic”).



Notă: Dacă unitatea de bărbierire nu se închide ușor, verificați dacă ați introdus corect capetele de bărbierire și dacă ați blocat cadrul de susținere.

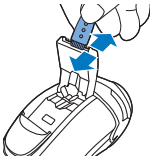
## Curățarea dispozitivului de tundere cu periuța de curățare (numai S1520, S1510)

Curățați dispozitivul de tundere de fiecare dată când îl folosiți.

- 1 Opriți aparatul și asigurați-vă că este deconectat de la priză.
- 2 Împingeți glisiera dispozitivului de tundere în jos pentru a deschide dispozitivul.



- 3 Curățați dispozitivul de tundere cu periuța de curățare. Perițați în sus și în jos de-a lungul dinților dispozitivului de tundere.



- 4 Închideți dispozitivul de tundere („clic”).

Sugestie: Pentru performanțe optime de tundere, ungeți dinții dispozitivului de tundere cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut o dată la șase luni.



## Depozitare

Acoperiți aparatul de ras cu capacul de protecție pentru a preveni deteriorarea.



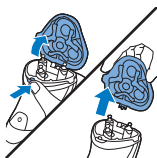
## Înlocuirea



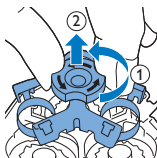
Pentru a garanta performanțe maxime de bărbierire, recomandăm schimbarea capetelor de bărbierire la fiecare doi ani. Înlocuiți imediat capetele de bărbierire deteriorate. Înlocuiți întotdeauna capetele de bărbierire cu capete (consultați 'Comandarea accesoriilor') de bărbierire originale Philips.

**1** Opiți aparatul și asigurați-vă că este deconectat de la priză.

**2** Apăsăți butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire. Scoateți unitatea de bărbierire de pe aparat.

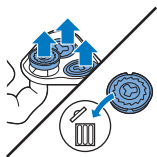


**3** Răsuciți siguranța în sens invers acelor de ceasornic și scoateți cadrul de susținere.



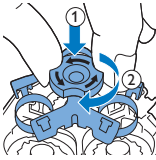
**4** Îndepărtați capetele de bărbierire de pe unitatea de bărbierire și aruncați-le.

**5** Poziționați capetele de bărbierire noi în unitatea de bărbierire.

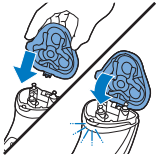


Notă: Asigurați-vă că, canalele de pe ambele părți ale capetelor de bărbierire se potrivesc exact pe proeminențele din suportul capului de bărbierire.





- 6** Reintroduceți cadrul de susținere în unitatea de bărbierire și răsuciți siguranța în sensul acelor de ceasornic.



- 7** Introduceți toarta unității de bărbierire în fanta din partea superioară a aparatului. Apoi închideți unitatea de bărbierire („clic”).

Notă: Dacă unitatea de bărbierire nu se închide ușor, verificați dacă ați introdus corect capetele de bărbierire și dacă ați blocat cadrul de susținere.

## Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi datele de contact în broșura de garanție internațională).

Sunt disponibile următoarele accesorii și piese de schimb:

- Capete de bărbierire Philips SH30.
- Spray de curățare Philips HQ110 pentru capete de bărbierire

## Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).



- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2006/66/CE). Vă recomandăm să duceți produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie scoasă de un profesionist.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

## Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau consultați broșura de garanție internațională separată.

## Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

## Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru o listă cu întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Aparatul nu mai rade la fel de bine.	Capetele de bărbierire sunt deteriorate sau uzate.	Înlocuiți capetele de bărbierire. Consultați capitolul „Înlocuire”.
	Firele lungi de păr blochează capetele de bărbierire.	Curățați pe rând capetele de bărbierire (consultați capitolul ‘Curățare și întreținere’).
	Asigurați-vă că ați introdus corect capetele de bărbierire.	Asigurați-vă că, canalele de pe ambele părți ale capetelor de bărbierire se potrivesc exact pe proeminențele din suportul capului de bărbierire (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).
Aparatul nu funcționează când apăsați pe butonul Pornit/Oprit.	Aparatul este conectat la priză.	Acest aparat poate fi utilizat numai fără cablu.
	Bateria reîncărcabilă este goală.	Reîncărcați bateria (consultați capitolul “Încărcare”).
	Temperatura aparatului este prea mare. În acest caz, aparatul nu funcționează.	Imediat ce temperatura aparatului a scăzut suficient, puteți porni din nou aparatul.

## Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Përshkrim i përgjithshëm (Fig. 1)

- 1 Kapaku mbrojtës
- 2 Njësia e rrojës
- 3 Butoni i lëshimit i njësisë së rrojës
- 4 Butoni i ndezjes/fikjes
- 5 Drita e ngarkimit
- 6 Makina e shkurtimit (vetëm S1520, S1510)
- 7 Këmbëza rrëshqitëse e makinës së shkurtimit (vetëm S1520, S1510)
- 8 Furça e pastrimit
- 9 Ushqyesi (adaptori, lloji HQ850)
- 10 Fisha e vogël

## Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesorëve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

## Rrezik



- Mbajeni ushqyesin të thatë.

## Paralajmërim



- Pajisja bën pjesë në pajisjet e kategorisë III .
- Për të ngarkuar baterinë, përdorni vetëm ushqyesin e heqshëm (lloji HQ850) që vjen me pajisjen.
- Ushqyesi përmban transformator. Mos e prisni ushqyesin për ta zëvendësuar me ndonjë spinë tjetër, pasi mund të jetë e rrezikshme.

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Kontrollojeni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen nëse është e dëmtuar sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojini gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Mos e hapni pajisjen për të ndërruar baterinë e ringarkueshme.

## Kujdes



- Kjo pajisje nuk mund të lahet. Mos e zhytni asnjëherë pajisjen ose bazën e karikimit në ujë dhe mos e shpëlani atë në çezmë.
- Përdoreni këtë pajisje vetëm për qëllimin e saj të synuar siç tregohet në manualin e përdorimit.
- Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Mos përdorni asnjëherë ajër të ngjeshur, sfungjerë pastrimi, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose aceton për të pastruar pajisjen.
- Për të parandaluar dëmet e riparueshme të ushqyesit, mos e përdorni brenda ose pranë prizave që kanë aromatizues elektrikë.

## Fushat elektromagnetike (EMF)

- Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

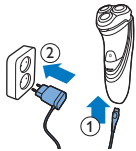
## Të përgjithshme

- Pajisja është e përshtatshme për tensione rrjeti që variojnë nga 100 në 240 volt.
- Ushqyesi shndërron 100–240 volt në tension të ulët dhe të sigurt, nën 24 volt.
- Niveli maksimal i zhurmës:  $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

## Ngarkimi

Ngarkimi i plotë i pajisjes zgjat afërsisht 8 orë. Kur e ngarkoni pajisjen për herë të parë ose pas një kohe të gjatë mospërdorimi, lëreni të ngarkohet derisa drita e ngarkimit të ndriçojë vazhdimisht. Pajisja e ngarkuar plotësisht punon për 45 (S1520), 40 (S1510) ose 35 (S1320, S1310) minuta. Koha e rrjës mund të zgjasë më pak se 45, 40 ose 35 minuta, si rezultat i mënyrës së rrjës, zakoneve të pastrimit ose llojit të mjekrës.

## Ngarkimi me adaptor

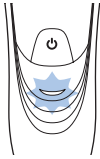


- 1 Futni fishën e vogël në pajisje.
- 2 Futni adaptorin në prizë.
  - Drita e ngarkimit tregon gjendjen e ngarkimit të pajisjes (shihni seksionin "Treguesit e ngarkimit" në këtë kapitull).
- 3 Pas ngarkimit, hiqeni ushqyesin nga priza dhe hiqeni fishën e vogël nga pajisja.

## Treguesit e ngarkimit

### Bateria po bie

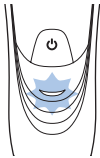




- Kur bateria pothuajse është shkarkuar (kur kanë mbetur vetëm 5 ose më pak minuta punë), drita e ngarkimit fillon të pulsojë në portokalli.
- Kur bateria ka rënë plotësisht, drita e ngarkimit fillon të pulsojë shpejt në portokalli.
- Kur e fikni pajisjen, drita e ngarkimit fillon të pulsojnë në portokalli për disa sekonda.

### Në ngarkim

- Kur pajisja është duke u ngarkuar, drita e ngarkimit pulson në të gjelbër.

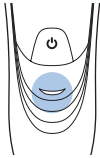


### Bateria plotësisht e ngarkuar

- Kur bateria është ngarkuar plotësisht, drita e ngarkimit ndizet vazhdimisht në të gjelbër.

Shënim: Pas rreth 30 minutash, drita e ngarkimit fiket për të kursyer energji.

Shënim: Kur shtypni butonin e ndezjes/fikjes ndërkohë që pajisja është në prizë, drita e ngarkimit ndizet për t'ju kujtuar që ta hiqni pajisjen nga priza përpara përdorimit.



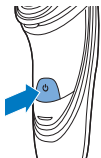
## Përdorimi i pajisjes

Shënim: Kjo pajisje mund të përdoret vetëm pa kordon.

### Këshilla dhe stile roje

- Gjatë përdorimit bëni lëvizje rrethore. Lëvizjet rrethore ofrojnë rezultate më të mira roje krahasuar me lëvizjet e drejta.
- Mund të nevojiten 2 ose 3 javë që lëkura juaj të përshtatet me sistemin e rrojës "Philips".

## Ndezja dhe fikja e pajisjes



- 1 Për të ndezur pajisjen, shtypni një herë butonin e ndezjes/fikjes.
- 2 Për ta fikur pajisjen, shtypni një herë butonin e ndezjes/fikjes.

## Rroja



- 1 Ndizeni pajisjen.
- 2 Lëvizini kokat e rrojës me lëvizje rrethore mbi lëkurë.
- 3 Fikeni pajisjen pas rrojës.
- 4 Pastroni pajisjen (shihni kapitullin "Pastrimi dhe mirëmbajtja").

## Shkurtimi i qimeve (vetëm S1520, S1510)

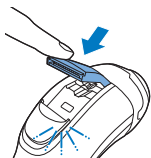
Makinën e shkurtimit mund ta përdorni për të rregulluar favoritet dhe mustaqet.



- 1 Për ta hapur makinën e shkurtimit, shtyjani rrëshqitësen për poshtë.
- 2 Ndizeni pajisjen.



- Tani mund të filloni shkurtimin e qimeve.
- 3 Fikeni pajisjen pas shkurtimit të qimeve.
  - 4 Pastroni makinën e shkurtimit (shihni kapitullin "Pastrimi dhe mirëmbajtja").



- 5 Mbyllni makinën e shkurtimit ("klik").

## Pastrimi dhe mirëmbajtja

**Rrezik:** Kjo pajisje nuk mund të lahet me ujë. Mos e zhytni asnjëherë pajisjen në ujë dhe as mos e shpëlani me ujë rubineti.

**Kujdes:** Mos përdorni asnjëherë ajër të kompresuar, sfungjerë pastrimi, solucione gërryese pastrimi ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose aceton për të pastruar pajisjen.

- Për performancë optimale rroje, pastrojeni pajisjen pas çdo rroje.
- Pastrimi i rregullt garanton performancë më të mirë rroje.
- Për rezultate maksimale pastrimi, ju këshillojmë të përdorni spërkatësin e pastrimit "Philips" (HQ110).
- Mos e pastroni asnjëherë njësinë e rrojës dhe folenë e qimeve me peshqir apo leckë, pasi mund të dëmtohen kokat e rrojës dhe boshtet bashkuese.

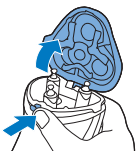
### Pastrimi i njësisë së rrojës me furçën e pastrimit

- 1 Fikeni pajisjen dhe sigurohuni që të jetë shkëputur nga priza.

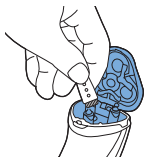
## 148 Shqip



**2** Pastroni me furçën e ofruar pjesën e jashtme të njësisë së rrjës.



**3** Shtypni butonin e lëshimit për të hapur njësinë e rrjës.



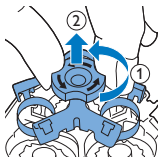
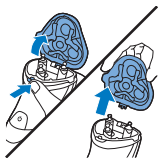
**4** Pastroni me furçën e ofruar pjesën e brendshme të njësisë së rrjës dhe folenë e qimeve.

**5** Mbyllni njësinë e rrjës.

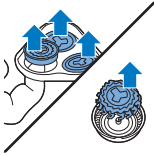
## Pastrimi tërësor

Për performancë optimale, pastrojini tërësisht kokat e rrjës një herë në muaj.

- 1** Fikeni pajisjen dhe sigurohuni që të jetë shkëputur nga priza.
- 2** Shtypni butonin e lëshimit për të hapur njësinë e rrjës. Nxirrni njësinë e rrjës nga pajisja.

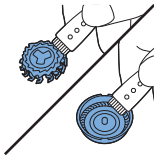


- 3** Rotulloni siguresën në drejtim kundërorar dhe hiqni bazamentin mbajtës.



- 4** Hiqini dhe pastrojini një nga një kokat e rrojës. Çdo kokë rroje përbëhet nga një prerëse dhe një mbrojtës.

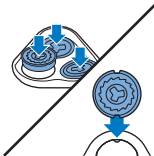
Shënim: Mos pastroni më shumë se një prerëse dhe një mbrojtës njëkohësisht, pasi të gjitha përputhen me kompletet e tyre. Nëse vendosni aksidentalisht një prerëse në mbrojtësin e gabuar të makinës së rrojës, mund të duhen disa javë që të rikthehet performanca optimale e rrojës.



- Hiqeni prerësen nga mbrojtësi i makinës së rrojës dhe pastrojini me furçë.
- Pastroni me furçë pjesën e brendshme dhe të jashtme të mbrojtësit të makinës së rrojës.

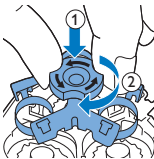


- 5** Futeni prerësen sërish në mbrojtës.



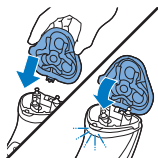
- 6** Rivendosni kokat e rrojës në njësinë e rrojës.

Shënim: Sigurohuni që kanalet në të dyja anët e kokave të rrojës të puthiten saktësisht në pjesët e dala në mbajtësen e kokave të rrojës.



- 7** Rivendosni bazamentin mbajtës në njësinë e rrojës dhe rrotulloni siguresën në drejtim orar.

## 150 Shqip



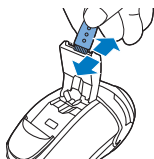
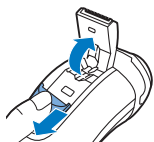
- 8 Futeni gjuhëzën e njësisë së rrojës në folenë në pjesën e sipërme të pajisjes. Më pas, mbyllni njësinë e rrojës ("klik").

Shënim: Nëse njësia e rrojës nuk mbyllet lehtësisht, kontrolloni nëse i keni futur siç duhet kokat e rrojës dhe nëse bazamenti mbajtës është siguruar.

## Pastrimi i makinës së shkurtimit me furçën e pastrimit (vetëm S1520, S1510)

Pastrojeni makinën e shkurtimit pas çdo përdorimi.

- 1 Fikeni pajisjen dhe sigurohuni që të jetë shkëputur nga priza.
- 2 Për ta hapur makinën e shkurtimit, shtyjani rrëshqitësen për poshtë.



- 3 Pastrojeni makinën e shkurtimit me furçën e pastrimit. Pastroni me furçë lart e poshtë të gjithë dhëmbët e makinës së shkurtimit.
- 4 Mbyllni makinën e shkurtimit ("klik").



Këshillë: Për performancë optimale shkurtimi, lubrifikojini çdo gjashtë javë dhëmbët e makinës së shkurtimit me një pikë vaji për makinë qepëse.

## Ruajtja



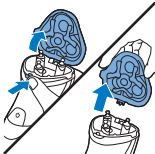
Vendosni kapakun mbrojtës në makinën e rrojës për të parandaluar dëmtimin.

## Ndërrimi

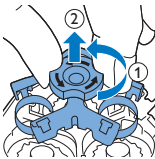


Për performancë maksimale rroje, ju këshillojmë t'i ndërroni çdo dy vjet kokat e rrojës. Ndërroni menjëherë kokat e dëmtuara të rrojës. Kokat e rrojës ndërroni gjithmonë me koka rroje origjinale "Philips" (shih 'Porositja e aksesoreve').

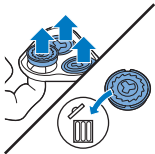
- 1 Fikeni pajisjen dhe sigurohuni që të jetë shkëputur priza.
- 2 Shtypni butonin e lëshimit për të hapur njësinë e rrojës. Nxirrni njësinë e rrojës nga pajisja.



- 3 Rotulloni siguresën në drejtim kundërorar dhe hiqi bazamentin mbajtës.

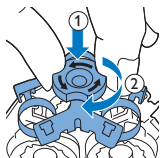


- 4 Hiqini kokat e rrojës nga njësia e rrojës dhe hidhini.
- 5 Vendosni koka të reja rroje në njësinë e rrojës.

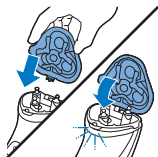


**Shënim:** Sigurohuni që kanalet në të dyja anët e kokave të rrojës të puthiten saktësisht në pjesët e dala në mbajtësen e kokave të rrojës.

## 152 Shqip



- 6** Rivendosni bazamentin mbajtës në njësinë e rrojës dhe rrotulloni siguresën në drejtim orar.



- 7** Futeni gjuhëzën e njësisë së rrojës në folenë në pjesën e sipërme të pajisjes. Më pas, mbyllni njësinë e rrojës ("klik").

Shënim: Nëse njësia e rrojës nuk mbyllet lehtësisht, kontrolloni nëse i keni futur siç duhet kokat e rrojës dhe nëse bazamenti mbajtës është siguruar.

## Porositja e aksesorëve

Për të blerë aksesorë ose pjesë këmbimi, vizitoni **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** ose drejtojuni shitësit tuaj për "Philips". Mund dhe të kontaktoni qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" për shtetin ku ndodheni (shikoni fletëpalosjen e garancisë botërore për të dhënat e kontaktit).

Disponohen aksesorët dhe pjesët e këmbimit si më poshtë:

- Kokat e rrojës "Philips" SH30.
- Spërkatësi i pastrimit të kokave të rrojës "Philips" HQ110

## Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/EU).





- Ky simbol do të thotë që produkti përmban një bateri të rikarikueshme të integruar e cila nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2006/66/EC). Ne ju këshillojmë fort që ta dërgoni produktin tuaj në një pikë grumbullimi zyrtare ose në një qendër shërbimi të Philips, në mënyrë që heqja e baterisë së rikarikueshme të kryhet nga një profesionist.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e diferencuar të produkteve elektrike dhe elektronike dhe të baterive të rikarikueshme. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor.

## Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion apo mbështetje, vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ose lexoni fletëpalosjen e veçantë ndërkombëtare të garancisë.

## Kufizimet e garancisë

Kokat e makinës së rrojës (prerësit dhe mbrojtësit) nuk mbulohen nga kushtet e garancisë ndërkombëtare për shkak se ato janë pjesë të konsumueshme.

## Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin më poshtë, vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) për një listë të pyetjeve të shpeshta ose kontaktoni qendrën e kujdesit për klientit për shtetin ku ndodheni.

<b>Problemi</b>	<b>Shkaku i mundshëm</b>	<b>Zgjidhja</b>
Pajisja nuk rruan aq mirë sa më parë.	Kokat e rrojës janë dëmtuar ose konsumuar.	Ndërroni kokat e rrojës. Shihni kapitullin "Ndërrimi".
	Kokat e rrojës janë bllokuar nga qimet e gjata.	Pastrojini kokat e rrojës një nga një (shihni kapitullin "Pastrimi dhe mirëmbajtja").
	Nuk i keni futur siç duhet kokat e rrojës.	Sigurohuni që kanalet në të dyja anët e kokave të rrojës të puthiten saktësisht në pjesët e dala në mbajtësen e kokave të rrojës (shihni kapitullin "Pastrimi dhe mirëmbajtja").
Pajisja nuk punon kur shtyp butonin e ndezjes/fikjes.	Pajisja është e lidhur në prizë.	Kjo pajisje mund të përdoret vetëm pa kordon.
	Bateria e ringarkueshme është shkarkuar.	Ringarkoni baterinë (shihni kapitullin "Ngarkimi").
	Temperatura e pajisjes është tepër e lartë. Në këtë rast, pajisja nuk punon.	Pasi temperatura e pajisjes të jetë ulur mjaftueshëm, mund ta ndizni sërish.

## Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Splošni opis (sl. 1)

- 1 Zaščitni pokrovček
- 2 Brivna enota
- 3 Gumb za sprostitvev brivne enote
- 4 Gumb za vklop/izklop
- 5 Lučka za polnjenje
- 6 Prirezovalnik (samo S1520, S1510)
- 7 Drsnik za sprostitvev prirezovalnika (samo S1520, S1510)
- 8 Ščetka za čiščenje
- 9 Napajalnik (vrsta HQ850)
- 10 Mali vtič

## Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

## Nevarnost



- Napajalnika ne zmočite.

## Opozorilo



- Aparat je izdelanskladno z zahtevami razreda III.
- Za polnjenje baterije uporabite samo snemljiv napajalnik (vrste HQ850), ki ste ga dobili z aparatom.
- Napajalnik vsebuje transformator. Napajalnika ne odrežite, da bi ga zamenjali z drugim vtičem, saj je to lahko nevarno.

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan, saj se lahko poškodujete. Poškodovan del vedno zamenjajte z originalnim.
- Aparata ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.

## Pozor



- Aparat ni pralni. Aparata ali stojala za polnjenje ne potaplajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo.
- Aparat uporabljajte samo za predvideni namen, kot je prikazano v uporabniškem priročniku.
- Iz higienskih razlogov priporočamo, da aparat uporablja samo ena oseba.
- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin in aceton.
- Napajalnika ne priključujte v vtičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osvežilnik zraka, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku.

## Elektromagnetna polja (EMF)

- Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

## Splošno

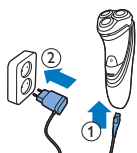
- Aparat je primeren za omrežno napetost od 100 do 240 V.
- Napajalnik pretvori napetost 100–240 voltov na varno napetost, nižjo od 24 voltov.
- Najvišja raven hrupa: Lc = 69 dB(A)

## Polnjenje

Aparat se do konca napolni po približno 8 urah polnjenja. Ko aparat polnite prvič ali po daljšem času neuporabe, se mora polniti tako dolgo, dokler lučka za polnjenje ne sveti neprekinjeno.

Popolnoma napolnjen aparat omogoča do 45 minut (S1520), 40 minut (S1510) ali 35 minut (S1320, S1310) britja. Čas britja je lahko krajši od 45, 40 ali 35 minut, odvisno od navad britja in čiščenja oziroma vrste brade.

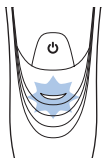
## Polnjenje z napajalnikom



- 1 Mali vtič vstavite v aparat.
- 2 Napajalnik vstavite v omrežno vtičnico.
  - Lučka za polnjenje označuje stanje napolnjenosti aparata (glejte razdelek »Oznake polnjenja« v tem poglavju).
- 3 Po polnjenju napajalnik odstranite iz omrežne vtičnice in manjši vtič izvlecite iz aparata.

## Oznake za polnjenje

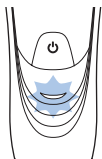
### Prazna baterija



- Ko je baterija skoraj prazna (brijete se lahko samo še 5 minut ali manj), začne lučka za polnjenje utripati oranžno.
- Ko je baterija popolnoma prazna, začne lučka za polnjenje hitro utripati oranžno.
- Ko izklopite aparat, lučka za polnjenje še nekaj sekund utripa oranžno.

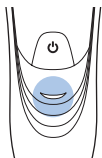
### Polnjenje

- Ko se aparat polni, lučka za polnjenje utripa zeleno.



### Baterija napolnjena

- Ko je baterija napolnjena, lučka za polnjenje neprekinjeno sveti zeleno.



Opomba: Po približno 30 minutah lučka za polnjenje zaradi varčevanja z energijo ugasne.

Opomba: Ko gumb za vklop/izklop pritisnete, medtem ko je aparat priključen na električno omrežje, zasveti lučka za polnjenje, ki vas opomni, da aparat pred uporabo izključite.

## Uporaba aparata

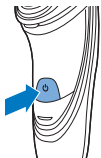
Opomba: Ta aparat lahko uporabljate samo brezžično.

### Nasveti in zvijače za britje

- Pri uporabi delajte krožne gibe. S krožnimi gibi dosežete boljše rezultate britja kot z ravnimi.
- Koža bo morda potrebovala dva do tri tedne, da se privadi na Philipsov sistem britja.



## Vklop in izklop aparata



- 1 Aparat vklopite s pritiskom na gumb za vklop/izklop.
- 2 Aparat izklopite s pritiskom na gumb za vklop/izklop.

## Britje



- 1 Vklopite aparat.
- 2 Brivne glave pomikajte po koži s krožnimi gibi.
- 3 Po britju aparat izklopite.
- 4 Očistite aparat (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).

## Prerezovanje (samo S1520, S1510)

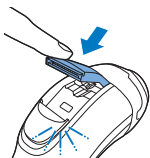
Prizevalnik lahko uporabljate za oblikovanje zalizcev in brkov.



- 1 Prizevalnik odprete tako, da drsnik potisnete navzdol.
- 2 Vklopite aparat.



- Zdaj lahko začnete prerezovati.
- 3 Po prerezovanju aparat izklopite.
  - 4 Očistite prizevalnik (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).



- 5 Zaprite prirezovalnik, da se zaskoči.

## Čiščenje in vzdrževanje

**Nevarnost: Aparat ni pralen. Aparata ne potaplajte v vodo in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.**

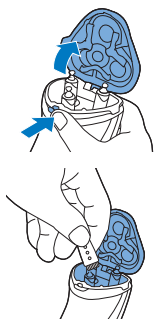
**Pozor: Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin in aceton.**

- Za optimalno delovanje aparat očistite po vsakem britju.
- Redno čiščenje zagotavlja boljšo kakovost britja.
- Za najboljše rezultate čiščenja priporočamo, da uporabite čistilno pršilo Philips (HQ110).
- Brivne enote in predalčka za odrezane dlačice ne čistite z brisačo ali papirnatim robčkom, saj lahko s tem poškodujete brivne glave in spojna vretena.

### Čiščenje brivne enote s ščetko za čiščenje

- 1 Aparat izklopite in se prepričajte, da je izključen iz električnega omrežja.
- 2 Zunanji del brivne enote očistite s priloženo ščetko.





3 Pritisnite gumb za sprostitev brivne enote.

4 Notranjost brivne enote in predalček za odrezane dlačice očistite s priloženo ščetko.

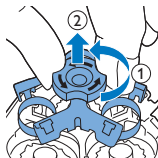
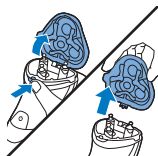
5 Zaprite brivno enoto.

## Temeljito čiščenje

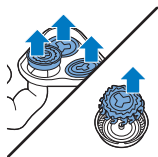
Za optimalno delovanje brivne glave temeljito očistite enkrat mesečno.

1 Aparat izklopite in se prepričajte, da je izključen iz električnega omrežja.

2 Pritisnite gumb za sprostitev brivne enote. Brivno enoto povlecite z aparata.



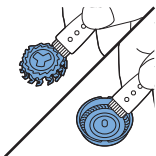
3 Zaklep zavrtite v levo in odstranite nosilni okvir.



4 Odstranite in očistite vsako brivno glavo posebej. Vsaka brivna glava je sestavljena iz rezila in ležišča.

Opomba: Hkrati čistite le eno rezilo in pripadajoče ležišče, saj spadata skupaj. Če rezilo pomotoma daste v napačno ležišče,

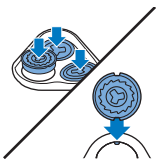
lahko traja več tednov, preden se znova vzpostavi optimalno britje.



- Rezilo odstranite iz ležišča in ga očistite s ščetko.
- Notranji in zunanji del ležišča očistite s ščetko.

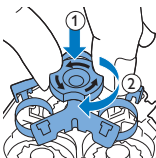


5 Rezilo namestite nazaj v ležišče.

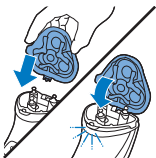


6 Brivne glave namestite nazaj v brivno enoto.

Opomba: Reže na obeh straneh brivnih glav se morajo natančno prilegati v izbokline na nosilcu brivne glave.



7 Nosilni okvir namestite nazaj na brivno enoto in zaklep zasukajte v desno.



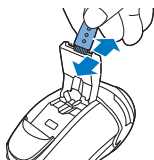
8 Zatič brivne enote vstavite v režo na zgornjem delu aparata. Nato brivno enoto zaprite, da se zaskoči.

Opomba: Če se brivna enota ne zapre gladko, preverite, ali ste pravilno vstavili brivne glave in ali je nosilni okvir zaklenjen.

## Čiščenje prirezovalnika s ščetko za čiščenje (samo S1520, S1510)

Prirezovalnik očistite po vsaki uporabi.

- 1 Aparat izklopite in se prepričajte, da je izključen iz električnega omrežja.
- 2 Prirezovalnik odprete tako, da drsnik potisnete navzdol.
- 3 Prirezovalnik očistite s ščetko za čiščenje. Ščetko pomikajte gor in dol po zobcih prirezovalnika.
- 4 Zaprite prirezovalnik, da se zaskoči.



Nasvet: Za optimalno delovanje zobce prirezovalnika vsakih šest mesecev namažite s kapljico olja za šivalne stroje.

## Shranjevanje



Na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da preprečite poškodbe.

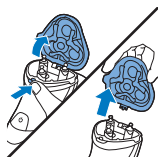
## Zamenjava



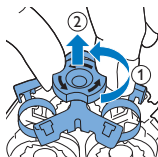
Za optimalno delovanje brivnika priporočamo, da brivne glave zamenjate vsaki dve leti. Poškodovane brivne glave zamenjajte takoj. Brivne glave vedno zamenjajte z originalnimi Philipsovimi

brivnimi glavami (glejte 'Naročanje dodatne opreme').

**1** Aparat izklopite in se prepričajte, da je izključen iz električnega omrežja.

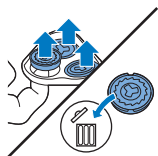


**2** Pritisnite gumb za sprostitve brivne enote. Brivno enoto povlecite z aparata.



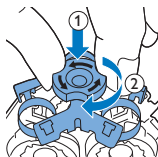
**3** Zaklep zavrtite v levo in odstranite nosilni okvir.

**4** Brivne glave odstranite iz brivne enote in jih zavrzite.



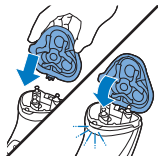
**5** V brivno enoto vstavite nove brivne glave.

Opomba: Reže na obeh straneh brivnih glav se morajo natančno prilegati v izbokline na nosilcu brivne glave.



**6** Nosilni okvir namestite nazaj na brivno enoto in zaklep zasukajte v desno.

**7** Zatič brivne enote vstavite v režo na zgornjem delu aparata. Nato brivno enoto zaprite, da se zaskoči.



Opomba: Če se brivna enota ne zapre gladko, preverite, ali ste pravilno vstavili brivne glave in ali je nosilni okvir zaklenjen.

## Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Na voljo so naslednji nadomestni deli in dodatna oprema:

- Brivne glave Philips SH30.
- Čistilno pršilo za brivne glave Philips HQ110

## Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).
- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje vgrajeno akumulatorsko baterijo, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2006/66/ES). Močno priporočamo, da izdelek odnesete na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, da odstranijo akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

## Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite spletno stran **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

## Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

## Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne brije več tako dobro, kot je včasih.	Brivne glave so poškodovane ali obrabljene.	Zamenjajte brivne glave. Glejte poglavje »Zamenjava«.
	Daljše dlačice ovirajo brivne glave.	Vsako brivno glavo očistite posebej (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).
	Brivnih glav niste pravilno vstavili.	Reže na obeh straneh brivnih glav se morajo natančno prilegati v izbokline na nosilcu brivne glave (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).
Ko pritisnem gumb za vklop/izklop, aparat ne deluje.	Aparat je priključen na električno omrežje.	Ta aparat lahko uporabljate samo brezžično.
	Akumulatorska baterija je prazna.	Napolnite baterijo (glejte poglavje »Polnjenje«).
	Temperatura aparata je previsoka. V tem primeru aparat ne deluje.	Ko se temperatura aparata dovolj zniža, ga lahko spet vklopite.



## Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákaznickej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opis zariadenia (obr. 1)

- 1 Ochranný kryt
- 2 Holiaca jednotka
- 3 Uvoľňovacie tlačidlo holiacej jednotky
- 4 Vypínač
- 5 Kontrolné svetlo nabijania
- 6 Zastrihávač (len modely S1520, S1510)
- 7 Posuvný prvok uvoľnenia zastrihávača (len modely S1520, S1510)
- 8 Čistiaca kefka
- 9 Napájacia jednotka (adaptér, typ HQ850)
- 10 Malá koncovka

## Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

## Nebezpečenstvo



- Napájaciu jednotku udržiavajte v suchu.

## Varovanie



- Zariadenie je konštrukcia triedy III.
- Na nabíjanie batérie používajte iba odpojiteľnú napájaciu jednotku (typ HQ850), ktorá sa dodáva so zariadením.
- Súčasťou napájacej jednotky je transformátor. Napájaciu jednotku nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.

- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k poraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Neotvárajte zariadenie a nevyberajte nabíjateľnú batériu.

## Výstraha



- Toto zariadenie nie je umývateľné. Zariadenie ani nabíjací stojan nikdy neponárajte do vody, ani ich neumývajte pod tečúcou vodou.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

- Napájaciu jednotku nepoužívajte v sieťových zásuvkách, ku ktorým je pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neopraviteľnému poškodeniu napájacej jednotky.

### **Elektromagnetické polia (EMF)**

- Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

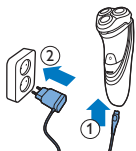
### **Všeobecné informácie**

- Toto zariadenie môžete pripojiť do siete s napätím 100 až 240 voltov.
- Napájacia jednotka transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Maximálna úroveň hluku: Lc = 69 dB(A)

### **Nabíjanie**

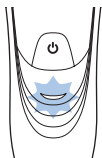
Batérie zariadenia sa úplne nabijú za približne 8 hodín. Pri prvom nabíjaní alebo po dlhšom čase, keď ste zariadenie nepoužívali, ho nechajte nabíjať, až kým kontrolné svetlo nabíjania nebude svietiť nepretržite. Pri úplnom nabití batérie môžete zariadenie používať na 45 (model S1520), 40 (model S1510) alebo 35 (modely S1320, S1310) minút holenia. Zostávajúci čas holenia môže byť kratší ako 45, 40 alebo 35 minút, a to v závislosti od spôsobu holenia, čistenia a typu brady.

## Nabíjanie pomocou adaptéra



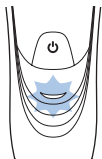
- 1 Malú koncovku zasuňte do zariadenia.
- 2 Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.
  - Kontrolné svetlo nabíjania zobrazuje stav nabíjania zariadenia (pozrite si časť „Ukazovatele nabíjania“ v tejto kapitole).
- 3 Po ukončení nabíjania adaptér odpojte zo siete a malú koncovku odpojte zo zariadenia.

## Ukazovatele nabíjania



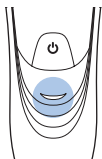
### Takmer vybitá batéria

- Keď je batéria takmer vybitá (keď zostáva 5 alebo menej minút holenia), kontrolné svetlo nabíjania začne blikať na oranžovo.
- Keď je batéria úplne vybitá, kontrolné svetlo nabíjania začne rýchlo blikať na oranžovo.
- Keď zariadenie vypnete, kontrolné svetlo nabíjania bude ešte niekoľko sekúnd blikať na oranžovo.



### Nabíjanie

- Pri nabíjaní zariadenia blika kontrolné svetlo nabíjania na zeleno.



### Úplne nabitá batéria

- Keď je batéria úplne nabitá, kontrolné svetlo nabíjania bude nepretržite svietiť na zeleno.

**Poznámka:** Po približne 30 minútach kontrolné svetlo nabíjania zhasne, aby sa šetrila energia.

**Poznámka:** Keď stlačíte vypínač, kým je zariadenie zapojené do sieťovej zásuvky, rozsvieti sa kontrolné svetlo nabíjania, aby vám pripomenulo, že máte zariadenie pred použitím odpojiť od siete.

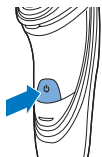
## Používanie zariadenia

Poznámka: Toto zariadenie sa môže používať len vtedy, keď nie je zapojené do siete.

### Rady a tipy pri holení

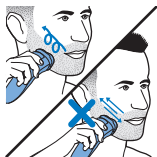
- Pri používaní robte krúživé pohyby. Krúživými pohybmi dosiahnete pri holení lepšie výsledky ako priamymi pohybmi.
- Môže trvať 2 až 3 týždne, kým si vaša pokožka zvykne na holiaci systém Philips.

### Zapínanie a vypínanie zariadenia



- 1 Ak chcete zapnúť zariadenie, jedenkrát stlačte vypínač.
- 2 Ak chcete zariadenie vypnúť, jedenkrát stlačte vypínač.

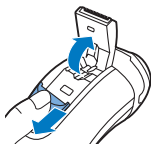
### Holenie



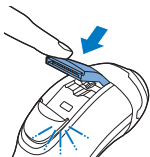
- 1 Zapnite zariadenie.
- 2 Holiacimi hlavami pohybujte krúživými pohybmi po pokožke.
- 3 Po oholení zariadenie vypnite.
- 4 Očistite zariadenie (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).

### Zastrihávanie (len modely S1520, S1510)

Na strihanie bokombrád a fúzov môžete použiť zastrihávač.



- 1 Posuvný ovládač zastrihávača zatlačte nadol, čím vyklopite zastrihávač.
- 2 Zapnite zariadenie.



- Teraz môžete začať zastrihávať.
- 3 Po zastrihávaní zariadenie vypnite.
- 4 Očistite zastrihávač (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
- 5 Zatvorte zastrihávač („cvaknutie“).

## Čistenie a údržba

**Nebezpečenstvo: Toto zariadenie nie je možné umyť vodou. Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani neumývajte pod tečúcou vodou.**

**Výstraha: Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.**

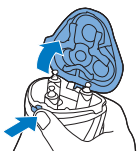
- Zariadenie vždy po oholení vyčistite, aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia.
- Pravidelné čistenie zabezpečuje lepšie výsledky holenia.
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov čistenia odporúčame používať sprej na čistenie značky Philips (HQ110).
- Holiacu jednotku a komôrku na chlčky nesmiete čistiť pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by ste mohli poškodiť holiace hlavy a spojovacie kolíky.



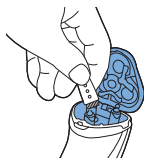
## Čistenie holiacej jednotky čistiacou kefkou



- 1 Vypnite zariadenie a uistite sa, že je odpojené od sieťovej zásuvky.
- 2 Očistite vonkajšok holiacej jednotky pomocou dodanej kefkky.



- 3 Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku.

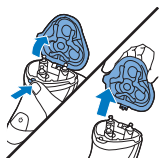


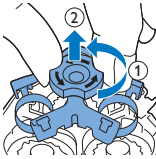
- 4 Dodanou kefkou vyčistíte vnútro holiacej jednotky a komôrku na chlčky.
- 5 Zatvorte holiacu jednotku.

## Dôkladné čistenie

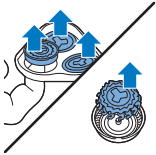
Holiace hlavy raz mesačne dôkladne vyčistite, aby ste dosiahli optimálne výsledky.

- 1 Vypnite zariadenie a uistite sa, že je odpojené od sieťovej zásuvky.
- 2 Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku. Holiacu jednotku vytiahnite zo zariadenia.



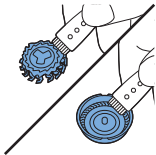


- 3** Zámkom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vyberte prítlačný rám.



- 4** Naraz vyberte a vyčistite vždy iba jednu holiacu hlavu. Každá holiaca hlava sa skladá zo strihacej jednotky a holiaceho krytu.

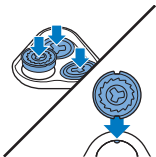
Poznámka: Nečistite viac ako jednu strihaciu jednotku a holiaci kryt súčasne, pretože tvoria jeden spoločný celok. Ak omylom vložíte strihaciu jednotku do nesprávneho holiaceho krytu, môže trvať niekoľko týždňov, kým opäť dosiahnete optimálny výkon.



- Vyberte strihaciu jednotku z holiaceho krytu a očistite ju pomocou kefy.
- Vyčistite vnútornú aj vonkajšiu časť holiaceho krytu pomocou kefy.

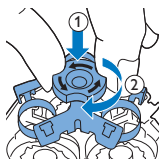


- 5** Vložte strihaciu jednotku späť do krytu.

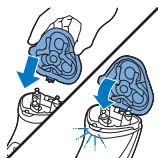


- 6** Holiace hlavy vložte späť do holiacej jednotky.

Poznámka: Skontrolujte, či drážky na oboch stranách holiacich hláv zapadli presne do výčnelkov na držiaku holiacej hlavy.



- 7** Prítlačný rám vložte späť do holiacej jednotky a zámkom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek.



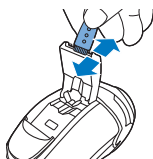
- 8** Výstupok holiacej jednotky zasuňte do drážky v hornej časti zariadenia. Potom zatvorte holiacu jednotku („cvaknutie“).

Poznámka: Ak sa holiaca jednotka hladko nezatvorí, skontrolujte, či ste správne vložili holiace hlavy a či je uzamknutý prítlačný rám.

## Čistenie zastrihávača pomocou čistiacej kefy (len modely S1520, S1510)

Zastrihávač očistíte po každom použití.

- 1** Vypnite zariadenie a uistite sa, že je odpojené od sieťovej zásuvky.
- 2** Posuvný ovládač zastrihávača zatlačte nadol, čím vyklopite zastrihávač.



- 3** Zastrihávač očistíte pomocou čistiacej kefy. Kefkou pohybujte nahor a nadol pozdĺž zúbkov zastrihávača.
- 4** Zatvorte zastrihávač („cvaknutie“).



Tip: Pre optimálny výkon zastrihávača namažte každých šesť mesiacov jeho zúbky kvapkou oleja na šijacie stroje.

## Skladovanie

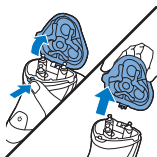


Aby ste zabránili poškodeniu, dajte na holiaci strojček ochranný kryt.

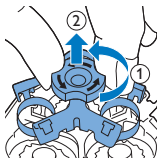
## Výmena



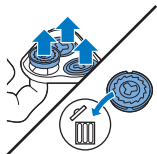
Ak chcete pri holení dosiahnuť čo najlepšie výsledky, odporúčame vám holiace hlavy meniť každé dva roky. Ak sa holiace hlavy poškodia, okamžite ich vymeňte. Holiace hlavy vždy vymieňajte za originálne holiace hlavy Philips (pozrite 'Objednávanie príslušenstva').



- 1 Vypnite zariadenie a uistite sa, že je odpojené od sieťovej zásuvky.
- 2 Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku. Holiacu jednotku vytiahnite zo zariadenia.

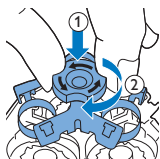


- 3 Zámkom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vyberte pritlačný rám.

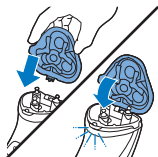


- 4 Holiace hlavy vyberte z holiacej jednotky a vyhodte ich.
- 5 Do holiacej jednotky vložte nové holiace hlavy.

Poznámka: Skontrolujte, či drážky na oboch stranách holiacich hláv zapadli presne do výčnelkov na držiaku holiacej hlavy.



- 6** Prítlačný rám vložte späť do holiacej jednotky a zámkom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek.



- 7** Výstupok holiacej jednotky zasuňte do drážky v hornej časti zariadenia. Potom zatvorte holiacu jednotku („cvaknutie“).

Poznámka: Ak sa holiaca jednotka hladko nezatvorí, skontrolujte, či ste správne vložili holiace hlavy a či je uzamknutý prítlačný rám.

## Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku **www.shop.philips.com/service** alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa tiež obrátiť na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

Dostupné je nasledujúce príslušenstvo a náhradné diely:

- Holiace hlavy Philips SH30.
- Sprej na čistenie holiacich hláv Philips HQ110

## Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).



- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (2006/66/ES). Výslovne odporúčame, aby ste svoj výrobok odovzdali na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

## Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

## Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Riešenie</b>
Zariadenie už neholí tak dobre ako kedysi.	Holiace hlavy sú poškodené alebo opotrebované.	Výmena holiacich hláv. Pozrite si kapitolu „Výmena“.
	Dlhé chlčky zablokovali holiace hlavy.	Holiace hlavy vyčistite jednotlivo (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
	Holiace hlavy nie sú vložené správne.	Skontrolujte, či drážky na oboch stranách holiacich hláv zapadli presne do výčnelkov na držiaku holiacej hlavy (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
Keď stlačím vypínač, zariadenie nefunguje.	Zariadenie je zapojené do sieťovej zásuvky.	Toto zariadenie sa môže používať len vtedy, keď nie je zapojené do siete.
	Nabijateľná batéria je vybitá.	Nabite batériu (pozrite si kapitolu „Nabíjanie“).
	Teplota zariadenia je príliš vysoká. V takomto prípade zariadenie nefunguje.	Len čo teplota zariadenia dostatočne klesne, môžete ho znova zapnúť.

## Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Jedinica za brijanje
- 3 Dugme za oslobađanje jedinice za brijanje
- 4 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 5 Indikator punjenja
- 6 Trimer (samo modeli S1520 i S1510)
- 7 Klizač za oslobađanje trimera (samo modeli S1520 i S1510)
- 8 Četka za čišćenje
- 9 Jedinica za napajanje (adapter, tip HQ850)
- 10 Mali utikač

## Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

## Opasnost



- Jedinica za napajanje treba da bude suva.



## Upozorenje



- Aparat ima konstrukciju klase III.
- Da biste napunili bateriju, koristite samo jedinicu za napajanje koja može da se skida (tip HQ850), a koja se isporučuje sa aparatom.
- Jedinica za napajanje sadrži transformator. Ne uklanjajte jedinicu za napajanje da biste je zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen zato što to može da izazove povrede. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Nemojte otvarati aparat da biste zamenili punjivu bateriju.

## Oprez



- Ovaj aparat ne može da se pere. Nikada ne uranjajte aparat ili postolje za punjenje u vodu i nemojte ga ispirati pod mlazom vode.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebalo da koristi samo jedna osoba.
- Za čišćenje aparata nemojte da koristite kompresovani vazduh, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osveživač vazduha niti blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili.

## Elektromagnetna polja (EMF)

- Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

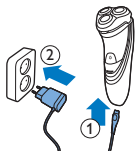
## Opšte

- Aparat odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 volti.
- Jedinica za napajanje pretvara napon u rasponu 100–240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Maksimalan nivo buke: Lc = 69 dB(A)

## Punjenje

Potrebno je približno 8 sati da se baterija potpuno napuni. Kada aparat za brijanje puniti prvi put ili nakon dužeg perioda nekorisćenja, pustite da se puni sve dok indikator punjenja ne počne neprekidno da svetli. Potpuno napunjeni aparat omogućava i do 45 (model S1520), 40 (model S1510) ili 35 (modeli S1320 i S1310) minuta neprekidnog brijanja. Vreme brijanja može biti manje od 45, 40 ili 35 minuta u zavisnosti od načina brijanja, navika u vezi sa čišćenjem aparata i tipa brade.

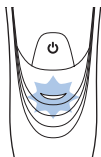
## Punjenje pomoću adaptera



- 1** Priključite mali utikač na aparat.
- 2** Uključite adapter u utičnicu.
  - Indikator punjenja ukazuje na status napunjenosti baterije aparata (pogledajte odeljak „Oznake punjenja“ u ovom poglavlju).
- 3** Nakon punjenja, isključite adapter iz zidne utičnice i izvucite kabl za napajanje iz aparata.

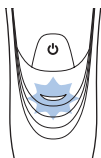
## Oznake punjenja

**Baterija je skoro prazna**

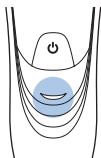


- Kada je baterija skoro prazna (kada ostane samo 5 ili manje minuta za brijanje), indikator punjenja će početi da treperi narandžasto.
- Kada je baterija potpuno ispražnjena, indikator punjenja će početi brzo da treperi narandžasto.
- Kada isključite aparat, indikator punjenja će nastaviti da treperi narandžasto nekoliko sekundi.

### Punjenje



- Kada se aparat puni, indikator punjenja treperi zeleno.



### Baterija je potpuno napunjena

- Kada je baterija potpuno napunjena, indikator punjenja neprekidno svetli zeleno.

Napomena: nakon približno 30 minuta, uključite se indikator punjenja radi uštede energije.

Napomena: kada pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje dok je aparat povezan na zidnu utičnicu, indikator punjenja počinje da svetli kako bi vas podsetio da isključite aparat pre upotrebe.

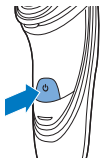
## Upotreba aparata

Napomena: ovaj aparat može da se koristi samo bez kbla.

### Saveti i trikovi za brijanje

- Pravite kružne pokrete tokom upotrebe. Kružni pokreti daju bolje rezultate brijanja od pravolinijskih pokreta.
- Vašoj koži će možda trebati 2 do 3 sedmice da se navikne na Philips sistem brijanja.

## Uključivanje i isključivanje aparata



- 1 Da biste uključili aparat, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje jednom.
- 2 Da biste isključili aparat, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje jednom.

## Brijanje



- 1 Uključite aparat.
- 2 Kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože.
- 3 Nakon brijanja, isključite aparat.
- 4 Očistite aparat (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).

## Podrezivanje (samo modeli S1520 i S1510)

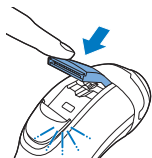
Trimer možete da koristite za podrezivanje zulufa i brkova.



- 1 Pritisnite klizni prekidač nadole da biste otvorili trimer.
- 2 Uključite aparat.



- Sada možete početi sa podrezivanjem.
- 3 Isključite aparat nakon podrezivanja.
  - 4 Očistite trimer (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).



- 5 Zatvorite trimer (da se čuje „klik“).

## Čišćenje i održavanje

**Opasnost: Aparat ne može da se pere. Nikada ne uranjajte aparat u vodu i ne ispirajte ga pod mlazom vode.**

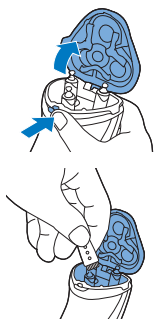
**Oprez: Za čišćenje aparata nemojte da koristite kompresovani vazduh, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.**

- Za najbolje rezultate brijanja, očistite aparat nakon svakog brijanja.
- Redovno čišćenje garantuje bolje rezultate brijanja.
- Da biste dobili najbolje rezultate brijanja, savetuje se da koristite Philips sprej za čišćenje (HQ110).
- Nikad nemojte da čistite jedinicu za brijanje peškirom ili papirnim ubrusom, jer to može da ošteti glave za brijanje i spojne elemente.

## Čišćenje jedinice za brijanje četkom za čišćenje

- 1 Isključite aparat i uverite se da je isključen iz zidne utičnice.
- 2 Očistite spoljni deo jedinice za brijanje pomoću četke iz kompleta.





**3** Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje.

**4** Četkom iz kompleta očistite unutrašnjost jedinice za brijanje i komoru za prikupljanje dlaka.

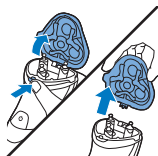
**5** Zatvorite jedinicu za brijanje.

## Temeljno čišćenje

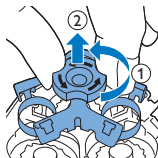
Za najbolje rezultate brijanja, temeljno očistite glavu za brijanje jednom mesečno.

**1** Isključite aparat i uverite se da je isključen iz zidne utičnice.

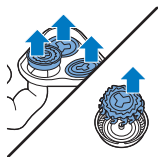
**2** Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje. Izvadite jedinicu za brijanje iz aparata.



**3** Okrenite bravu u pravcu suprotnom od kazaljke na satu i izvadite granični okvir.



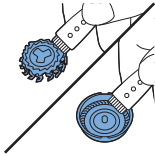
**4** Skinite i očistite glave za brijanje jednu po jednu. Svaka glava za brijanje sastoji se od rezača i štitnika.



Napomena: Nemojte odjednom da čistite više od jednog rezača i štitnika, jer su oni posebno upareni. Ako slučajno stavite rezač u pogrešan



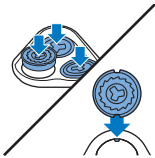
štitnik, vraćanje optimalnog efekta brijanja može da potraje nekoliko sedmica.



- Izvadite rezač iz štitnika i očistite ga pomoću četke.
- Pomoću četke očistite unutrašnjost i spoljašnjost štitnika.

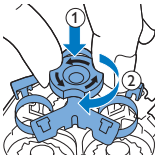


**5** Vratite rezač u štitnik.

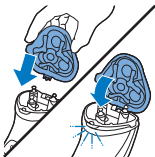


**6** Vratite glave za brijanje u jedinicu za brijanje.

Napomena: Uverite se da su žlebovi na obe strane glava za brijanje precizno smešteni u izbočine u držaču glave za brijanje.



**7** Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje i okrenite bravu u pravcu kazaljke na satu.

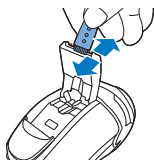


**8** Ubacite ušicu jedinice za brijanje u prorez na vrhu aparata za brijanje. Zatim zatvorite jedinicu za brijanje (da se čuje „klik“).

Napomena: Ako se jedinica za brijanje teško zatvara, proverite da li se pravilno ubacili glave za brijanje, kao i da granični okvir nije zaključan.

## Čišćenje trimera četkom za čišćenje (samo modeli S1520 i S1510)

Trimer očistite nakon svake upotrebe.



- 1 Isključite aparat i uverite se da je isključen iz zidne utičnice.
- 2 Pritisnite klizni prekidač nadole da biste otvorili trimer.
- 3 Očistite trimer četkom za čišćenje. Povlačite četku gore i dole niz zupce trimera.
- 4 Zatvorite trimer (da se čuje „klik“).

---

Savet: za najbolje rezultate podrezivanja, podmažite zupce trimera jednom kapi ulja za šivaču mašinu na svakih 6 meseci.

---

## Odlaganje



Postavite zaštitni poklopac na aparat za brijanje da biste sprečili oštećenja.

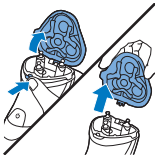
## Zamena



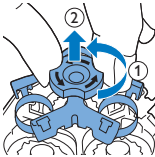
Za najbolje rezultate brijanja, savetujemo vam da zamenite glave za brijanje svake dve godine. Odmah zamenite oštećene glave za brijanje. Glave za brijanje zamenite isključivo originalnim glavama

(pogledajte 'Naručivanje dodataka') za brijanje  
marke Philips.

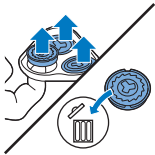
- 1 Isključite aparat i uverite se da je isključen iz zidne utičnice.
- 2 Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje. Izvadite jedinicu za brijanje iz aparata.



- 3 Okrenite bravu u pravcu suprotnom od kazaljke na satu i izvadite granični okvir.

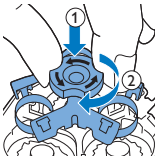


- 4 Skinite glave za brijanje sa jedinice za brijanje i bacite ih.
- 5 Stavite nove glave za brijanje u jedinicu za brijanje.

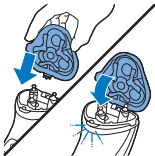


Napomena: Uverite se da su žlebovi na obe strane glava za brijanje precizno smešteni u izbočine u držaču glave za brijanje.

- 6 Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje i okrenite bravu u pravcu kazaljke na satu.



- 7 Ubacite ušicu jedinice za brijanje u prorez na vrhu aparata za brijanje. Zatim zatvorite jedinicu za brijanje (da se čuje „klik“).



Napomena: Ako se jedinica za brijanje teško zatvara, proverite da li se pravilno ubacili glave za brijanje, kao i da granični okvir nije zaključan.

## Naručivanje dodatka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

Na raspolaganju su sledeći dodaci i rezervni delovi:

- Glave za brijanje SH30 Philips.
- Sprej za čišćenje glava za brijanje HQ110 Philips.

## Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).
- Ovaj simbol znači da ovaj proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koju ne treba odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2006/66/EC). Preporučujemo vam da odnesete svoj proizvod na zvanično mesto za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalno lice uklonilo punjivu bateriju.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

## Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ili pročitajte zasebni međunarodni garantni list.

## Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.

## Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretnete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne brije dobro kao ranije.	Glave za brijanje su oštećene ili pohabane.	Zamenite glave za brijanje. Pogledajte poglavlje „Zamena“.
	Duge dlake smetaju glavama za brijanje.	Očistite jednu po jednu glavu za brijanje (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
	Niste pravilno ubacili glave za brijanje.	Uverite se da su žlebovi na obe strane glava za brijanje precizno smešteni u izbočine u držaču glave za brijanje (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
Aparat se ne uključuje kada pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje.	Aparat je priključen na zidnu utičnicu.	Ovaj aparat može da se koristi samo bez kabla.

## 198 Srpski

<b>Problem</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rešenje</b>
	Punjiva baterija je prazna.	Napunite bateriju (pogledajte poglavlje „Punjenje“).
	Temperatura aparata je suviše visoka. U tom slučaju, aparat više ne funkcioniše.	Čim temperatura aparata dovoljno spadne, ponovo možete da ga uključite.

## Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Общо описание (Фиг. 1)

- 1 Предпазна капачка
- 2 Бръснещ блок
- 3 Бутон за освобождаване на бръснещия блок
- 4 Бутон за вкл./изкл.
- 5 Индикатор за зареждане
- 6 Приставка за подстригване (само за S1520 и S1510)
- 7 Плъзгач за освобождаване на приставката за подстригване (само за S1520 и S1510)
- 8 Четка за почистване
- 9 Захранващо устройство (адаптер, тип HQ850)
- 10 Малък жак

## Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

## Опасност



- Пазете захранващото устройство сухо.

## Предупреждение



- Уредът има конструкция от Class III.
- За зареждане на батерията използвайте само подвижния захранващ модул (тип HQ850), предоставен с уреда.
- Захранващото устройство включва трансформатор. Не отрязвайте захранващото устройство, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.



- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Не се отваряйте уреда, за да смените акумулаторната батерия.

## Внимание



- Този уред не може да се мие. Никога не потапяйте уреда или зарядната поставка във вода и не ги изплаквайте с течаща вода.
- Използвайте този уред само по предназначение, както е посочено в ръководството за потребителя.
- По хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- Не използвайте захранващото устройство във или близо до контакти, в които има включен електрически освежител за въздух, за да предотвратите непоправима повреда на захранващото устройство.

### Електромагнитни полета (EMF)

- Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

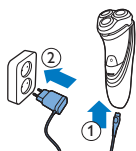
### Обща информация

- Този уред е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 V.
- Захранващото устройство трансформира 100 – 240 волта до безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Максимално ниво на шума:  $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

### Зареждане

Пълното зареждане на уреда отнема около 8 часа. Когато зареждате уреда за първи път или след като не е използван дълго време, оставете го да се зарежда, докато индикаторът за зареждане не започне да свети постоянно. Напълно зареденият уред осигурява време на работа до 45 минути (S1520), 40 минути (S1510) или 35 минути (S1320 и S1310). Времето за бръснене може да е по-малко от 45, 40 или 35 минути в зависимост от начина ви на бръснене, навиците ви за почистване и вида на брадата ви.

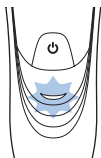
## Зареждане с адаптера



- 1 Включете малкия жак в уреда.
- 2 Включете адаптера в контакта.
  - Индикаторът за зареждане показва състоянието на зареждане на уреда (вижте раздел „Индикации за зареждане“ в тази глава).
- 3 След зареждане изключете адаптера от контакта и извадете малкия жак от уреда.

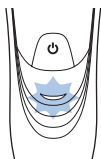
## Индикации за зареждане

### Изтощена батерия



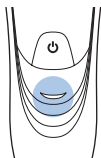
- Когато батерията е почти изтощена (остават само 5 или по-малко минути за бръснене), индикаторът за зареждане започва да мига в оранжево.
- Когато батерията е напълно изтощена, индикаторът за зареждане започва да мига бързо в оранжево.
- Когато изключите уреда, индикаторът за зареждане продължава да мига в оранжево още няколко секунди.

### Зареждане



- Когато уредът се зарежда, индикаторът за зареждане мига в зелено.

### Напълно заредена батерия



- Когато батерията е напълно заредена, индикаторът за зареждане свети непрекъснато в зелено.

**Забележка:** След около 30 минути индикаторът за зареждане угасва, за да се пести енергия.

**Забележка:** Когато натиснете бутона за вкл./изкл., докато уредът е включен в контакта, индикаторът

за зареждане светва, за да ви напомни да изключите уреда от контакта преди употреба.

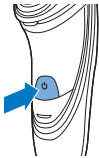
## Използване на уреда

**Забележка:** Този уред може да се използва само без кабел.

### Съвети и препоръки за бръсненето

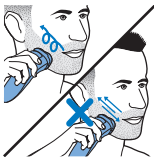
- Използвайте, като правите кръгови движения. Кръговите движения осигуряват по-добри резултати при бръснене, отколкото праволинейните.
- Може да са необходими 2 или 3 седмици, докато кожата ви свикне със системата за бръснене Philips.

### Включване и изключване на уреда



- 1 За да включите уреда, натиснете еднократно бутона за вкл./изкл.
- 2 За да изключите уреда, натиснете еднократно бутона за вкл./изкл.

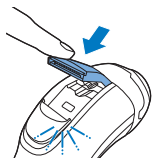
### Бръснене



- 1 Включете уреда.
- 2 Движете бръснещите глави по кожата си с кръгови движения.
- 3 След бръснене изключете уреда.
- 4 Почистете уреда (вижте глава „Почистване и поддръжка“).

### Подстригване (само за S1520 и S1510)

Можете да ползвате приставката за подстригване, за да оформите бакенбардите и мустациите.



- 1 Избутайте плъзгача на приставката за подстригване надолу, за да я отворите.
- 2 Включете уреда.
- Сега можете да започнете подстригването.
- 3 След подстригване изключете уреда.
- 4 Почистете приставката за подстригване (вижте глава „Почистване и поддръжка“).
- 5 Затворете приставката за подстригване (с щракване).

## Почистване и поддръжка

**Опасност:** Този уред не може да се мие. Никога не потапяйте уреда във вода и не го плакнете под чешмата.

**Внимание:** Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- За най-добри резултати при бръснене почиствайте уреда след всяка употреба.
- Редовното почистване гарантира по-ефикасно бръснене.
- За най-добри резултати при почистване ви съветваме да използвате спрей за почистване Philips (HQ110).

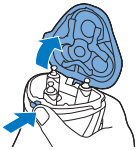
- Никога не почиствайте бръснещия блок и отделението за косми с хавлиена кърпа или хартиени салфетки, защото това може да повреди бръснените глави и свързващите шпиндели.

### Почистване на бръснещия блок с четката за почистване

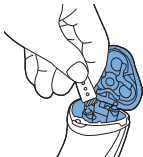
- 1 Изключете уреда и се уверете, че е изключен от контакта.
- 2 Почистете отвън бръснещия блок с предоставената четка.



- 3 Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснещия блок.



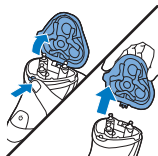
- 4 Почистете с четката вътрешността на бръснещия блок и отделението за косми.
- 5 Затворете бръснещия блок.



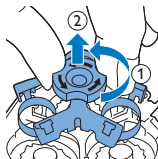
### Основно почистване

За най-добри резултати почиствайте основно бръснените глави веднъж месечно.

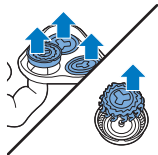
- 1 Изключете уреда и се уверете, че е изключен от контакта.



- 2 Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснещия блок. Извадете бръснещия блок от уреда.



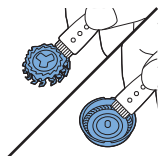
- 3 Завъртете ограничителя обратно на часовниковата стрелка и свалете задържащата рамка.



- 4 Сваляйте и почиствайте бръснещите глави една по една. Всяка бръснеща глава се състои от ножче и предпазител.

**Забележка:** Не почиствайте повече от едно ножче и един предпазител едновременно, тъй като те са в комплект. Ако случайно поставите ножче в грешния предпазител, може да минат няколко седмици, докато се възстанови оптималната работа при бръснене.

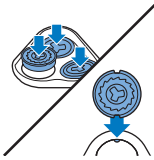
- Извадете ножчето от предпазителя и го почистете с четката.
- Почистете предпазителя отвътре и отвън с четката.



- 5 Върнете ножчето на мястото му в предпазителя.

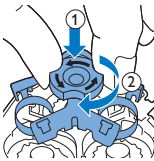




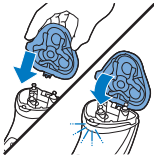


- 6** Върнете бръснените глави на мястото им в бръснения блок.

**Забележка:** Уверете се, че жлебовете от двете страни на бръснените глави съвпадат точно с издатините на държача на бръснените глави.



- 7** Върнете задържащата рамка на мястото ѝ в бръснения блок и завъртете ограничителя по часовниковата стрелка.



- 8** Вмъкнете издадената част на бръснения блок в жлеба отгоре на уреда. След това затворете бръснения блок (с щракване).

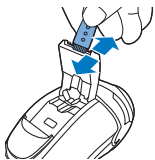
**Забележка:** Ако бръсненият блок не се затваря лесно, проверете дали сте поставили добре бръснените глави и дали задържащата рамка е заключена.

## Почистване на приставката за подстригване с четката за почистване (само за S1520 и S1510)

Почиствайте приставката за подстригване след всяка употреба.

- 1** Изключете уреда и се уверете, че е изключен от контакта.
- 2** Избутайте плъзгача на приставката за подстригване надолу, за да я отворите.





- 3 Почистете приставката за подстригване с четката за почистване. Четкайте нагоре и надолу успоредно на зъбите на приставката.
- 4 Затворете приставката за подстригване (с щракване).



Съвет: За най-добри резултати при подстригване, на всеки шест месеца смазвайте зъбците на приставката за подстригване с капка масло за шевни машини.

## Съхранение



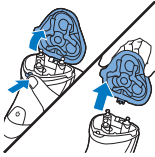
За да избегнете повреди, поставяйте предпазната капачка на самобръсначката.

## Смяна

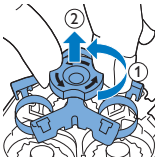


За да постигнете оптимална работа на уреда при бръснене, препоръчваме ви да сменяте бръснешите глави на всеки две години. Ако бръснешите глави са повредени, сменете ги незабавно. Винаги сменяйте бръснешите глави с оригинални глави на Philips (вж. 'Поръчка на аксесоари').

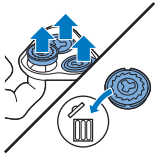
- 1 Изключете уреда и се уверете, че е изключен от контакта.



- 2 Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснещия блок. Извадете бръснещия блок от уреда.

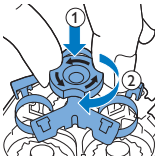


- 3 Завъртете ограничителя обратно на часовниковата стрелка и свалете задържащата рамка.

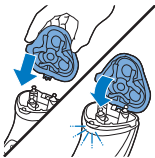


- 4 Свалете бръснещите глави от бръснещия блок и ги изхвърлете.  
5 Поставете нови бръснещи глави в бръснещия блок.

Забележка: Уверете се, че жлебовете от двете страни на бръснещите глави съвпадат точно с издатините на държача на бръснещите глави.



- 6 Върнете задържащата рамка на мястото ѝ в бръснещия блок и завъртете ограничителя по часовниковата стрелка.



- 7 Вмъкнете издадената част на бръснещия блок в жлеба отгоре на уреда. След това затворете бръснещия блок (с щракване).

Забележка: Ако бръснещият блок не се затваря лесно, проверете дали сте поставили добре бръснещите глави и дали задържащата рамка е заключена.

## Поръчка на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката с гаранция за цял свят).

Предлагат се следните принадлежности и резервни части:

- Бръснещи глави SH30 Philips.
- Спрей за почистване на бръснещи глави HQ110 Philips

## Рециклиране



- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).
- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2006/66/EO). Настоятелно ви препоръчваме да занесете продукта в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от специалист.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

## Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете отделната листовка с гаранция за цял свят.

## Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не важат за бръснещите глави (ножчета и предпазители), тъй като те подлежат на амортизация.

## Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не бръсне така добре, както преди.	Бръснещите глави са повредени или износени.	Сменете бръснещите глави. Вижте глава „Смяна“.
	Дълги косми са блокирали бръснещите глави.	Почистете бръснещите глави една по една (вижте глава „Почистване и поддръжка“).
	Не сте поставили правилно бръснещите глави.	Уверете се, че жлебовете от двете страни на бръснещите глави съвпадат точно с издатините на държача на бръснещите глави (вижте глава „Почистване и поддръжка“).

## 214 Български

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи, когато натисна бутона за вкл./изкл.	Уредът е включен в контакта.	Този уред може да се използва само без кабел.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете батерията (вижте глава „Зареждане“).
	Температурата на уреда е твърде висока. В този случай уредът не работи.	Когато уредът се охлади достатъчно, можете да го включите отново.

## Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips!  
За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Општ опис (Слика 1)

- 1 Заштитно капаче
- 2 Единица за бричење
- 3 Копче за отпуштање на главата за бричење
- 4 Копче за вклучување/исклучување
- 5 Светло за наполнетост
- 6 Потстрижувач (само за S1520, S1510)
- 7 Лизгач за отпуштање на потстрижувачот (само за S1520, S1510)
- 8 Четка за чистење
- 9 Единица за напојување (адаптер, тип HQ850)
- 10 Мал приклучок

## Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

## Опасност



- Чувајте ја единицата за напојување сува.

## Предупредување



- Овој уред е со конструкција од Класа III.
- За да ја наполните батеријата користете ја единицата што се прикачува (тип HQ850) дадена со уредот.
- Единицата за напојување содржи трансформатор. Не отсекувајте ја единицата за напојување за да ја замените со друг приклучок бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.



- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го користат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот доколку е оштетен, бидејќи тоа може да предизвика повреда. Секогаш заменете го оштетениот дел со оригинален.
- Не отворајте го уредот за да ја замените батеријата на полнење.

## Внимание



- Уредот не се мие. Не го потопувајте уредот или држачот за полнење во вода и немојте да го плакнете под чешма.
- Уредот користете го само за неговата предвидена намена како што е прикажано во упатството за користење.
- Од хигиенски причини, уредот треба да го користи само едно лице.
- Немојте да користите компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за чистење на уредот.

- Не користете ја единицата за напојување на или близу до сидни приклучоци што содржат електрични освежувачи за воздух за да спречите непоправлива штета на единицата за напојување.

### Електромагнетни полиња (EMF)

- Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

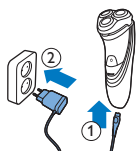
### Општо

- Уредот е погоден за мрежен напон од 100 до 240 волти.
- Единицата за напојување го трансформира напонот од 100-240 волти во безбеден низок напон од помалку од 24 волти.
- Максимално ниво на бучава:  $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

### Полнење

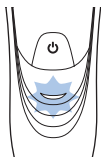
Потребни се приближно 8 часа за целосно полнење на уредот. Кога го полните уредот првпат или после долг период на некористење, оставете го да се наполни додека светлото за наполнетост не почне да свети постојано. Целосно наполнетиот уред може да се користи за бричење до 45 (S1520), 40 (S1510) или 35 (S1320, S1310) минути. Времето на бричење може да биде пократко од 45, 40 или 35 минути зависно од вашите навики на бричење и чистење или од видот на брадата.

## Полнење со адаптерот



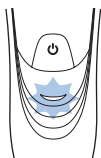
- 1 Ставете го малиот приклучок во уредот.
- 2 Ставете го адаптерот во ѕидниот приклучок.
  - Светлото за наполнетост ја покажува состојбата на наполнетост на уредот (видете во делот „Индикатори за наполнетост“ од ова поглавје).
- 3 По полнењето, отстранете го адаптерот од ѕидниот приклучок и исклучете го малиот приклучок од уредот.

## Индикатори за наполнетост



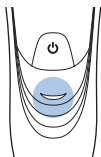
### Слаба батерија

- Кога батеријата е речиси празна (кога преостануваат 5 минути бричење или помалку), светлото за наполнетост ќе почне да свети портокалово.
- Кога батеријата е целосно празна, светлото за наполнетост ќе почне брзо да трепка портокалово.
- Кога ќе го исклучите уредот, светлото за наполнетост продолжува да трепка портокалово неколку секунди.



### Полнење

- Кога уредот се полни, светлото за наполнетост трепка зелено.



### Батеријата е целосно наполнета

- Кога батеријата е целосно наполнета, светлото за наполнетост постојано свети зелено.

**Забелешка:** По приближно 30 минути, светлото за наполнетост се исклучува за да се заштеди енергија.

**Забелешка:** Кога ќе го притиснете копчето за вклучување/исклучување додека уредот е поврзан во ѕидниот приклучок, светлото за наполнетост се вклучува за да ве потсети да го откачите кабелот на уредот пред употреба.

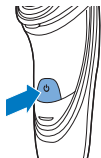
## Користење на уредот

**Забелешка:** Овој уред може да се користи само без кабел.

### Совети и трикови за бричење

- Правете кружни движења за време на користењето. Кружните движења обезбедуваат подобри резултати при бричење отколку правите движења.
- Може да се потребни 2 или 3 недели вашата кожа да се навикне на системот за бричење од Philips.

### Вклучување и исклучување на уредот



- 1 За да го вклучите уредот, притиснете го еднаш копчето за вклучување/исклучување.
- 2 За да го исклучите уредот, притиснете го еднаш копчето за вклучување/исклучување.

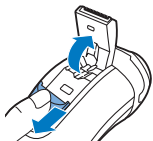
### Бричење



- 1 Вклучете го уредот.
- 2 Движете ги главите за бричење во кружни движења преку кожата.
- 3 По бричењето, исклучете го уредот.
- 4 Исклучете го уредот (видете го поглавјето „Чистење и одржување“).

## Потстрижување (само за S1520, S1510)

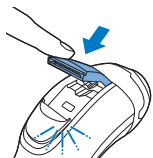
Може да го користите потстрижувачот за да ги обликувате бакенбардите и мустаќите.



- 1 Повлечете го надолу лизгачот на потстрижувачот за да го отворите потстрижувачот.
- 2 Вклучете го уредот.



- Сега може да започнете со потстрижување.
- 3 По потстрижувањето, исклучете го уредот.
  - 4 Исчистете го потстрижувачот (видете го поглавјето „Чистење и одржување“).



- 5 Затворете го потстрижувачот („клик“).

## Чистење и одржување

**Опасност:** Овој уред не се мие. Не потопувајте го уредот во вода и не плакнете го под чешма..

**Внимание:** Немојте да користите компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за чистење на уредот.

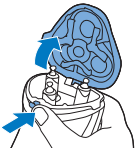
- Чистете го уредот по секое бричење за оптимални резултати при бричењето.
- Редовното чистење гарантира подобро бричење.

- За најдобри резултати на чистење, ве советуваме да го користите спрејот за чистење на Philips (HQ110).
- Никогаш не чистете ги главата за бричење и комората за собирање влакна со крпа или ткаенина, затоа што ова може да ги оштети главите за бричење и вретената за спојување.

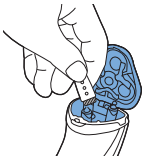
### Чистење на единицата за бричење со четкичката за чистење



- 1 Исклучете го уредот и осигурете се дека е исклучен од ѕидниот приклучок.
- 2 Исчистете ја надворешноста на единицата за бричење со испорачаната четкичка.



- 3 Притиснете го копчето за отпуштање за да ја отворите единицата за бричење.

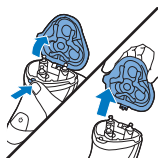


- 4 Исчистете ја внатрешноста на единицата за бричење и комората за собирање влакна со испорачаната четкичка.
- 5 Затворете ја единицата за бричење.

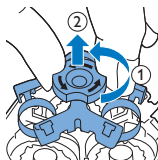
### Темелно чистење

Темелно чистете ги главите за бричење еднаш месечно за оптимални резултати при бричењето.

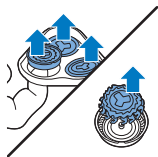
- 1 Исклучете го уредот и осигурете се дека е исклучен од ѕидниот приклучок.



- 2 Притиснете го копчето за отпуштање за да ја отворите единицата за бричење. Извлекете ја единицата за бричење од уредот.

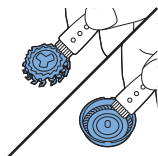


- 3 Завртете ја бравата во насока спротивна на стрелките на часовникот и отстранете ја рамката за држење.



- 4 Отстранете ги и чистете ги главите за бричење една по една. Секоја глава за бричење се состои од сечило и штитник.

Забелешка: Не чистете повеќе од едно сечило и еден штитник во исто време, затоа што тие се комплет од нагодени делови. Ако случајно ставите сечило во погрешниот штитник за бричење, може да се потребни неколку недели за да се врати оптималното бричење.

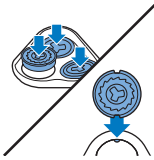


- Отстранете го сечилото од штитникот за бричење и исчистете го со четкичката.
- исчистете ги внатрешноста и надворешноста на штитникот за бришење со четкичката.



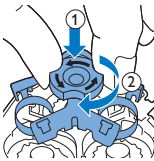
- 5 Вратете го сечилото во штитникот.



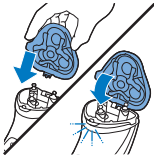


- 6** Вратете го главите за бричење во единицата за бричење.

**Забелешка:** Осигурете се дека жлебовите на двете страни од главите за бричење точно се вклопуваат со запците на држачот за главата за бричење.



- 7** Вратете ја рамката за држење во единицата за бричење и завртете ја бравата во насока на стрелките на часовникот.



- 8** Внесете ја навртката од единицата за бричење во отворот на врвот од уредот. Потоа затворете ја единицата за бричење („клик“).

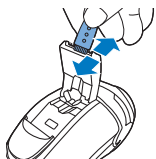
**Забелешка:** Ако единицата за бричење не се затвори лесно, проверете дали главите за бричење се правилно ставени и дали е забравена рамката за држење.

## Чистење на потстрижувачот со четкичката за чистење (само за S1520, S1510).

Чистете го потстрижувачот секогаш откако ќе го користите.

- 1** Исклучете го уредот и осигурете се дека е исклучен од ѕидниот приклучок.
- 2** Повлечете го надолу лизгачот на потстрижувачот за да го отворите потстрижувачот.





**3** Исчистете го потстрижувачот со четкичката за чистење. Четкајте нагоре и надолу по запците на потстрижувачот.

**4** Затворете го потстрижувачот („клик“).



Совет: За оптимални резултати при бричење, подмачкувајте ги запците потстрижувачот со капка масло за машини за шиене на секои шест месеци.

## Чување



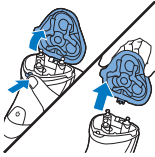
Ставете го заштитното капаче на бричетот за да спречите оштетување.

## Замена

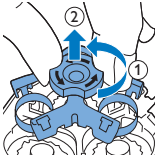


За максимално бричење, ве советуваме да ги заменуваите главите за бричење на секои две години. Веднаш заменете ги оштетените глави за бричење. Секогаш заменувајте ги главите за бричење со оригинални глави (видете 'Нарачување додатоци') за бричење од Philips.

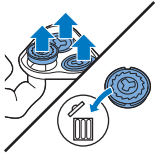
**1** Исклучете го уредот и осигурете се дека е исклучен од ѕидниот приклучок.



- 2 Притиснете го копчето за отпуштање за да ја отворите единицата за бричење. Извлекете ја единицата за бричење од уредот.

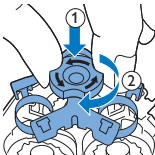


- 3 Завртете ја бравата во насока спротивна на стрелките на часовникот и отстранете ја рамката за држење.

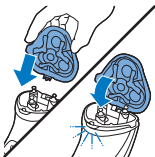


- 4 Отстранете ги главите за бричење од единицата за бричење и фрлете ги.  
5 Наместете нови глави за бричење во единицата за бричење.

Забелешка: Осигурете се дека жлебовите на двете страни од главите за бричење точно се вклопуваат со запците на држачот за главата за бричење.



- 6 Вратете ја рамката за држење во единицата за бричење и завртете ја бравата во насока на стрелките на часовникот.



- 7 Внесете ја навртката од единицата за бричење во отворот на врвот од уредот. Потоа затворете ја единицата за бричење („клик“).

Забелешка: Ако единицата за бричење не се затвори лесно, проверете дали главите за бричење се правилно ставени и дали е забравена рамката за држење.

## Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, одете на [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или одете кај дистрибутер на Philips. Исто така, можете да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата држава (за детали за контакт погледнете во листот со светска гаранција).

Достапни се следниве додатоци и резервни делови:

- Чешел за глава за бричење за Philips SH30.
- Спреј за чистење на главата за бричење за Philips HQ110.

## Рециклирање



- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).
- Овој симбол означува дека овој производ содржи вградена батерија на полнење која не треба да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2006/66/EC). Строго ви препорачуваме да го однесете вашиот производ до назначено место за собирање или сервисен центар на Philips за да може професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.
- Придржувајте се до правилата во вашата земја за посебно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Правилното отстранување помага да се спречат негативни последици за животната средина и здравјето на човекот.

## Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, одете на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочитајте го посебниот лист со светска гаранција.

## Ограничување на гаранцијата

Главите за бричење (сечилата и штитниците) не се опфатени со условите на меѓународната гаранција затоа што се подложни на трошење.

## Решавање проблеми

Ова поглавје ги резимира најчестите проблеми што може да ги сретнете кај уредот. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) за список од најчесто поставуваните прашања или контактирајте со Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот не бричи толку добро како порано.	Главите за бричење се оштетени или истрошени.	Заменете ги главите за бричење. Видете го поглавјето „Замена“.
	Долгите влакна ги блокираат главите за бричење.	Исчистете ги главите за бричење една по една (видете го поглавјето „Чистење и одржување“).
	Не сте ги вметнале главите за бричење правилно.	Осигурете се дека жлебовите на двете страни од главите за бричење точно се вклопуваат со запците на држачот за главата за бричење (видете го поглавјето „Чистење и одржување“).

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот не работи кога ќе го притиснам копчето за вклучување/исклучување.	Уредот е поврзан во ѕидниот приклучок.	Овој уред може да се користи само без кабел.
	Батеријата на полнење е празна.	Повторно наполнете ја батеријата (видете го поглавјето „Полнење“).
	Температурата на уредот е премногу висока. Во ваков случај, уредот не работи.	Откако температурата на уредот доволно ќе се намали, можете повторно да го вклучите уредот.

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Общее описание (рис. 1)

- 1 Защитный колпачок
- 2 Бритвенный блок
- 3 Кнопка отсоединения бритвенного блока
- 4 Кнопка включения/выключения
- 5 Индикатор зарядки
- 6 Триммер (только для моделей S1520 и S1510)
- 7 Фиксатор триммера (только для моделей S1520 и S1510)
- 8 Щеточка для очистки
- 9 Блок питания (адаптер типа HQ850)
- 10 Маленький штекер

## Важные сведения о безопасности

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

### Опасно!



- Избегайте попадания жидкости на блок питания.

## Предупреждение



- Данный прибор является устройством класса III.
- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания (типа HQ850) из комплекта поставки прибора.
- В конструкцию блока питания входит трансформатор. Запрещается отрезать вилку блока питания и заменять на другую, это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор, если он поврежден. Несоблюдение этого условия может привести к травме. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.
- Не открывайте прибор, чтобы самостоятельно заменить аккумулятор.

## Внимание!



- Этот прибор не является водонепроницаемым. Запрещается погружать прибор или зарядное устройство в воду или мыть их под струей воды.
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.



- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены электрические освежители воздуха.

### Электромагнитные поля (ЭМП)

- Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

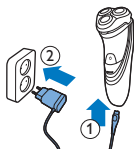
### Общие сведения

- Прибор предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.
- Блок питания преобразует напряжение 100–240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Maximum noise level: Lc = 69 dB(A)

### Зарядка

Полная зарядка аккумулятора прибора занимает около 8 часов. При первой зарядке и после долгого перерыва в использовании заряжайте прибор, пока индикатор зарядки не будет гореть ровным светом. Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает до 45 (S1520), 40 (S1510) или 35 (S1320, S1310) минут автономной работы прибора. Время работы бритвы может оказаться меньше 45, 40 или 35 минут в зависимости от способов бритья, очистки и типа щетины.

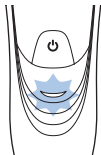
## Зарядка с помощью адаптера



- 1 Вставьте маленький штекер в прибор.
- 2 Подключите адаптер к розетке электросети.
  - Индикатор зарядки показывает, насколько заряжен аккумулятор прибора (см. раздел «Индикации зарядки» этой главы).
- 3 После завершения зарядки извлеките адаптер из розетки электросети и отключите маленький штекер от прибора.

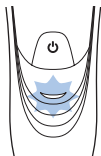
## Индикация зарядки

### Низкий уровень заряда аккумулятора



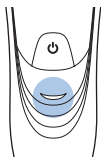
- При почти полной разрядке аккумулятора (когда остается не более 5 минут автономной работы бритвы) индикатор зарядки начинает мигать оранжевым светом.
- При очень низком уровне заряда аккумулятора индикатор зарядки начинает быстро мигать оранжевым светом.
- При отключении прибора индикатор зарядки продолжает мигать оранжевым еще несколько секунд.

### Зарядка



- Во время зарядки прибора индикатор мигает зеленым.

### Аккумулятор полностью заряжен



- Когда аккумулятор заряжен полностью, индикатор зарядки загорается ровным зеленым светом.

**Примечание.** По истечении примерно 30 минут индикатор зарядки гаснет с целью экономии электроэнергии.

Примечание. Если прибор подключен к электросети, то при нажатии кнопки включения/выключения загорится индикатор зарядки, напоминая вам о необходимости выдернуть шнур питания из розетки перед использованием бритвы.

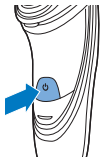
## Использование прибора

Примечание. Данный прибор можно использовать, только если шнур не подключен.

### Советы для бритья

- Во время бритья совершайте круговые движения. Круговые движения позволяют добиться более чистого бритья, чем прямые движения.
- Для адаптации к бритвенной системе Philips вашей коже может потребоваться 2-3 недели.

### Включение и выключение прибора



- 1 Чтобы включить прибор, нажмите кнопку включения/выключения один раз.
- 2 Чтобы выключить прибор, нажмите один раз на кнопку включения/выключения.

### Бритье



- 1 Включите прибор.
- 2 Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения.
- 3 По окончании бритья выключите прибор.
- 4 Очистка прибора (см. раздел «Очистка и уход»).

## Подравнивание (только для S1520 и S1510)

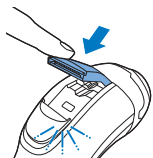
Триммер можно использовать для подравнивания усов и висков.



- 1 Откройте триммер, сдвинув ползунковый переключатель вниз.
- 2 Включите прибор.



- Теперь можно начать подравнивание.
- 3 По окончании подравнивания выключите прибор.
  - 4 Очистка триммера (см. раздел «Очистка и уход»).



- 5 Закройте триммер (должен прозвучать щелчок).

## Очистка и уход

**Опасно! Запрещается мыть устройство. Запрещается погружать зарядное устройство в воду или мыть его под струей воды.**

**Внимание! Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.**

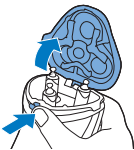
- Для достижения оптимальных результатов бритья очищайте прибор после каждого использования.

- Регулярная очистка обеспечивает лучшие результаты бритья.
- Для наилучших результатов рекомендуется использовать чистящий спрей Philips (HQ110).
- Запрещается чистить бритвенный блок и отсек для волос полотенцем или салфеткой: это может повредить бритвенные головки и соединительные шпиндели.

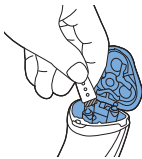
### Очистка бритвенного блока с помощью щеточки для очистки



- 1 Выключите прибор и убедитесь, что он отсоединен от сети электропитания.
- 2 Очистите внешнюю поверхность бритвенного блока прилагаемой щеточкой.



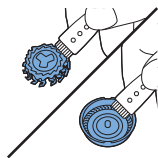
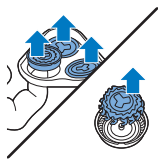
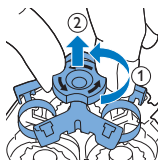
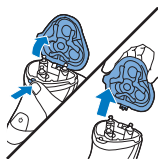
- 3 Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания.



- 4 При помощи прилагаемой кисточки очистите внутренние части бритвенного блока и отсека для волос.
- 5 Закройте бритвенный блок.

### Тщательная очистка

Для достижения оптимальных результатов бритья раз в месяц тщательно очищайте бритвенные головки.



- 1 Выключите прибор и убедитесь, что он отсоединен от сети электропитания.
- 2 Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания. Снимите бритвенный блок с прибора.
- 3 Поверните фиксатор против часовой стрелки и снимите крепежную рамку.

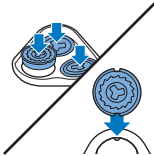
- 4 Снимайте и очищайте по одной бритвенной головке. Каждая бритвенная головка содержит вращающийся и неподвижный ножи.

Примечание. Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающийся и неподвижный ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если вы случайно вставите вращающийся нож не в тот неподвижный нож, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.

- Снимите вращающийся нож с неподвижного ножа и очистите его с помощью щеточки.
- Очистите внешнюю и внутреннюю части неподвижного ножа щеточкой.

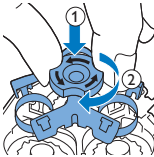


- 5** Вставьте вращающийся нож в отверстие неподвижного ножа.

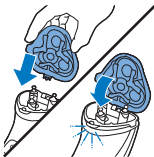


- 6** Вставьте бритвенные головки в бритвенный блок.

Примечание. Убедитесь, что пазы на обеих сторонах бритвенных головок в точности совпадают с выступами на держателе бритвенных головок.



- 7** Установите крепёжную рамку в бритвенный блок и поверните фиксатор по часовой стрелке.



- 8** Вставьте выступ бритвенного блока в паз в верхней части прибора. Затем закройте бритвенный блок (должен прозвучать щелчок).

Примечание. Если бритвенный блок не закрывается, проверьте правильность расположения бритвенных головок и фиксацию крепёжной рамки.

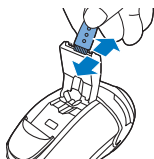
## Очистка триммера с помощью щеточки (только для моделей S1520 и S1510)

Очищайте триммер после каждого использования.

- 1** Выключите прибор и убедитесь, что он отсоединен от сети электропитания.



- 2 Откройте триммер, сдвинув ползунковый переключатель вниз.



- 3 Очистите триммер с помощью щеточки. Передвигайте щеточку вверх/вниз вдоль зубцов триммера.

- 4 Закройте триммер (должен прозвучать щелчок).



Совет. Для оптимальной работы прибора каждые шесть месяцев смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла.

## Хранение



Для предотвращения повреждений надевайте на электробритву защитный колпачок.

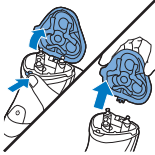
## Замена



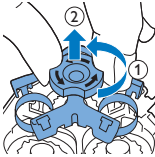
Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенные головки раз в два года. Поврежденные бритвенные головки необходимо сразу же заменить. Для замены бритвенных головок используйте только оригинальные бритвенные головки Philips (см. 'Заказ аксессуаров').



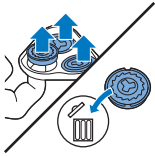
- 1 Выключите прибор и убедитесь, что он отсоединен от сети электропитания.
- 2 Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания. Снимите бритвенный блок с прибора.



- 3 Поверните фиксатор против часовой стрелки и снимите крепежную рамку.

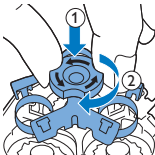


- 4 Извлеките бритвенные головки из бритвенного блока и выбросьте их.
- 5 Поместите новые бритвенные головки в бритвенный блок.

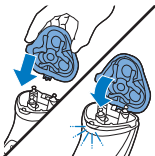


Примечание. Убедитесь, что пазы на обеих сторонах бритвенных головок в точности совпадают с выступами на держателе бритвенных головок.

- 6 Установите крепежную рамку в бритвенный блок и поверните фиксатор по часовой стрелке.



- 7 Вставьте выступ бритвенного блока в паз в верхней части прибора. Затем закройте бритвенный блок (должен прозвучать щелчок).



Примечание. Если бритвенный блок не закрывается, проверьте правильность расположения бритвенных головок и фиксацию крепежной рамки.

## Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

В продаже имеются следующие аксессуары и детали:

- Бритвенные головки SH30 Philips.
- Чистящий спрей для бритвенных головок HQ110 Philips

## Утилизация



- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (2006/66/EC). Настоятельно рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по разделному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или

ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

## Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

### Бритва

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды  
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО „ФИЛИПС“, Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111 S1520, S1510, S1320, S1310: 100-240 В; 50/60 Гц S1520, S1510, S1320, S1310: Съёмный аккумулятор Li-Ion

для бытовых нужд

## Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, ознакомьтесь с ответами на часто задаваемые вопросы на веб-сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор стал работать хуже, чем раньше.	Бритвенные головки повреждены или изношены.	Замена бритвенных головок См. раздел «Замена».

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Бритвенные головки могут быть забиты длинными волосами.	Очищайте бритвенные головки по одной (см. главу «Очистка и уход»).
	Бритвенные головки расположены неправильно.	Убедитесь, что пазы на обеих сторонах бритвенных головок в точности совпадают с выступами на держателе бритвенных головок (см. раздел «Замена»).
При нажатии кнопки включения/выключения прибор не включается.	Прибор подключен к розетке электросети.	Данный прибор можно использовать, только если шнур не подключен.
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор (см. главу «Зарядка»).
	Прибор слишком сильно нагрелся. В таком случае прибор не работает.	Как только температура прибора понизится до необходимого уровня, его можно будет включить снова.

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Загальний опис (рис. 1)

- 1 Захисний ковпачок
- 2 Бритвенний блок
- 3 Кнопка розблокування бритвеного блока
- 4 Кнопка живлення
- 5 Індикатор заряджання
- 6 Триммер (лише S1520 і S1510)
- 7 Повзунок розблокування тримера (лише S1520 і S1510)
- 8 Щітка для чищення
- 9 Блок живлення (адаптер, тип HQ850)
- 10 Мала вилка

## Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристроїв.

### Небезпечно



- Запобігайте потраплянню вологи на блок живлення.

## Обережно



- Конструкція пристрою відповідає класу III.
- Для заряджання батареї використовуйте лише знімний блок живлення (NQ850), що входить до комплекту пристрою.
- Блок живлення містить трансформатор. Не замінюйте блок живлення на інший, оскільки це може спричинити небезпеку.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пристрій, якщо його пошкоджено, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінюйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Не відкривайте пристрій, щоб замінити акумулятор.

## Увага



- Цей пристрій не можна мити водою. Ніколи не занурюйте пристрій чи зарядну підставку у воду та не мийте їх під краном.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- З міркувань гігієни пристрій має використовувати лише одна особа.

- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.
- Щоб уникнути непоправного пошкодження блока живлення, не використовуйте його поряд із розетками, до яких підключено електричний освіжувач повітря.

### Електромагнітні поля (ЕМП)

- Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

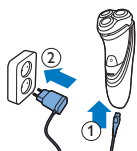
### Загальна інформація

- Цей пристрій може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Блок живлення перетворює напругу 100–240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Макс. рівень шуму:  $L_c = 69$  дБ (А)

### Заряджання

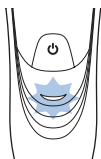
Щоб повністю зарядити пристрій, необхідно приблизно 8 годин. Якщо пристрій заряджається вперше або після тривалої перерви у використанні, потрібно зачекати, доки індикатор заряджання не засвітиться неперервно. Повністю зарядженим пристроєм можна користуватися до 45 (S1520), 40 (S1510) або 35 (S1320, S1310) хвилин. Але цей час може бути меншим залежно від способу й звичок гоління, а також типу бороди.

## Зарядження за допомогою адаптера



- 1 Вставте малу вилку в пристрій.
- 2 Вставте адаптер у розетку.
  - Індикатор зарядження показує стан зарядження пристроєм (див. підрозділ "Індикація підзарядки" цього розділу).
- 3 Після зарядження вийміть адаптер із розетки, а малу вилку – з роз'єму на пристрої.

## Індикація підзарядки

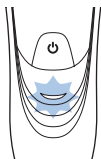


### Розряджений акумулятор

- Якщо акумулятор розряджається (ресурсу залишилося лише на 5 хвилин гоління або менше), індикатор зарядження починає блимати оранжевим.
- Якщо акумулятор повністю розряджений, індикатор зарядження починає швидко блимати оранжевим.
- Якщо вимкнути пристрій, індикатор зарядження ще кілька секунд блиматиме оранжевим.

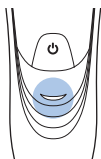
### Зарядження

- Коли пристрій заряджається, індикатор зарядження блимає зеленим.



### Повністю заряджений акумулятор

- Коли акумулятор повністю зарядиться, індикатор зарядження неперервно світитиметься зеленим.



**Примітка.** Приблизно через 30 хвилин індикатор зарядження згасає для заощадження енергії.

**Примітка.** Якщо натиснути кнопку живлення, коли пристрій підключено до розетки, засвітиться індикатор зарядження. Це означає, що перед



використанням пристрій потрібно відключити від розетки.

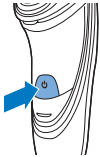
## Використання пристрою

**Примітка.** Цей пристрій можна використовувати, лише коли він працює від акумулятора.

### Поради та підказки щодо гоління

- Під час використання ведіть пристроєм по колу. Рухи по колу під час гоління ефективніші за рухи по прямій.
- Щоб шкіра звикла до бритвеної системи Philips, може знадобитися 2–3 тижні.

### Вмикання та вимикання пристрою



- 1 Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку живлення один раз.
- 2 Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку живлення один раз.

### Гоління



- 1 Увімкніть пристрій.
- 2 Ведіть бритвеними головками по шкірі, виконуючи рухи по колу.
- 3 Вимкніть пристрій після гоління.
- 4 Почистьте пристрій (див. розділ "Чищення та догляд").

### Підстригання (лише S1520 і S1510)

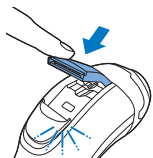
Для підстригання бакенбардів і вусів можна використовувати тример.



- 1 Щоб відкрити тример, посуньте повзунок тримера донизу.
- 2 Увімкніть пристрій.



- Тепер можна почати підстригати волосся.
- 3 Вимкніть пристрій після підстригання.
  - 4 Почистьте тример (див. розділ "Чищення та догляд").



- 5 Закрийте тример (до клацання).

## Чищення та догляд

**Небезпечно! Пристрій не можна мити. Ніколи не занурюйте пристрій у воду та не мийте його під краном.**

**Увага! Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби та їдкі рідини, як-от бензин чи ацетон.**

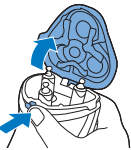
- Щоб пристрій працював максимально ефективно, чистьте його після кожного гоління.
- Регулярне чищення гарантує кращу роботу бритви.
- Задля найкращого чищення рекомендується використовувати розпилювач для чищення Philips (HQ110).

- Ніколи не чистьте бритвенний блок і відділення для волосся рушником чи тканиною, адже це може пошкодити бритвені головки або з'єднувальні штирі.

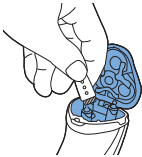
### Чищення бритвеного блока щіткою для чищення



- 1 Вимкніть пристрій і відключіть його від розетки.
- 2 Почистьте зовнішню частину бритвеного блока щіткою з комплекту.



- 3 Натисніть кнопку розблокування й відкрийте бритвений блок.

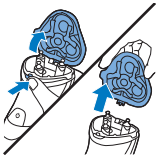


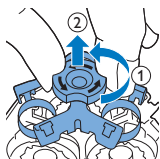
- 4 Почистьте внутрішню частину бритвеного блока та відділення для волосся щіткою з комплекту.
- 5 Закрийте бритвений блок.

### Ретельне чищення

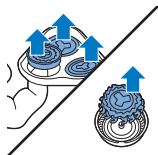
Щоб бритвені головки працювали максимально ефективно, ретельно чистьте їх раз на місяць.

- 1 Вимкніть пристрій і відключіть його від розетки.
- 2 Натисніть кнопку розблокування й відкрийте бритвений блок. Зніміть бритвений блок із пристрою.



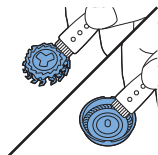


- 3** Поверніть замок проти годинникової стрілки та зніміть фіксуючу рамку.



- 4** Виймайте та чистьте одну бритвену головку за раз. Бритвена головка складається з леза та захисної сітки.

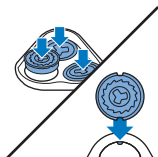
Примітка. Одночасно чистьте лише одне лезо та одну захисну сітку, щоб не переплутати пари. Якщо вставити лезо не в ту захисну сітку, може знадобитися кілька тижнів, щоб відновити оптимальну ефективність гоління.



- Зніміть лезо із захисної сітки та почистьте його щіткою.
- Почистьте щіткою захисну сітку ззовні та зсередини.

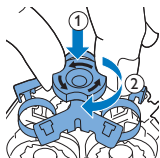


- 5** Установіть лезо назад у захисну сітку.

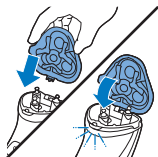


- 6** Вставте бритвені головки назад у бритвенний блок.

Примітка. Пази з обох боків бритвених головок мають точно попадати на виступи на тримачі бритвених головок.



- 7** Установіть фіксуючу рамку на бритвенний блок і поверніть замок за годинниковою стрілкою.



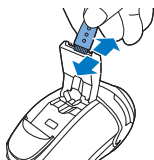
- 8** Вставте виступ бритвенного блока у виїмку на верхній частині пристрою. Потім закрийте бритвенний блок (до клацання).

Примітка. Якщо бритвенний блок важко закрити, перевірте, чи правильно вставлено бритвені головки та чи зафіксовано фіксуючу рамку.

### Чищення тримера за допомогою щітки для чищення (лише S1520 і S1510)

Чистьте тример після кожного використання.

- 1** Вимкніть пристрій і відключіть його від розетки.
- 2** Щоб відкрити тример, посуňte повзунок тримера донизу.



- 3** Чистьте тример за допомогою щітки для чищення. Ведіть щіткою вгору-вниз уздовж зубців тримера.
- 4** Закрийте тример (до клацання).



Порада. Щоб зрізання відбувалося максимально ефективно, раз на 6 місяців змащуйте зубці тримера краплею машинного мастила.

## Зберігання

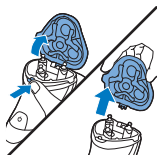


Надіньте на бритву захисний ковпачок, щоб уникнути пошкоджень.

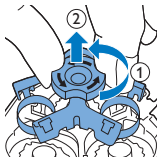
## Заміна



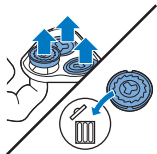
Для максимальної ефективності гоління рекомендується замінити бритвені головки кожні 2 роки. Пошкоджені бритвені головки заміняйте відразу. Завжди заміняйте бритвені головки оригінальними бритвеними головками (див. 'Замовлення приладдя') Philips.



- 1 Вимкніть пристрій і відключіть його від розетки.
- 2 Натисніть кнопку розблокування й відкрийте бритвений блок. Зніміть бритвенний блок із пристрою.

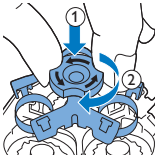


- 3 Поверніть замок проти годинникової стрілки та зніміть фіксуючу рамку.

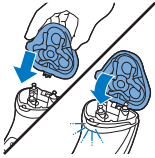


- 4 Зніміть бритвені головки з бритвеного блока та позбудьтеся їх.
- 5 Вставте нові бритвені головки в бритвенний блок.

Примітка. Пази з обох боків бритвених головок мають точно попадати на виступи на тримачі бритвених головок.



- 6** Установіть фіксуючу рамку на бритвенний блок і поверніть замок за годинниковою стрілкою.



- 7** Вставте виступ бритвеного блока у виїмку на верхній частині пристрою. Потім закрийте бритвенний блок (до клацання).

Примітка. Якщо бритвенний блок важко закрити, перевірте, чи правильно вставлено бритвені головки та чи зафіксовано фіксуючу рамку.

## Замовлення приладдя

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Доступні вказані нижче аксесуари та запасні частини.

- Бритвені головки Philips SH30
- Розпилювач для чищення бритвених головок Philips HQ110

## Утилізація

- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU).



- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Директива 2006/66/EC). Ми наполегливо радимо Вам віднести виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти вийняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

## Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, завітайте на веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або прочитайте окремий гарантійний талон.

### Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

## Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо наведена нижче інформація не допоможе вирішити проблему, перегляньте список запитань і відповідей на веб-сайті

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.



Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не голить так добре, як раніше.	Бритвені головки пошкоджені або зношені.	Замініть бритвені головки. Див. розділ "Заміна".
	Довгі волоски заважають бритвеним головкам.	Почистьте бритвені головки по черзі (див. розділ "Чищення та догляд").
	Бритвені головки вставлено неправильно.	Пази з обох боків бритвених головок мають точно попадати на виступи на тримачі бритвених головок (див. розділ "Чищення та догляд").
Пристрій не працює після натискання кнопки живлення.	Пристрій підключено до розетки.	Цей пристрій можна використовувати, лише коли він працює від акумулятора.
	Акумулятор розрядився.	Зарядіть акумулятор (див. розділ "Зарядження").
	Зависока температура пристрою. Тому він не працює.	Щойно температура пристрою достатньо знизиться, його можна буде ввімкнути.

## Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) торабында тіркеңіз.

## Жалпы сипаттама (1-сурет)

- 1 Қорғау қақпағы
- 2 Қыратын бөлігі
- 3 Қыратын бөлігін босату түймесі
- 4 Қосу/өшіру түймесі
- 5 Зарядтау шамы
- 6 Триммер (тек S1520, S1510)
- 7 Триммерді босату сырғытпасы (тек S1520, S1510)
- 8 Щетка
- 9 Қуат көзі (адаптер, түрі HQ850)
- 10 Шағын аша

## Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Құрылғыны және оның аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

## Қауіпті жағдайлар



- Қуат құрылғысын құрғақ ұстаңыз.

## Абайлаңыз



- Құрылғы класс III конструкциялы.
- Батареяны зарядтау үшін құрылғымен берілген алынбалы қуат құрылғысын (түрі HQ850) ғана пайдаланыңыз.
- Қуат құрылғысында трансформатор бар. Басқа тығынмен ауыстыру үшін қуат құрылғысын кеспеңіз, бұл қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Құрылғыны пайдаланудың алдында оны әрқашан тексеріңіз. Құрылғы зақымданған болса, оны пайдалануға болмайды. Жарақат алынуы мүмкін. Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.
- Қайта зарядталатын батареяны ауыстыру үшін құрылғыны ашпаңыз.

## Абайлаңыз



- Бұл құралды жууға болмайды. Құралды немесе зарядтау тұғырын суға батырмаңыз және оны ағын су астында шаймаңыз.
- Бұл құрылғыны тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген арнайы мақсатта қолданыңыз.
- Тазалық мақсатында бұл құралды тек бір адам ғана қолдануы тиіс.

- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.
- Қуат құрылғысына зақым келтірмеу үшін электрлік ауа тазалау құралы бар қабырға розеткалары жанында қуат құрылғысын пайдаланбаңыз.

### Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

- Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

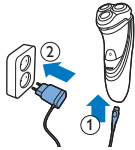
### Жалпы ақпарат

- Құрылғы 100 – 240 вольтқа дейінгі тоқ қуатымен жұмыс жасай береді.
- Қуат құрылғысы 100–240 вольтті 24 вольттен төмен қауіпсіз вольтажға алмастырады.
- Maximum noise level: Lc = 69 dB(A)

### Зарядтау

Құралды толығымен зарядтау шамамен 8 сағат алады. Құрылғыны алғаш рет немесе ұзақ уақыт бойы қолданбағаннан соң зарядтағанда, зарядтау шамы тоқтаусыз жанғанша зарядтаңыз. Толығымен зарядталған құрылғы 45 (S1520), 40 (S1510) немесе 35 (S1320, S1310) минуттық қырыну уақытын қамтамасыз етеді. Қырыну уақыты қырыну әрекетіңізге, тазалау әдеттеріңізге немесе сақалдың түріне байланысты 45, 40 немесе 35 минуттан аз болуы мүмкін.

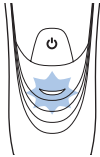
## Адаптермен зарядтау



- 1 Кішкентай штепсельдік ұшты құрылғыға жалғаңыз.
- 2 Адаптерді қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
  - Зарядтау шамы құрылғының зарядталу күйін көрсетеді (осы тараудағы «Зарядтау көрсеткіштері» бөлімін қараңыз).
- 3 Зарядтап болған соң, қабырғадағы розеткадан адаптерді суырып, құралдан кішкене шанышқыны шығарыңыз.

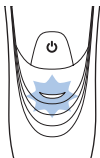
## Зарядтау көрсеткіштері

### Батарея заряды аз

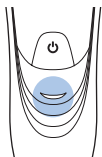


- Батарея толығымен дерлік таусылғанда (батареяда 5 минут немесе одан да аз қырыну уақыты қалғанда), зарядтау шамы қызғылт сары болып жыпылықтай бастайды.
- Батарея заряды толығымен таусылғанда зарядтау шамы жылдам қызғылт сары түсте жыпылықтайды.
- Құрылғыны өшіргенде зарядтау шамы бірнеше секунд қызғылт сары болып жыпылықтап тұрады.

### Зарядтау



- Құрылғы зарядталып жатқанда, зарядтау шамы жасыл болып жыпылықтайды.



### Батарея толығымен зарядталды

- Батарея толығымен зарядталғанда, зарядтау шамы жасыл болып жанып тұрады.

**Ескертпе:** Шамамен 30 минуттан соң, зарядтау шамы қуатты үнемдеу үшін сөнеді.

**Ескертпе:** Құрылғы қабырға розеткасына қосулы кезде қосу/өшіру түймесі басылса, зарядтау шамы құрылғыны пайдалану алдында ажырату керектігін ескертіп жанады.

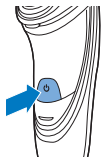
## Құрылғыны пайдалану

**Ескерту:** Бұл құрылғыны тек сымсыз пайдалануға болады.

### Қырыну кеңестері мен әдістері

- Пайдалану кезінде айналдыра жүргізіңіз. Айналмалы қозғалыстар тік қозғалыстарға қарағанда жақсы қырыну нәтижелерін береді.
- Терінің Philips қырыну жүйесіне үйренуіне 2 немесе 3 апта кетуі мүмкін.

### Құрылғыны қосу және өшіру



- 1 Құрылғыны қосу үшін қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.
- 2 Құрылғыны өшіру үшін қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.

### Қырыну



- 1 Құрылғыны қосыңыз.
- 2 Қыру ұштарын терінің бетімен айналдырып жүргізіңіз.
- 3 Тазалағаннан кейін құрылғыны өшіріңіз.
- 4 Құрылғыны тазалаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).

## Түзету (тек S1520, S1510)

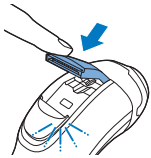
Мұрт пен жақ сақалды тегістеу үшін, триммерді қолдануға болады.



- 1 Триммер сырғымасын төмен қарай итеріп, триммерді ашыңыз.
- 2 Құрылғыны қосыңыз.



- Енді тегістеуді бастауға болады.
- 3 Кескеннен кейін құрылғыны өшіріңіз.
  - 4 Триммерді тазалаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).



- 5 Триммерді жабыңыз («сырт» ете түскенше).

## Тазалау және күту

**Қауіпті:** Бұл құрылғыны жууға болмайды. Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды, және оны ағын судың астында да шаюға болмайды.

**Абайлаңыз:** Құрылғыны тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құрылғыларын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.

- Жақсылап қыру үшін қолданған сайын құрылғыны тазалап отырыңыз.

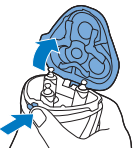
- Электр ұстараны әрдайым тазалап тұру оның жақсы қыруына себепкер болады.
- Ең жақсы тазалау нәтижелері үшін Philips тазалау спрейін (HQ110) пайдалануға кеңес береміз.
- Қыратын бөлігін және шаш жиналатын орынды орамалмен немесе сүлгімен тазаламаңыз, бұл қыратын бастарына және қос ұршыққа зақым келтіруі мүмкін.

### Қыратын бөлігін щеткамен тазалау

- 1 Құрылғыны өшіріп, қабырға розеткасынан ажыратылғанын тексеріңіз.
- 2 Қыратын бөлігінің сыртын берілген щеткамен тазалаңыз.



- 3 Босату түймесін басып, ұстараның қыратын бөлігін ашыңыз.



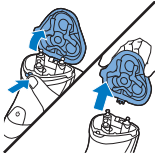
- 4 Қыратын бөлігі ішін және шаш жиналатын орынды берілген щеткамен тазалаңыз.
- 5 Қыратын бөлігін жабыңыз.

### Мұқият тазалау

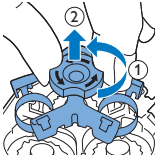
Оңтайлы өнімділік үшін қыратын бастарын айына бір рет дұрыстап тазалаңыз.

- 1 Құрылғыны өшіріп, қабырға розеткасынан ажыратылғанын тексеріңіз.

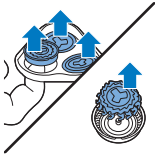




- 2 Босату түймесін басып, ұстараның қыратын бөлігін ашыңыз. Қыратын бөлігін құрылғыдан суырып алыңыз.

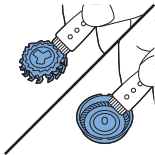


- 3 Бекітпені сағат бағытына қарсы бұрап, қорғаушы жақтауын алыңыз.



- 4 Қыратын бастарын бір-бірден алып, тазалаңыз. Өр қыратын басы кескіш пен қорғаудан тұрады.

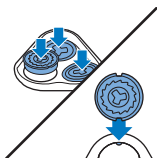
Ескерту: Бір дегенде бір кескіш пен бір қорғаныштан көп тазаламаңыз, себебі олардың бәрі жұпталған топтама болып келеді. Егер байқаусызда кескішті қате қырыну қорғауышына салсаңыз, қырыну қызметінің тиімді болуы қалпына келгенше бірнеше апталар кетуі мүмкін.



- Қырыну қорғауынан кесу бөлігін шығарып, щеткамен тазалаңыз.
- Қырыну қорғауының іші-сыртын щеткамен тазалаңыз.

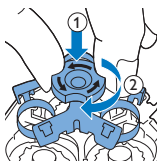


- 5 Кескішті қорғауышқа кері салыңыз.

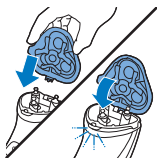


- 6** Қыратын бастарын қыратын бөлігіне қайтадан орнатыңыз.

Ескертпе: Қыратын бастарының екі жағындағы саңылаулар ұстара басының ұстағышындағы проекцияға дәл сәйкес екенін тексеріңіз.



- 7** Қорғаушы жақтауын ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатып, сағат бағытында бұраңыз.



- 8** Қыратын бөлігінің тілін құрылғының үстіңгі жағындағы ұяға кіргізіңіз. Одан кейін қыратын бөлікті жабыңыз («сырт» еткен дыбыс шығады).

Ескертпе: Егер қыратын бөлігі оңай жабылмаса, қыратын бастары дұрыс салынғанын және ұстағыш жақтауы бекітілгенін тексеріңіз.

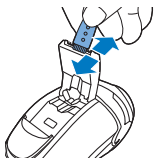
## Триммерді тазалау щеткасымен тазалау (тек S1520, S1510)

Триммерді әр қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

- 1** Құрылғыны өшіріп, қабырға розеткасынан ажыратылғанын тексеріңіз.
- 2** Триммер сырғымасын төмен қарай итеріп, триммерді ашыңыз.



- 3** Триммерді тазалау щеткасымен тазалаңыз. Триммер тістерін жағалай және жоғары-төмен етіп тазалаңыз.



- 4** Триммерді жабыңыз («сырт» ете түскенше).



Кеңес: Тиімді триммер жұмысын алу үшін, әрбір алты ай сайын, қайшы тістерін бір тамшы машина майымен майлап отырыңыз.

## Сақтау



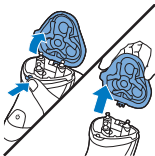
Қыратын ұстараның қорғаныс қақпағын ұстараға кигізіп қойыңыз, сонда оны зақымдардан сақтайсыз.

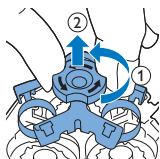
## Алмастыру



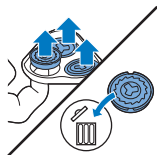
Жақсылап қырыну үшін қыратын бастарын әр екі жыл сайын ауыстырып отыруды ұсынамыз. Зақымданған қыратын бастарын дереу ауыстырыңыз. Қыратын бастарын үнемі түпнұсқалы Philips қыратын бастарымен (көріңіз 'Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру') ауыстырыңыз.

- 1 Құрылғыны өшіріп, қабырға розеткасынан ажыратылғанын тексеріңіз.
- 2 Босату түймесін басып, ұстараның қыратын бөлігін ашыңыз. Қыратын бөлігін құрылғыдан суырып алыңыз.



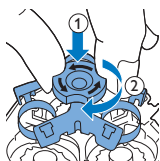


- 3 Бекітпені сағат бағытына қарсы бұрап, қорғаушы жақтауын алыңыз.

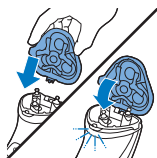


- 4 Қыратын бастарын қыратын бөліктен алып, қоқысқа лақтырыңыз.  
5 Қыратын бөлікке жаңа қыратын бастарын орнатыңыз.

Ескертпе: Қыратын бастарының екі жағындағы саңылаулар ұстара басының ұстағышындағы проекцияға дәл сәйкес екенін тексеріңіз.



- 6 Қорғаушы жақтауын ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатып, сағат бағытында бұраңыз.



- 7 Қыратын бөлігінің тілін құрылғының үстіңгі жағындағы ұяға кіргізіңіз. Одан кейін қыратын бөлікті жабыңыз («сырт» еткен дыбыс шығады).

Ескертпе: Егер қыратын бөлігі оңай жабылмаса, қыратын бастары дұрыс салынғанын және ұстағыш жақтауы бекітілгенін тексеріңіз.

## Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Қосалқы құрылғылар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Келесі керек-жарақтар және қосалқы бөлшектер бар:

- SH30 Philips қыратын бастары.
- HQ110 Philips қыратын бастарын тазалайтын спрей

## Өңдеу



- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).
- Бұл таңба осы өнімде қалыпты тұрмыстық қалдық (2006/66/EC) ретінде тасталынбайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар. Қайта зарядталатын батареяны кәсіби түрде алып тастау үшін өнімді ресим жинау нүктесіне немесе Philips қызмет көрсету орталығына апаруды ұсынамыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

## Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау көрсету қажет болса, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

## Кепілдік шектеулері

Қыратын құрал бастары (кескіштер мен қорғауыштар) тез ескіретіндіктен, халықаралық кепілдік шарттарымен қамтылмайды.

Электр ұстара

Өндіруші: “Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.”,  
Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды  
Ресей және Кедендік Одақ территориясына  
импорттаушы: „ФИЛИПС“ ЖШҚ, Ресей  
Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей  
Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111 S1520,  
S1510, S1320, S1310: 100-240 В; 50/60 Гц S1520,  
S1510, S1320, S1310: Алынатын батарея Li-Ion  
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

## Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Құрылғы бұрынғыдай жақсы қырмайды.	Қыратын бастары зақымданған немесе тозған.	Қыратын бастарын ауыстырыңыз. «Алмастыру» тарауын қараңыз.
	Қыратын бастарын ұзын шаш тұрып қалған.	Қыратын бастарын бір-бірден тазалаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).
	Қыратын бастарын дұрыс салмадыңыз.	Қыратын бастарының екі жағындағы саңылаулар қыратын басы ұстағышындағы проекцияға дәл сәйкес екенін тексеріңіз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Қосу/өшіру түймесін басқанда, құрылғы қосылмайды.	Құрылғы қабырға розеткасына жалғанбаған.	Бұл құрылғыны тек сымсыз пайдалануға болады.
	Қайта зарядталатын батарея таусылған.	Батареяны зарядтаңыз («Зарядтау» тарауын қараңыз).
	Құрылғы температурасы тым жоғары. Бұндай жағдайда құрылғы жұмыс істемейді.	Құрылғы температурасы жеткілікті түрде төмендегеннен кейін оны қайта қосуға болады.

— |

| —

— |

| —



— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —





© 2016 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved  
xxx,yyy.zzzz.a (4/2016)

